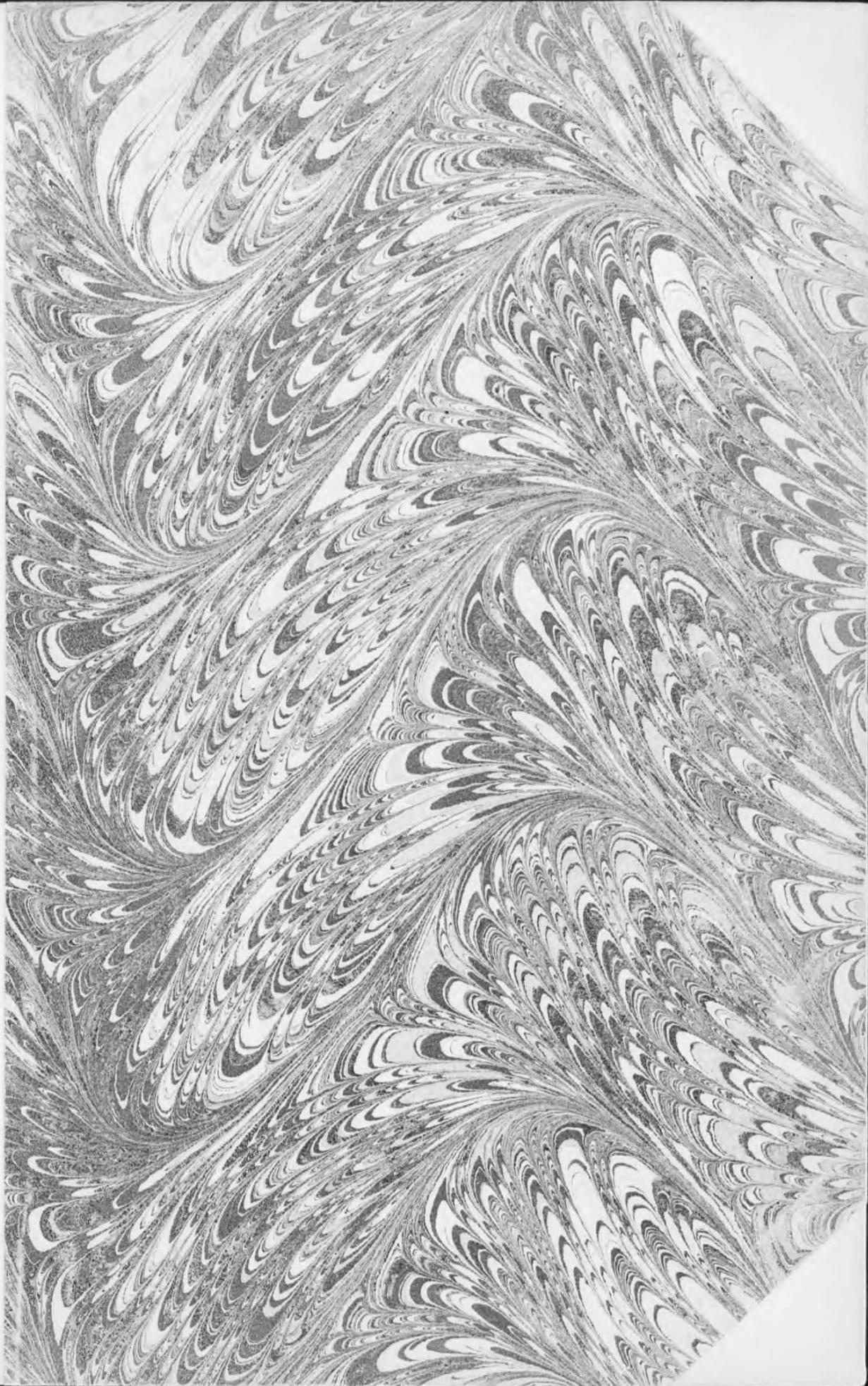


UBL: BKN00G 196



Boekenroelen  
196.

18196

# De Historie

Van den Coninck lijcken  
Propheet David / van zijn  
leben ende wonderlijke wercken:

Ende hoe victorieuselijck hy tegens zijne Vyanden  
gesreden heeft.

Alles naar de nieuwe Oversettinghe gestelt.



MIDERNED.  
LETTERKUNDE  
TE LEIDEN

TOT UTRECHT,

gedruckt by Amelis van Paddenburgh, Ordinaris  
Printer der Ed: Mog: Heeren Staten & Landt van Utrecht /  
woonend inde Lijnrecht inde Bruckerye. Anno 1658.

Corte inleydinge deser Historie.

**I**n die tijden alth Samuel de Propheet in Iffrael of over de Ioden verglor wat in die tijden van Saul den eerste Coninck van Iffrael / so woonde te Bethlehem een degelick Bedaert ende strijbaer Man / verstandich in alle zijne saken / up den stamme Juda / ende wat genaemt Iffai: ende dese Iffai hadde acht Soney / waer of de drie oustere sonen van Iffai / te weten / Eliab de eerste-geboreny / Abinadab de tweede / ende Samma de derde / dese lagen met den Coninck Saul in 't veldt teghen de Philisteen. Ende het geviel dat Saul de eerste Coninck van Iffrael gesondigt hadde seggen den Heere sijne Sont.

Wt het eerste Boeck Samuelis.  
Dat xvj. Capittel.

**D**e seide de Heere tot Samuel: hoe lange draegt ghy leet om Saul / dien seck doch verwoepen hebbe / dat hy geen Coninck sy over Iffrael? Sult ullaen hooren niet elie / ende gaet henen / seck sal u senden tot Iffai de Bethlehemiter / want seck hebbe my een Coninck onder zijne sonen wt-gesien. Maer Samuel seide: hoe soude ick henen gaen? Saul zal het doch horen ende my daddet. Soe seide de Heere: neem een kalff vande runderen met u / ende segt: Ic ben gecomen om den Heere offerhande te doen / ende ghy sult Iffai ten offer nodigen / ende seck zal u te kennen geven wat gy doen zult / ende ghy sult my salven dienick u seggen zal. Samuel dede 't gene de Heere gesproken hadde / ende hy quam te Bethlehem. Soe quamen de ousteder stadt bevende hem te chemoete / ende seiden: Iffai u comste met vrede? hy dan zeyde / met vrede / seck ben gecomen om den Heere offerhande te doen / heyligt u / ey comt niet my ten offer: ende hy blygde Iffai / ende zijne sonen / ende hy

andingsese ten offer. Ende 't geschiede doe sy in quamen / so sach hy Eliab aen / ende dacht sekerlick it dese voor den Heere zijn gesalvde. Doch de Heere seide tot Samuel: Ey niet zijn gestalte niet aen / noech de hoortse zijner stature / want ic hebbe hem verwoepen: want ten is niet gelijck de mensche siet / want de mensche siet aen dat voor oogen / maer de Heere seide / seck siet het herte aen: doe riep Iffai Abinadab / ende hy dede hem voor by het aensichte Samuel gaen: doch hy seide / Desey heeste de Heere seide oock niet verwoepen / daer na liet Iffai Samma voor by gaen / doch hy seide: desey en heeste de Heere seide oock niet verwoepen. Also liet Iffai zijn drey hnen voor by 't aengesichte Samuel gaen / doe Samuel seide tot Iffai: de Heere en heeste u niet verwoepen. Woeder seide Samuel tot Iffai:



Sijn dit alle de Aengeligen / ende hy seide: De kleynste is noech overich / ende siet / hy vande de Schapen. Samuel nu seide tot Iffai: sent henen / ende laet hem halen / want u en sullen niet rontom aensitten tot dat hy hie sal ghecomen zijn. Soe sondt hy henen / ende bracht hem in / (hy nu was rootachtich / mi gaderd) sechoon van oeghen / ende sechoon van aensichten / ende de Heere seide / staet o salst hem / want dese is. Soe nam Samuel den Oly-hoort / ende hy salvde hem in 't midden sijner Broederen / ende de geest dede Heere went vordich over David van dien daer af ey voortlaen. Paer na stont Samuel op 't

hy ginck na Rama. Ende de Seest dede Heere ten weck van Saul / ende een boese geest vanden Heere seide hem. Soe seiden Saul den knegten tot hem: siet doch / een boese geest dede Heere verzecht u / onse Heere segge doe / uwe knegten / die doer u aengesigte stant / dat sy eenen Man soecken / die op de harpe spelen can / ende het sal gesigden / al de boese Seest dede op u / dat hy niet sijne chant spele / dat het beter met u word. Soe seide Saul tot zijne knegten: siet my doe / eenen man up / die wel spele can / ende bringt hem tot my. Soe antwoorde een vande Jongelingen ende seide: Siet ick hebbe ghesien een sone Iffai den Bethlehemiter die spele can / ende hy is een dapper heldt / ende een krijghsman / ende verstandich in saken / ende een sechoon Man / ende de Heere is niet hem. Saul nu stont boden tot Iffai / ende seide: Sent ullaen Sone David tot my / die by de Schapen is. Soe nam Iffai eenen esel met broot ende eenen lode-ken sacht met wijny / ende een geyse boeck / ende souste door de hand sijner sone David aen Saul. Alsoe quam David tot Saul / ende hy stont voor sijn aengesichte: ende hy beminde hem seer / ende hy vdiert sijn Wapen-draget. Daer na sondt Saul tot Iffai / om te seggen: laet doch David voor mijn aengesigte staen / want hy heeft genade in mijn oogen ghevonden / ende 't gesigde / al de Seest dede over Saul wat / so nam David de harpe / ende hy speelde met zijne hant / dat wat Saul een verademinge / ende het werelt bett met hem / ende de boese Seest vdeek van hem.

Het xvj. Capittel.

**I**n die Philistijnen versamelden haer heere ten strijden / ende versamelden haer te Gorge / dat in Juda is / ende sy begerden haer tusschen Gorge en tusschen Beza-ra / aen 't eynde van dammin. Doch saul en de mannen Iffrael versamelden haer / ende logerden in Ekron-dal / ende stelden de slachorden

tegen de Philistijnen aen. De Philistijnen nu stonden aen een berg aen gene / ende Iffrael ten stonden aen eenen berg aen dese zijde / ende de valen was tusschen haer-lijden. Soe ginck daer een Camp-vochter up / up het veger der Philistijnen / sijn name was Goliath / van Gath / sijn hoortse wat seck allen en een spanne. Ende hy hadde een koperen helm op sijn hoort / ende hy hadde een schubarglich pantsier aen / ende 't ghesvoichte des pantsiers was vijf duysent sikelen koper / ende een koperen sches-harnasch boven zijne doeten / ende een koperen schilt tusschen zijne schouderen / ende de schargt sijner spieffe wat al een vover boom / ende het lemmer sijner spieffe wat dan seck hondert sikelen ysert / ende de Schild-draeger ginck voor sijn aengesichte. Dese nu stont ende riep tot de slachorden Iffrael / ende seide tot haer: waerom sult ghy lieden up-trecken om de slachorden te stellen? ben ick niet een Philistijn / ende ghy lieden knegten sault? kiest eenen Man onder u / die tot my af-comt. Indien hy tegen my strijden / ende my verslaen can / so sullen wy u lieden tot knegten zijn / maer indien seck hem overwinne / ende hem slaet / so sult ghy ont tot knegten zijn / ende ont dienen. Woeder seide de Philistijn / se hebbe heden de slachorden Iffrael ghehoort / seggende: Soest my eenen man dat wy t samen strijden. Soe Saul ende 't ganse Iffrael dese woorden der Philistijn hoorden / so ontsonten hem / ende vreesden seer. David nu wat de sone des Ephratigen man van Bethlehem Juda / sijn name was Iffai / ende hadde acht sonen: ende drie dagen Saul wat hy een Man / out / af-gaende onder de mannen / ende drie grootere sonen van Iffai gingen henen / sy wolden Saul na inden krijgh: de manen nu sijn drie Soney / die inden krijgh gingen / waeren Eliab de eerste-geborene / ende sijn tweede Abinadab / ende de derde Samma. Ende David wat de kleynste / ende de grootste waeren Saul

na gebolcht. Doch David ginc heney/ ende quam weder van Saul / om zijn vader te schapen te weeden te bekeken. Se Philistijn intrad toe/ Des morgens vroech / in des abonds. Also vielde hy sieh daer veertich daegen lanck. Ende Issai seide tot zijnen Sone David: Neemt doch voer uwe broedert een Epfa van dit geroest Rooy / in dese thien broden / ende brengse ter lope in het leger tot uwe Broedert / maer brenght dese thien Melck-kesen den Overste over duysent / in ghylt uwe Broedert besoecken / of het hen wel gaet / in ghylt van haer pant mede nemen. Saul nu / in sy / in alle Mannen Israelt waren by t Eychendal met de Philistijnen strijden. Soe maecte sich David des morgens vroech op / ende hy liet de schapen by den hoeder / ende hy nam t op / ende ginc heney / ghelijck als Issai hem bevelen hadde: ende hy quam aciden wagen-burch / alst heyt in scherden uyl-toec / ende men ten strijden. Ende de Israeltien ende Philistijnen stelden scherden teghen scherden. David nu liet de waten van sich / onder de hant des bevaerdert der waten / ende hy liep ten scherden / ende hy quam in vracghde zijne broedert na haren vbelstant. Soe hy met hem sprack / siet soo quam de Kamp-vechter op / in name wat Eliath / de Philistijn van Saul uyl der Philistijnen heyt / in hy sprack achtervolgent die woorden: in David hoorde se: Doch alle Mannen in Israelt / alst in dien man sagen / so vluichten sy voor zijn aengesichte / in sy vrede den seer. Ende mannen Israelt seiden: hebt gelieden dien man wel gesien / die opgecomen is? Want hy is op-gecomen om Israelt te honen: in t sal geschieden / dat den Coninc dien man die hem slaet / met grooten rijckdom verrijcken sal / in hy sal hem zijn dochter geven / ende hy sal zijne vader huyt vry maken in Israelt. Soe seide David tot de mannen / die by hem stonden / seggend: Wat salmen dien

man doen / die desen Philistijn slaet / ende den smact van Israelt wendet? Want wie is dese onbesneden Philistijn / dat hy de scherden des levendigen Eddi soude honen? Wederom seide hem het volck achtervolgent dat voert / seggend: Also salmen den man doen / die hem slaet. Also Eliab zijn grootste Broeder hem tot die Mannen hoorde spreken / soo ontstact de toorn Eliab tegen David / in seide: Waerom zijt ghy nu af-gecomen / ende onder wien hebt ghy de weynige schapen in de woestijne gelaten? Ick kenne uwe vermetelheyt ende boesheyt uwe herten wel / want ghy zijt afgewonnen / op dat ghy den strij saeght. Soe seide David: Wat heb ick u gedaen? In daer geen oorsake? Ende hy wende sich af van dien man eenen anderen toe / ende hy seide achtervolgent dat voert / in het volck gaf hem weder antwoorde / achtervolgent de eerste woorden. Soe die woorden gehoort werden / die David gesprooken hadde / ende in tegenvoedicheyt Saul verkondecht werden / soo liet hy hem halen. Ende David seide tot Saul: genen mensche in onvalle het hert om zient wilke / uwe knecht sal henengien / in hy sal met desen Philistijn strijden. Maer Saul seide tot David: Ghy in sult niet kunnen henengien tot desen Philistijn / om met hem te strijden / want ghy zijt een jongelinc / ende hy is een krijt-man van zijner leucht af. Soe seide David tot Saul: Uwe knecht woerde de schapen zijne vader / ende daer quam een leeu ende een beer / in nam een scaep vande kudde wech. Ende te ginc uyl hem / ende ick sloech hem / in reddde het uyl zijnen mont / Soe hy tegen my op-stont / so wille ick hem by zijnen baet / ende sloech hem / in doode hem. Uwe knecht heeft so den leeu al den beer geslagen / alsoo sal dese onbesneden Philistijn zijn / gelijck een van die / om dat hy de scherden des levendigen Eddi gehoont heeft. Woeder seide David: De Heere / die

me

my vande hant des Leeuw verdeddet heeft / in uyl de hant des Beert / die sal my reddden uyl de hant des Philistijn. Soe seide Saul tot David: gae heney / in de Heere is met u. Ende Saul kleede David met zijne kleedert / ende sette eenen koperen helm op zijn hooft / ende hy kleede hem met een pantsier. Ende David godde zijn voert acy over zijne kleedert / in wilde gien / want hy in hadde niet versocht / Soe seide David tot Saul: Ick in een in dese niet gien / want ic in hebbe t niet versocht / ende David besede van sich. Ende hy nam zijnen staf in zijne hant / in hy vooch sig vyl glade steenen uyl de belke / in besede in de herten taffche / die hy hadde / te welen in den sack / ende zijn slingert wat in zijn hant: alsoo maerde hy tot den Philistijn. Se Philistijn ginc oock heney / gaende maerend tot David / ende zijn schilt-drager ginc voor zijn aengesichte. Soe de Philistijn op sac / ende David sac / so verachte hy hem: want hy wat een jongelinc / vofarghe / in tsgader schoony van aensien. De Philistijn nu seide tot David: Wen ick een hond / dat ghy tot my komt met steeden / ende de Philistijn besekte David by zijne Edden. Saer na seide de Philistijn tot David: Comt tot my / soo sal ick u vreesen / den vogelen des hemels geven / ende den dieren des velds. David daerentegen seide tot den Philistijn: Ghy komt tot my met een voert / ende niet een spisse / in met een seelt / maer ic come tot u in name des Heeren der heyt-scharen des Eddi der slagen oorden Israelt / dien ghy ghehoont hebt. Te desen dage sal de Heere u belupen in mijne hant / ende ick sal u slaen / ende ick sal u hooft van u voegh nemen / in ick sal de doode lincamen van der Philistijnen leger desen dage / den vogelen des hemels / ende den beesten des velds geven / ende de gantsche aerde sal welen / dat Israelt eenen Eddi heeft / ende dese gantsche veragdinghe sal welen / dat de

Heere niet door het voert / mochte doerde spisse in verlost / want de krijt is des Heeren / die sal u lieden in onse hant geven. Ende t geschiede doe de Philistijn sich op maecte / ende



heney ginc / ende David te gemoete maerde / so haefte David / ende liep maerend scherden toe / den Philistijn te gemoete. Ende David stact zijne hant in de taffche / ende hy nam eenen steen daer uyl / ende hy slingerde / in trof den Philistijn in zijn voor-hooft / soo dat de steen sonck in zijn voor-hooft / ende hy viel op zijn aengesichte ter aerde. Also overvoeldiche David den Philistijn met eenen slingert / ende met eenen steen / in hy versloeg den Philistijn / ende doode hem: Soe David in hadde geen voert in de hant. Saerom liep David / ende stont op den Philistijn / ende nam zijn voert / ende hy trock het uyl zijn seide / ende hy doode hem / ende hy hieuve hem den kop daer mede af. Soe de Philistijnen sagen / dat hare ghevoeldinghe doot was / so vluichten sy. Soe maecten haer de mannen Israelt ende Juda op / ende luygten ende verholgden de Philistijnen / tot daer men komt acide vabere / ende tot acide poorten van Ekron / ende der Philistijnen verwoode vielden op den veld van Sarany / in tot acy Gath / ende tot acy Ekron. Saer na kerden de kinderen Israelt om / van het hitich na sagen der Philistijnen / ende sy bevoeden hare legert. Saer na nam David het hooft des Philistijn / in bracht het na Jerusalem /

naer

maer zijne wapen leyde hy in zijns Conincs.  
 Soe Saul David sach wygagen den Philis-  
 tijn te genoeck/seyde hy tot Dabner den krijg-  
 obersten: Wient sone is dese Jongelinc Dab-  
 ner? end Dabner seyd: so waerlich alck woe-  
 ziele heeft/ o Coninc/ Ick en weest niet. Se  
 Coninc nu seyd: Wierigly t/wient sone dese  
 Jongelinc is. Delt David wederkeerde van  
 het slaen der Philistijn/ so nam hem Dabner/  
 en hy bracht hem voor het aensichte Sauls/ en  
 het hooft der Philistijn was in zijne handt.  
 Ende Saul seyd tot hem: Wient sone zijt gy  
 Jongelinc? en David seyd: Ick ben een sone  
 uwer knecht Affar det Betlehemiter.

Het xviii. Capittel.

**E**striede nu alck hy geeyndigt hadde  
 tot Saul te speken/ dat de ziele Jo-  
 nathans verbonden veert aende ziele  
 Davids/ en Jonathans bemint hem alck zijn  
 ziele. Ende Saul nam hem te dien dage/ en  
 liet hem niet wederkeeren tot sijt vader  
 huy. Jonathans nu en David maecte een  
 verbont/ derwile hy hem lief hadde alck zijne  
 ziele. Ende Jonathans dede zijnen mantel af/ dien  
 hy aen hadde/ en gaf hem David/ oer zijne klee-  
 deren/ hat tot zijn sweert toe/ en tot zijn bogen toe/  
 en tot zijnen goddel toe. Ende David toech upt  
 over al daer Saul hem sondt/ hy droech sic  
 voorsingelich/ ende Saul sette hem over de  
 krijg-lieden/ ende hy was aengenaemde oer



gen det gantsen volck/ ende oock inde oogen  
 der Knechten Sauls. 't Estriede nu/ des

hy quamen/ end David weder-keerde van  
 het slaen der Philistijnen/ dat de Wijden  
 uyt-gingen upt alle de Steden van Israell/  
 met gesanck ende veyen/ den Coninc Saul  
 te genoeck/ met trommelen/ met vreught  
 ende met Musick-Instrumenten. Ende de  
 Wijden spelend antwoorden maecanderen  
 seyden: Saul heeft zijne duysenden vera-  
 slagen/ maer David zijne thien duysenden.  
 Soe onstack Saul seer/ en dat woort wat  
 quaet in zijne oogen/ en hy seyd: Gy hebben  
 David thien duysent gegeven/ doch my maer  
 duysent/ en voorsker sal het Conincrijcke  
 noec/ voor hem zyn. Ende Saul hadde  
 voege op David vandien daeg/ aen/ end  
 voorsker. Ende 't estriede 't anderen daech/  
 dat de boose geest Seters over Saul veeding  
 veert/ en hy Propheete midden inden huyse/



ende David speelde op snaren-spel met zijns  
 hant alck van daeg/ tot dach: (Saul nu hadde  
 een spieffe inde hant: ) Ende Saul segoet de  
 spieffe/ en seyd: Of sal David aende want  
 spitten: Maer David wende sig weemaec  
 van zijn aengesichte af. Ende Saul droefde  
 voor David/ want de Heere wat met hem/  
 en hy wat van Saul af-geweken. Saerom  
 dede hem Saul van sich weeg/ en hy selde  
 hem sich tot eenen Oversten van duysent/ en  
 hy ginck upt/ ende hy ginck in voor het aengo-  
 siglic des Volcs. Ende David droef hem  
 voorsingelich op alle zijne wogen/ ende de  
 Heere wat met hem. Des nu Saul sarg/ dat  
 hy

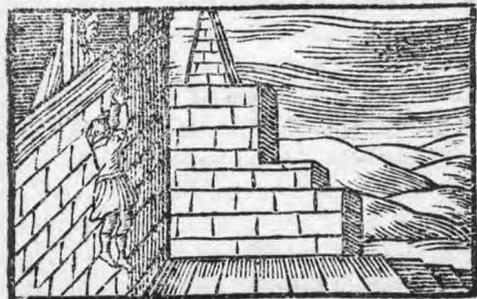
hy sich seer voorsichlichlied droef/ vreesde  
 hy voor zijn aengesichte. Soch gantsch Israell  
 ende Juda hadde David lief/ want hy ginck  
 upt end hy ginck in voor haer aengesichte.  
 Berhalven seyd Saul tot David: Siet/  
 mijne grootste dogter Merab/ die sal Ick u  
 tot een vrouwe geuey/ alleenlied veest my  
 een dapper sone/ en veert den huyt der Heeren  
 (want Saul seyd: dat mijne hant niet tegen  
 hem en zy/ maer dat de hant der Philistijnen  
 tegen hem zy.) Soch David seyd tot Saul:  
 Wient ben Ick/ end wat is mijn leuen/ ende  
 mijn vader huytge in Israell; dat Ick  
 des Conincs Schoon-sone sonda worden.  
 't Geschiede nu ten tyde als men Merab de  
 dochter Sauls aen David geuey sonda: so it  
 saen d'ziel den Micholhiter ter vrouwe  
 geuey. Soch Michal de dogter Sauls  
 hadde David lief: Soe dat Saul te konnen  
 veert geuey/ so wat die saecker veert in zijne  
 oogen. Ende Saul seyd: Ick sal se hem geuey/  
 dat se hem ten sal-stricke zy/ en dat de handt  
 der Philistijnen tegen hem sy. Saerom seyd  
 Saul tot David: Met de andere sult ghy  
 heden mijn Schoon-sone worden. Ende Saul  
 geboot sijne knechten: Spreect met David  
 in 't heymelick/ seggende! Siet de Coning/  
 heeft lust aen u/ en alle zijne knechten hebben  
 u lief/ vort dan nu det Coninc Schoon sone.  
 Ende de knechten Sauls spraken dese woorden  
 voor de ooren Davids. Soe seyd David: Of  
 dat licht in u lieder oogen des Conincs segoen  
 sone te weeden/ daer Ick een arm en veracht-  
 saem man ben. Ende de knechten Sauls boot-  
 srapten 't hem/ seggende: Sulcke woorden  
 heeft David ghesproken. Soe seyd Saul:  
 Deldut sult ghy-lieden tot David seggen/ de  
 Coninc en heeft geen lust aende Pruyt-schat/  
 maer aen hondert voor-huyden der Philistij-  
 nen/ op datmen sich wreke aen des Conincs  
 vanden/ want Saul dargt David te welken  
 dees de hant der Philistijnen. Syn knechten

nu bootsrapten David dese woorden/ en de sa-  
 ke wat veert inde oogen Davids/ dat hy des  
 Conincs Schoon-sone soude woeden; maer de  
 dagen en waeren noch niet verbult. Des maere  
 te hem David op/ en hy/ en zijne mannen gin-  
 gen henen/ en sy sloegen onder de Philistijnen  
 twee hondert mannen/ en David bracht hant  
 voorsuyden/ en men bevede dese Coning vol-  
 comelich/ op dat hy Schoon-soon det Conincs  
 woeden soude. Des gaf Saul hem zijns dog-  
 ter Mirgal ter vrouwe. Ende Saul sarg  
 en merckte/ dat de Heere met David wat/ en  
 Mirgal de dogter Sauls hadde hem lief.  
 Soe vreesde sich Saul/ noch meer voor  
 David/ en Saul wat David vpart alle zyne  
 dagen. Delt de Oversten der Philistijnen uyt-  
 togen/ soo geschiede 't alck sy uyt-togen/ dat Da-  
 vid droecher wat/ dan alle de knechten Sauls/  
 so dat zijn naem seer geagt was.

Het xix. Capittel.

**B**erhalven sprack Saul tot synen sone  
 Jonathans ende tot alle zijne knechten/  
 om David te doden. Soe Jonathans  
 Sauls sone hadde groot wel-gewalt en da-  
 vid/ en Jonathans vtroude 't David/ seggende:  
 Mijn vader Saul soeckt u te doden/ nu dan  
 wacht u doch smorghen/ end blijft in 't ver-  
 borgen/ en versteckt u. Soch Ick sal uyt-gaen/  
 en aende hant mijnet vader staen op 't velck/  
 daer ghy sult zyn/ en Ick sal van u tot mijnen  
 vader spreken/ en sal sien wat het zy/ dat sal Ick  
 u vercondighen. Soe sprack van Jonathans  
 goet van David tot zijnen vader Saul/ en hy  
 seyd tot hem: Se Coninc en sondige niet  
 tegen zijnen knecht David/ om dat hy teghen u  
 niet gesondicht en heeft/ en om dat zijne vader  
 voer u seer goet zyn/ want hy heeft zij ziele  
 in sijne handt gest/ en heeft den Philistyn ge-  
 slagen/ en de Heere heeft een groot heyl den gants-  
 sen Israell gedaen/ ghy hebt het gesien/ en  
 gy zijt verblijt gewoes/ daerom sult ghy dan  
 tegen onfrullich bloet sondighen/ David sonda

der oorsake te doden. Saul nu hoorde nade  
 samme Jonathans/ ende Saul woer/ soo  
 waerachtlich als de Heere beeft/ hy en sal niet  
 gedoot worden. Ende Jonathans riep David/  
 ende Jonathans gaf hem alle dese woorden te  
 kennen/ ende Jonathans bracht David tot  
 Saul/ ende hy wat voor zijn aengesichte als  
 gisteren ende vergisteren. Ende daer woedt  
 wederom krijg/ ende David toech upt ende  
 streel tegen de Philistijnen/ ende hy sloeghte met  
 eenen grooten slach/ ende zy sloeden voor zijn  
 aengesichte. Doer de boeke geeft det Heere en  
 wat over Saul/ ende hy sat in zijn huys/ ende  
 zijn spieffe was in zijn hand/ ende David  
 speelde op snaren-spel met der hant. Saul  
 nu socht met de spieffe David aen den vanden  
 te spitten/ Doer hy ontveect van het aenge-  
 sichte Sauls/ Die met de spieffe inden vanden  
 sloeg/ doe sloedt David/ ende ontquamt in  
 dien selven nacht. Naer Saul sonde biden  
 henen tot Davids huys/ dat zy hem bevaer-  
 den/ ende dat zy hem den morghen doodden/  
 dit gaf Michal zijne chuyfrouwe Da-  
 vid te kennen/ segghende: Indien ghy uwe  
 siele desen nacht niet en behoedet/ so sult ghy  
 morgen ghedoot worden. Ende Michal



liet David door een venster neder? ende  
 hy ginge henen/ ende vluchte/ ende ont-  
 quamt: Ende Michal nam een beeli/ ende  
 zy leide t int bedde/ ende zy leide een gepen-  
 vel aen zijn hooft-peulwre/ en deekte t met  
 een kleet toe. Saul nu sent biden om David

te halen/ sy day seide: Ghy sieck. Doe sendt  
 Saul biden om David te besien/ segghende:  
 Brought hem in t bedde tot my op/ Salmen  
 hem doden/ als de biden quamen/ soo siet daer  
 was/ een beeli int bedde/ ende daer was een  
 gepen-vel aen zijn hooft-peulwre. Doe seide  
 Saul tot Michal: Waerom hebt gy my also  
 bedrogen/ ende hebt mi niet vrant laten gaen  
 dat hy oncomen is? Michal nu seide tot  
 Saul: hy seide tot my: Laet my gaen/ waer-  
 om soude ik u doden. Also vluchte David/  
 ende ontquamt/ ende hy quam tot Samuel te  
 Rama/ en hy gaf hem te kennen al wat Saul  
 hem gedaen hadde/ en hy en Samuel gingen  
 henen/ ende sy bleven te Najoth. Ende men  
 bootshapte Saul/ segghende: Ghy David is  
 te Najoth by Rama. Doe sendt Saul biden  
 henen om David te halen/ die sagen een ver-  
 gaderinge van Propheten prophetende/ en  
 Samuel staende over hen gestelt/ en die geest  
 Odet wat over Saul biden/ ende die pro-  
 pheteerden oock. Doe men t Saul bootshap-  
 te/ zoo sendt hy andere biden/ ende die pro-  
 pheteerden oock. Doe voer Saul voort/ en  
 sent de derde biden/ ende die propheteerden  
 oock: Gaer naer ginch hy oock selve naer  
 Rama/ ende hy quam tot den grooten wa-  
 ter-put/ die te Soc, wat/ ende hy waerde-  
 de/ ende seide: Waer is Samuel/ ende Da-  
 vid? Soe wert hem geest: Siet/ sy zijn te  
 Najoth, by Rama. Soe ginch hy der-  
 waert naer Najoth, by Rama: Ende de  
 selve Geest Odet/ wat oock op hem/  
 ende hy al voort gaend/ propheteerde/  
 tot dat hy te Najoth, in Rama quam. Ende  
 hy toech, selfs oock zijn kleederen upt/  
 ende propheteerde selfs oock voor het aen-  
 gesichte Samuels/ ende hy viel bloot  
 neder/ dien selven gantschen dag/ ende  
 de gantsche nacht/ Daerom seydmen: Ghy  
 Saul oock onder de Propheten.

Het

Het xx. Capittel.

**D**e vluchte David van Najoth by  
 Rama/ en hy quam/ en hy seide voor  
 het aengesichte Jonathans: wat hebbe  
 ik gedaen; wat is mijn misdact/ en wat is  
 mijne sonde voor het aengesichte uwer  
 Vaders/ dat hy mijne siele soeckt. Ghy daerentegen seide  
 tot hem: Dat is verre/ ghy en sult niet ster-  
 ven/ siet mijn vader en doet geen groote sake/  
 noch geen kleyn sake/ die hy voor mijn oore  
 niet en openbaert/ waerom soude dan mijn  
 vader dese sake van my verbergen/ dat en is  
 niet: Doe woer David weder/ ende seide/  
 uwe vader weet seer wel/ dat ik genade in  
 uwe oogen gevonden hebbe/ daerom heeft hy  
 geest: dat Jonathans dit niet en wete/ op dat  
 hy sich niet en bekommeret/ ende soeckelick/  
 so waerachtlich als de Heere E E E E loost/ ende  
 uwe siele beeft/ daer en is maer als een frede  
 tusschen my en tusschen de doot. Jonathans  
 nu seide tot David: Wat uwe siele seyt/ dat  
 sal ik u doen. Ende David seide tot Jona-  
 thans: Siet/ morgen is de nieuwe Maen dat  
 ik sekerlick niet den Coming soude aenst-  
 ton om te eten/ so laet my gaen dat ik u op  
 het veldt verberge tot aen den deiden avondt.  
 Indien u vader my gewisselick mist/ so  
 sult ghy seggen: David heeft van my seer  
 begeert/ dat hy tot zijne Stadt Bethlehem  
 mochte lopen/ vanden al daer is een kaerlic  
 offer den gantschen geslachte. Indien hy  
 aldus seyt: t is goet/ soo heeft u knecht vrede:  
 maer indien hy gantsch onsteken is/ so wet  
 tot dat het quaet by hem ten vollen besloten  
 is. Soet dan barmherticheit aen uwen knecht/  
 vanden ghy hebt uwen knecht in een ver-  
 bonden Heere met u gebracht/ maer offer  
 een misdact in my/ so doot ghy my/ waer-  
 om sult ghy my doch tot uwen vader brengen;  
 Soe seide Jonathans: Dat is verre van u/  
 maer indien te sekerlick merckte/ dat dit quaet  
 by mijnen vader ten vollen besloten ware/  
 dat het u soude overcomen/ en soude ik dat u  
 niet te kennen geven? David nu seide tot  
 Jonathans: Wie sal my te kennen geven/ indien  
 u vader wat heere antwoort? Doe seide Jona-  
 thans tot David: Comt/ laet ont doch gaen in t  
 veldt/ ende die biden ginge upt in t veldt.  
 Ende Jonathans seide tot David/ de Heere  
 de God Israelt/ indien ik mijnen vader  
 ondersocht sal hebben ontvendesey tijde/ moer-  
 gen of overmorgen/ ende siet/ het is goet voor  
 David/ ende ik den dag tot u niet en sende/ ende  
 voor u oore openbare. Also doe de Heere  
 aen Jonathans/ ende also doe hy daer toe?  
 De Heere mijnen vader het quaet over u bebaert/  
 so sal ik het u ooren ontdecken/ ende ik sal  
 u trecken laten/ dat ghy in vrede henen gaet/  
 en de Heere sy met u gelike als hy met mijnen  
 vader geweest is. Ende sult gy niet inden veldt  
 den noch beven/ las en sult ghy niet de veld-  
 diecheyt det Heere aen my doen/ dat ik niet  
 en sterbe? Oock en sult ghy uwe velddingen  
 niet af-snyden van mijnen huys tot in een-  
 vicheit. Oock niet vanner de Heere eenen  
 ygeliken der vanden Davids van den  
 deert-biden sal af-ghesneden hebben. Also  
 maecte Jonathans een verbond met den  
 huys Davids/ segghende: dat het de Heere  
 eyliche vanden hand der vanden Davids.  
 Ende Jonathans voer voort met David te  
 doen woeren/ om dat hy hem lief hadde/ vanden  
 hy hadde hem lief met de liefde zijner siele.  
 Daer na seide Jonathans tot hem: Morgen  
 is de nieuwe Maen/ dan salmen u missen/  
 vanden uwe sit-plaetse sal ledig ghovonden  
 worden. Ende als ghy die drie dagen sult upt-  
 gebleven zijn/ comt haestich af/ ende gaet tot  
 die plaetse/ daer gy u verbergen hadt ten dage  
 deser handelinge/ ende blijft by den fisen E-  
 zel. So sal ik drie pijlen ter zijden seggen/  
 als of ik maer een secken schote. Ende siet/  
 ik sal den jongen senden/ segghende: Ghy  
 henen/ soeckt de pijlen? Indien ik u vinder

85

ghelijc

Welijck tot den jongen segge: Siet de pijcken  
zijn van u af ende herwaert / meent hem /  
ende komt ghy / Want daer is vrede voor u /  
en daer en is geen dinc so waerlich de Heere  
leest. Maer indien sijn tot den jonghen alsoo  
segge. Siet de pijcken zijn van u af en vorder:  
gaet heney / want de Heere heeft u laten gaen.  
Ende aengaende de sake daer van ick ende ghy  
gesproken hebben / siet / de Heere is tusschen  
my en tusschen u / tot in reuvinge: Savid nu  
verbergt sich int veldt / ende althet nieuwe  
vlanc wat / sat de Coninc by de spijse om te  
eten. Soe hem de Coninc geset hadde op zijn  
sit-plaetse op dit mael gelijck d'ander mael  
aende stede by den veldt / so stont Jonathay  
op / en d'ner sat aen Sauls zijde / en Savid  
plaetse wert bedich gevonden. Ende Saul en  
sprack te dien dage / mist / want hy seide / hem  
is wat voer-gevallen dat hy niet vey en is:  
voersker hy en is niet vey. 't Geschied nu  
dat anderen daer den velden der nieuwe  
vlanc / althet Davids plaetse bedich gevonden  
wert / so seide Saul tot zijnen sone Jonathay:  
waerom en is de sone Asai noch gisteren noch  
heden tot de spijse niet gecomen? Ende Jo-  
nathay antwoorde Saul: Savid begeerd  
van my onstich na Helehen te mogen in-  
gaen / en hy seide laet my doch gaen / want ont  
geslacht heeft een offer inde stadt / en mijn  
broeder heeft het my selfs geboden / heb ick nu  
genade in uwe oogen gevonden / laet my doch  
onslaghen zijn / dat ick mijne broeder sie / hier-  
om en is hy aen den Coninc tafel niet gecomen.  
Soe ontsack de toorn Sauls tegen Jonathay /  
en hy seide tot hem: Sy Sono der verker-  
de in weder-spanneicheit? Weest ic niet / dat gy  
den sone Asai vercoren hebt tot uwe schand-  
en tot schand der maechtheden uwe Mo-  
der? Want alle de dagen die den sone Asai  
op den aertheden leuen sal / so en sult ghy noch  
u Conincrijcke niet bevestigen worden: Nu  
dan siet heney / ende gaet hem tot my:

Want hy is een kindt den Doof. Soe ant-  
woorde Jonathay Saul zijnen vader / ende  
seide tot hem: Waerom sal hy gedoot worden?  
Wat heeft hy gedaen? Soe schoot Saul de  
spijse op hem om hem te slaen: Also merckte  
Jonathay / dat dit ten volken by zijnen vader  
besloten wat / Savid te doden. Waerom stont  
Jonathay vande tafel op in gitticheit den  
toorn / ende hy en at op den tweeden dag / der  
nieuwe vlanc geen broot / want hy was  
bekommer om Savid / om dat zijn vader  
hem gesuadet hadde. Ende 't geschiedt den  
morgen / dat Jonathay in 't veldt ginc / op den  
tijt die Savid bestont wat / en daer wat en  
kleynen fonge by hem. Ende hy seide tot zijnen  
jongen: Loopt soect nu de pijcken die te schie-  
ten sal: de fonge liep heney / en hy seide eenen  
pijl / Dien hede over hem vliegen. Soe  
de fonge tot aende plaetse des pijlt / die Jonathay  
gesloten hadde / gecomen wat / so riep Jonathay  
den jongen maer / ende seide: 't is niet de pijl  
van u af / en vorder? Waerom riep Jona-  
thay den jongen na / haest u spoet u / staet niet  
stille. De fonge Jonathay nu raepde den pyl  
op / ende hy quam tot zijnen heere / die fong  
ge wiste daer niet van / Jonathay en Savi-  
d alleen wisten vande sake. Soe gaf Jona-  
thay zijn gescap aen den jonghen die hy  
hadde / ende hy seide tot hem: Sact heney /  
brenghste inde stadt. Delt de jongen heney ginc  
so stont Savid op vande zuyl-zijde / ende hy  
siet op zijn aengesichte ter aerde / en hy boog  
sich diemael / ende sy kusten maekenderen / en  
voender met maekenderen / tot dat het Sa-  
vid gantsch veel maechte. Soe seide Jo-  
nathay tot Savid: Sact in vrede / 't geent  
dat vey beyde in den name des Heere  
geswooren hebben / seggende / de Heere is tus-  
schen my ende tusschen u / ende tusschen mijn  
sact ende tusschen u sact / sy tot inder reuvinge  
heydt. Daer na stont hy op / ende ginc heney /  
ende Jonathay quam inde stadt.

Het

Het xxj. Capittel.

**D**e quam Savid te Nob tot den  
priester Achimelech: En Achimelech  
quam bevonds Savid te gemoete / en hy  
seide tot hem: Waerom zijt gy alleen  
en geen man met u? Ende Savid seide tot  
den priester Achimelech / de Coningh heeft my  
een sake bevolen / en seide tot my: Laet mie-  
mandt yet vande sake weten om de vellecke ick  
u gevonden hebbe / en die ick u geboren hebbe.  
de jongelingen nu hebbe ick de plaetse van  
sulck eenen te konnen gegeven: en nu wat isser  
onder uwe hant? geeft my viss broden in mijn  
hant / of watter gevonden wort. Ende priester  
antwoorde Savid / en seide / Daer en is geen  
gemeyn broot onder mijn hant / maer daer is  
heyligh broot / want de jongelingen sie  
slecht vande vrouwen onthouden hebben. Sa-  
vid nu antwoorde den Priester / ende seide tot  
hem: Ja treuwent de vrouwen zijn ont onthou-  
den geweest gisteren ende vergisteren doe ick  
u zingh / en de waten der jongelingen zijn heyl-  
igh / ende het is coniger wijsse gemeyn broot / to  
meerde wijle heden anderinde waten sal ge-  
heyligh worden. Soe gaf de Priester hem dat  
heyligh broot / de wijle daer geen broot en was  
dan de toon-broden / die van voor het aenge-  
sichte des Heeren wech genomen waren / dat  
men warm broot daer leyde / te dage althet dat  
wech genomen wort. Daer wat nu een man  
vande knechten Sauls te dien selven dage  
opgehouden voor het aengesichte des Heeren /  
ende zijn naem was Soc / een Edomiter /  
de machlichste onder de Heerden / die Saul  
hadde. Ende Savid seide tot Achimelech: Is  
hier onder uwe hant geen spijse ofte sweert?  
Want ick hebbe noch mijn sweert / noch oec  
mijne wapenen in mijn hant niet genomen /  
de wijle de sake des Coninc haestich wat.  
Soe seide de Priester / het sweert Sathit  
des Phylizijns / den vellecken ghy sloecht in  
het speken / siet dat it hier ghewonden in

een leest achter den Eghad / Indien ghy dat  
menschen wilt / so meent het / want hier en is  
geen ander alt dat. Savid nu seide: Daer is  
zijn gelijck niet / geeft het my. Ende Sa-  
vid maechte sijn op / ende salichte te dien  
daghe van het aengesichte Sauls / ende  
hy quam tot den Coningh van Gath.  
Soe de Knechten des Konings seiden tot hem:  
Indese mist Savid de Coninc des Lants?  
Songmen niet van deseynde vey / seggen-  
de: Saul heeft zijne duynden verlagen /  
maer Savid zijne thien duynden. Ende  
Savid leyde dese vorderen in zijn herte:  
ende hy was seer bevreest voor het aenge-  
sichte des Konings van Gath. Daerom  
verandeerde hy zijn gheslacht voor hare  
oogen / ende hy maechte hem selven geest  
onder hare handen / ende hy bekrabbelde de  
deuren der poorte / ende hy liet sijn seeder in  
zijnen Paert af-loopen. Soe seide Achimelech  
tot zijne knechten: Siet ghy niet dat de man  
vassende is / waerom hebt ghy hem tot my  
gebragt. Hebbe ick vassende gebragt / dat ghy  
deseyn ghebragt hebt / om voor my te vasseny?  
Saldese in mijn hant comen?

Het xxij. Capittel.

**D**e ginc Savid van daer / en ont-  
quam inde spelens des Dullant: Ende  
zijne broeder hoorden / en gantsche  
huyt zijnet vaders / en quamen derwaert tot  
hem af. Ende tot hem vergaderden alle man  
die konant wat / en alle man die een schult-  
erscher hadde / ende alle man vbiens sie  
bitterlike bedroeft wat / en hy wert tot Overste  
over haer / so dat hy hem waren ontrent vier  
hondert mannen. Ende Savid ginc vandaer na  
Mizpa der Moabiten / ende hy seide tot den  
Coningh der Moabiten: Laet doch mijn vader  
en mijn moeder by u lieden uyt-gaen / tot dat  
ick voest wat God myde sal / en hy bracht  
se voor het aengesichte des Coninghs der  
Moabiten: en sy bleven by hem alle de da-



Verneemt na alle sijnpl-plaetsen/ inde welcke  
 he byschuyt/ komt dan weder tot my met  
 wasch bescheyt/ soo sal ik niet u lieden gasy/  
 ende 't sal gheschieden/ soo hy int Land is/  
 soo sal ik hem na-spreken onder alle duy-  
 senden van Juda. Soe masochten sy haer op/  
 ende sy gingen nae Zipp, voor het aenges-  
 ichte Saul. Savid nu ende zijne mannen  
 waren inde woestijne van Maon/ in het  
 wacke delck/ ende rechtshant der wil-  
 demisse. Saul nu en zijne Mannen gingen  
 oer om te soeken/ dat wiet Savid gebootschap/  
 die vandien rechtse afgegasy wat/ en bleef  
 inde woestijne van Maon: Soe Saul  
 dat hoorde/ aechde hy Savid na inde woestijne  
 van Maon: Ende Saul ginck aen dese zijde  
 det berge/ en Savid en zijne mannen aen ge-  
 ne zijde det bergh. 't Geschiede andat sich  
 Savid haestede om te ontgaen van het aen-  
 gesichte Saul/ en Saul en zijne Man-  
 nen emingelden Savid en zijne mannen/ om  
 die te grijpen. Soe daer quam een Wode  
 tot Saul/ seggende: Haest u/ ende komt/  
 want de Philistijnen sijn in het Land ghe-  
 vallen. Soe keerde sich Saul van Savid  
 na te lagen/ en hy toech de Philistijnen te  
 gemoete. Saerom noemden die plaets  
 Sela Machlekoth.

Het xxiii. Capittel.

**W**ide Savid toech van daer op/ ende  
 hy bleef inde westing van En-gedi.  
 Ende 't geschiede andat Saul weder  
 gkeert wat van achter de Philistijnen:  
 so gasmen hem te kennen/ seggende: siet Savid  
 in inde woestijne van En-gedi. Soe nam  
 Saul drie duysent wyl-gelosen Mannen wyl  
 gantsch Israels/ en hy toech heney/ om Savid  
 en zijne Mannen te soeken boven op de rot-  
 steenen der steen-bocken. Ende hy quam tot de  
 sgaeploken aendey wegh/ daer een speloncke  
 wat/ en Saul ginck daer in/ om zijne voeten  
 te decken. Savid nu en zijne Mannen saten

aende zijden der speloncke. Soe seiden de  
 mannen Savid tot hem: Siet den daer/ in  
 welckende Heere tot u seyt/ siet te yede uwet  
 vyant in uwet hant/ en ghy sult hem doen gelijc  
 als het goet sal sijn in uwet ooghen/ en Savid  
 stont op/ en suet sulleken een slippe van  
 Saul mantel. Soe het geschiede daer na/  
 dat Savid herte hem sloeg/ om dat hy de  
 slippe Saul af-gesueden hadde. Ende hy  
 seide tot zijne Mannen/ dat batede Heere  
 werre van my sijn/ dat ik die sake doen soude  
 aen mijnen Heere den gesaliden det Heeren/  
 dat ik mijne hant tegen hem wylsteken soude/  
 want hy is de gesalide des Heeren. Ende  
 Savid seide zijne mannen met woorden/ en  
 liet haer niet toe datse opstonden tegen Saul:  
 ende Saul maecte sich op wylde speloncke/  
 en gingh op den wegh. Saer na maecte sich



Savid oock op/ en ginck wylde speloncke/ en  
 hy riep Saul achter na/ seggende: Mijne  
 Heere Coninck. Doe sach Saul achter sich/  
 om/ en Savid boogh sich niet het aengesichte  
 ter aerde/ ende neyghde sich. Ende Savid  
 seide tot Saul: Waerom hoert ghy de woerden  
 der menschen/ seggende: Siet Savid soecht  
 u quaet. Siet te desen dage hebben uwet ooghen  
 gesien/ dat de Heere u heden in mijne hant  
 gegeven heeft in dese speloncken/ en men seide  
 dat ik u doden soude/ Doe mijn hant  
 versehoonde u/ want ik seide: Ick en sal  
 mijne hant niet wylsteken tegen mijnen Hee-  
 re/ want hy is de gesalide det Heeren. Siet  
 doch

doch mijn Vader/ ja siet de slippe uwet man-  
 tel in mijne hant/ want als ik de slippe  
 uwet Mantel af-ghesueden hebbe/ soo en  
 hebbe ik u niet gedood: Bekent ende siet/  
 datter in mijne hant geen quet noch/ over-  
 tredinge en is/ ende ik teygen u niet gesondicht  
 en hebbe: mochtant ghy jaecht mijne ziel/  
 dat ghy te wech neemt. Soe Heere sal richten  
 tusschen my ende tusschen u/ en de Heere sal  
 my vrecken aen u: maer mijne hant sal niet  
 tegen u sijn. Selyck als het spreec woert der  
 Woden seyt: Vande Sodelose comt godloosheit  
 woert: Maer mijne hant en sal niet tegen  
 u sijn. Na wien is de Coninc van Israels wyl-  
 gegacy? wien jaegt ghy na? nae eenen doden  
 hondt/ na een reinge vloot? Doch de Heere  
 sal sijn tot richter/ ende richten tusschen my en  
 tusschen u/ ende sien daer in/ en wisten mijne  
 wyl/ en richten my van uwet hande. Ende  
 't geschiede doe Savid geeyndicht hadde alle  
 dese woerden tot Saul te spreken/ soo seide  
 Saul: Ist dit uwet stemme mijn sone Da-  
 vid? Soe hief Saul zijne stemme op/ ende  
 woende. Ende hy seide tot Savid: Ghy  
 zijt rechtveerdiger dan ik ben: want ghy hebt  
 my goet vergolden/ en ik hebbe u quaet ver-  
 golden. Ende ghy hebt my heden aengewesen/  
 dat ghy my goet gedaen hebt/ want de Heere  
 hadde my in uwet hant besloeten/ en ghy en hebt  
 my niet gedood. Soe waaneer yemande zijnen  
 vyant gevonden heeft/ sal hy hem op eenen  
 goeden wegh laten gasy/ de Heere nu vergelde  
 u het goet/ voor desen dach die gy my heden  
 gemaecht hebt. Ende nu/ siet/ ick weet dat ghy  
 vorseker Coninck worden sult/ ende dat het  
 Coninckrijck Israels in uwet hant bestaen sal.  
 Soe woert my day nu by den Heere/ soo ghy  
 mijn zaet na my sult wylvoeyen: ende mijne  
 name sult wylvoeyen van mijnet Vaders  
 hant! Soe woert Savid aen Saul: Ende  
 Saul ginck in sijn huys/ maer Savid ende  
 zijne Mannen gingen op inde westing.

Het xxv. Capittel.

**W**ide Samuel stierf/ en gantsch Israels  
 vergaderde sich/ ende sy bedroeven  
 vrouwe over hem/ en begroeven hem  
 in sijn huys te Rama: ende Savid  
 maecte hem op/ en toech af na de woestijne  
 Paray. Ende daer was een May te Maon/  
 en sijn bedrijf was te Carmel/ en die May  
 wat seer groot/ ende hy hadde drie duysent sga-  
 pen/ en duysent geyten/ ende hy wat int scheren  
 zijner sgaen te Carmel/ ende de name des  
 man wat Nabal/ en de name zijner huys-  
 vrouwe Abigail: Ende de vrouwe wat goet  
 van verstande/ en sgoon van gesaente/ maer  
 de may wat hert en boot van dade/ ende hy  
 wat een Calbit. De Savid hoorde inde  
 woestijne/ dat Nabal zijne sgaen schoer/ so  
 font Savid sijn jongelingen/ ende Savid seide  
 tot de jongelingen: Gaet op na Carmel/ en  
 als gy tot Nabal comt/ so sult ghy hem in mij-  
 nre name na den wolfzant bragen. Ende sult  
 also seggen tot dien welvarende: Wode sy/  
 ende uwet huys se wrede/ en alle wat gy hebt  
 se wred. Ende nu/ ik hebbe gehoort/ dat  
 ghy schoerdet hebt: Ende oerder die  
 ghy hebt/ sijn by ons gheweest/ wy en heb-  
 bense geen smacheyt aen gedaen/ ende sy en  
 hebben oock niet ghemist alle de dage die  
 sy te Carmel gewest sijn. Waeght het u  
 we jongelingen/ ende sy sulken u te kennen  
 geben/ laet dan dese jongelingen genade sin-  
 den in uwet ooghen/ want wy sijn op eenen goe-  
 den dach gecomen/ geest doch uwet knecht en  
 ende uwet sone Savid/ 't gonedat uwet hant  
 vonden sal. Soe de jongelingen Savid  
 geconen waren/ en in Savidt name na alle  
 die woerden tot Nabal gesproken hadden/ soo  
 hielden sy stille. Ende Nabal antwoorde den  
 knechten Savid/ ende seide: Wie is Savid/  
 ende wie is de sone Issai? daer sijn heden vele  
 knechten die haer af-scheyen elck van zinen  
 Heere. Ende ik dan mijn broet ende mijn  
 water

water/ ende mijn geslachtet vleesch nemen/ dat se door mijne seggersder geslachtet hebbe/ ende soude se het den Mannen geven die se niet en weet van waer se zijn? Doe keerde den sich de Jongelingen Davids/ nae haren verzagh/ ende se keerden weder/ ende quamen/ en boeschapten hem achtervolgent alle dese woerden. David dan seyd tot zijne Mannen/ een yegelic godde zijn sweert aen/ Doe godde een yegelic zijn sweert aen/ ende David godde oock zijn sweert aen/ ende se lofhen op achter David/ ontrent vier hondert man/ en daer bleuender twee hondert by de gheveestshap. Soe een Jongelinc up de Jongelincgen boeschapte/ die Abigail Nabals/ huyse vrouwe/ seggende: Siet David heeft boden gesonden up de woestijne om onsen Heere te seggen/ maer hy is tegen hem upgevaren. Nochtan zijn zy ons seer goede mannen geveest/ ende wy en hebben geen smachtheyt gebeden/ ende wy en hebben niet gemist alle de dagen die wy met hem verkeert hebben/ doe wy op de woestijne waren. Sy zijn een muet om ons geveest/ soe by nacht als by dag/ alle de dagen die wy by haer geveest zijn/ soe vonden de Schapen. Welot dan nu/ en siet wat ghy doen sult/ want het quaet is ten volken over onsen Heere besloten/ ende over zijn gantsche huyse/ en hy is een sone Belialt/ dat men hem niet mach aenspreken. Doe haefte haer Abigail/ en nam twee hondert broden/ en twee leder-sacken wijns/ en vijftien beeren/ en gaven/ en vijf maten geroost koren/ en hondert stucken vossien/ en twee hondert klompen wygen/ en leyde die op eselen/ en se seyd tot hare Jongelingen/ treckt henen voor mijn aengesichte/ siet se come achter u lieden. Doch haren man Nabal en gaf se het niet te kennen. Die se giede nu doe se op den esel reet/ en dat se afquam in het verbergen det bercht/ ende siet/ David en zijne mannen quamen af haer te gemoete/ en se onlustese. David nu

hadde geseft: Trouwent se hebbe te vergeest bewaert al wat dese inde woestijne heeft/ alsoe datter niet van alken dat hy heeft/ gemist is/ ende hy heeft my quaet voor goet vergolden. Soe doe God den spanden David/ ende soe doe hy daer toe/ inden seik van alle die hy heeft/ tot moegen overich late/ die aende want pist! Soe nu Abigail David sagh/ so haefte de se haer/ ende quam wanden esel af/ ende se viel voor het aengesichte Davids op haer aengesichte/ ende se boec, haer ter aerde. Ende se viel aen zijne voeten/ en seyd: Oef mijn Heere/ myns zyde misdact/ en laet doch uwe Dienstaecht voor uwen oeren speken/ en hoort de woerden uwer Dienstaecht/ mijn Heere en stelte doef, zijn herte niet aen desen Belialt-man/ aen Nabal/ want gelve zijn name is/ alsoe is hy/ zyn name is Nabal/ en dwaeshheit is by hem: Ende se uwe Dienstaecht en hebbe de Jongelincgen mijne Heeren niet ghesien/ die ghy gesonden hebt. Ende nu/ mijn Heere/ so waerachtich als de Heere leeft/ en uwe ziele leeft/ en de Heere die u verhuert heeft van te comen met bloestoringhe/ dat uwe hant u souden verlossen/ ende nu/ dat als Nabal worden uwe spanden/ ende die tegen mijnen Heere quaet soeken. Ende nu/ dit is de segen die uwe Dienstaecht mijnen Heere toegebracht heeft/ dat hy gegeven word den Jongelincgen/ die mijne Heeren voestappen nae vanden. Vergeest doch uwe Dienstaecht de overredinge/ want de Heere sal seckerlike mijnen Heere een bestendich huyse maken/ der vyde mijn Heere de oorlogen det Heeren oorloght/ en geen quaet by u gebonden is van uwe dagen af. Wanneer een mensche opstaen sal/ om u te verolgen/ en om uwe ziele te soeken/ soe sal de ziele mijne Heeren in-gebonden zijn in het bondelken der levendigen by den Heere uwen God/ maer de ziele uwer spanden sal by stengoren up het midden wanden Hollingere.

det slingeren. Ende se sal gesegden/ als de Heere nu mijnen Heere ma al het goed doen sal/ dat hy over u gesproken heeft/ en hy u geboden sal/ een voorganger te zijn over Israell. Soe sal dit u/ mijnen Heere/ niet zijn tot vanchelinge/ noef aenstootet herten/ te weten/ dat ghy bloedt sonder oorake souden vergolten hebben/ ende dat mijn Heere hem selven souden verlost hebben: ende als de Heere mijnen Heere wel doen sal/ soe sult ghy uwer Dienstaecht gedensken. Soe seyd David tot Abigail: Hezegeent zyde Heere de God Israell/ die u te desen dage my te gemoete gesonden heeft/ ende gezegeent sy uwen raet/ en gezegeent zijt ghy dat ghy my te desen daghe ghevoert hebt/ want te komen met bloestoringhe/ dat myns hant my verlost soude hebben. Want voor seker/ en se soe waerachtich, als de Heere de God Israell leeft/ die my verhuert heeft van u quaet te doen/ dat se en ware dat ghy u ghesaest hadt/ ende my te gemoete gesonden waert/ soe en ware Nabal niemant die aenden want pist overich/ ghebleven/ tot het morgenlicht. Soe nam David up hare handt dat se hem gebracht hadt/ en hy seyd tot haer: Treckt met vreden op nae huyse/ siet se hebbe nae uwe stemme gehoort/ en hebbe u aengesichte aengenomen. Soe nu Abigail tot Nabal quam/ siet/ soe hadt hy een maeltijt in zijn huyse/ als eenen Coninc maeltijt/ ende het herte Nabals wat vrolich op de selve/ ende hy was seer droncken. Daarom en gaf se hem niet een woort/ clyen noef groot/ te kennen/ tot aen het morgenlicht. Die se giede nu inden morgen doe de wijne van Nabal yegaen wat/ soe gaf hem zijne huyse vrouwe die woerden te kennen. Doe bestorff zijn herte in het binnenste van hem/ ende hy viel als een steen. Ende se gesechde ontrent nae thien dagen/ so boec, de Heere den Nabal dat hy sterf. Soe David hoorde dat Nabal

doet wat/ so seyd hy: Hezegeent zyde Heere/ die den wijne mijner smachtheyt geluistert heeft vanden hant Nabals/ ende heeft zijnen kercht onthouden van het quaet/ en dat de Heere het quaet Nabals op zynen kop heeft doen vander-keeren. Ende David sont henen/ ende liet met Abigail spreken/ dat hy se sich ter vrouwe name. Die nu de kerchten Davids tot Abigail gecomen waren te Carmel: Soe spraken se tot haer/ seggende: David heeft ons tot u gesonden/ dat hy sich u ter vrouwe name. Doe stont se op/ en moegde haer met het aengesichte ter aerde: Ende se seyd: Siet uwe Dienstaecht se tot eenen Dienarisse om de voeten der kerchten mijne Heere te waessigen. Abigail nu haefte en maecte haer op/ en se reet op eenen esel/ met hare vijf Jongelincgen/ die hare voestappen nae vanden: En dan volghde de boden Davids/ nae/ ende se wert hem ter huyse vrouwe. Dore nam David desinam van Israell/ alsoe waren oock die boden hem tot vanden. Want Saul hadde zyne dochter Michal/ die huyse vrouwe Davids/ gegaven aen Abailden Sone Laish/ die van Gallim was.

Het xxvj. Capittel.

**D**ie Siphites nu quamen tot Saul te Siba/ seggende: Houdt hem David niet verbergen op den heuvel van Hachila/ voor aende vildernisse? Soe maecte hem Saul op/ en se toef, af nae de woestijne Siph/ en met hem drie duysent man upgeselens van Israell/ om David te soeken inde woestijne Siph. Ende Saul legerde sich op den heuvel van Hachila/ die voor aende vildernisse is aenden voef: maer David bleef inde woestijne/ en sagde dat Saul arght hem quam nae de woestijne. Want David hadde verspiedert gesonden/ en hy vernam dat Saul doorseker quam. Ende David maecte hem op/ ende quam aende plaetsedae Saul sich gelegerd hadde/ en Saul

vid besacq, de plaesse daer Saul lare/ met  
 d'buer den sone Ner zijney Krijgh-oversten:  
 In Saul lare inden bagen-burg/ In 't volck  
 wat rentom hem gheleyert. Soe antwoorde  
 David/ ende sprack tot Achimelech, den he-  
 shiter/ ende tot Abisai den Sone Zeruja den  
 Broeder Ahab/ seggenda: Wie sal met  
 my tot Saul in't leger af-gaen? Soe seide  
 Abisai: Ofek sal met u af-gaen. Alsoo quam  
 David ende Abisai tot het volck det maecht/  
 ende siet/ Saul lare, te slapen inden wa-  
 gen-burg/ ende zijne spieffe stact inde aer-  
 de aen sijn hoest-eynde/ ende d'buer/ ende  
 't volck lach rentom hem. Soe seide Abisai  
 tot David: Godt heeft heden uwen wyand  
 in uwe hant besloten; Laet my doel, hem  
 nu met de spieffe op een-mael ter aerde  
 slaen/ In 't sal 't hem niet ten tweeden-  
 mael doen. David daer-en-teghen seide tot  
 Abisai: Verdoeft hem niet/ want wie heeft  
 sijne hand aendey Ghesalfden des heerey  
 geleyt/ ende 't onseguldicq, gebleven. Voor-  
 der seide David/ soe waerachticq, althoe  
 heere leeft? maer de heere sal hem slaen/  
 of sijn dael, sal comen/ dat hy sal stercken/  
 of hy sal in eenen snijf trecken/ dat hy om-  
 come. Soe heere late 't verre van my  
 sijn/ dat ik myne hand legge aendey he-  
 salfden des heerey/ soe neemt doch nu de  
 spieffe/ die aen sijn hoest-eynde is/ ende de  
 water-flesche/ In laet ontgaen. Soo nam  
 David de spieffe/ ende de waer flesche van  
 Sauls hoest-eynde/ In sijn ginnen henen/ ende  
 daer ty wat niemant die het sach/ In niemant  
 die het merckte/ oock niemant die ontwaechte  
 te/ want hy liepen alle/ want daer was  
 een diepuy slaep des heerey op hem gevalley.  
 Soe David over aen gene zijde ghecomen  
 was/ soe stont hy op de hoochste det berch  
 van berre/ Datter een groole plaesse luffigen  
 hem was. Ende David riep tot het volck  
 ende tot d'buer den sone Ner/ segghenda.



Sult ghy niet antwoorden d'buer. Doe ant-  
 woorde d'buer/ ende seide: Wie zijt ghy die  
 tot den Coninck roept? Soe seide David  
 tot d'buer: Sijt ghy niet een Man? ende  
 d'buer 't u ghelijck in Israell? waerom  
 dan ey hebt ghy over uwen heere den Co-  
 ningh geen waacht ghehouden? want daer  
 't een vanden volcke ghecomen/ om den  
 Coninck uwen heere te verdoeden. Eese  
 sake die ghy ghedaen hebt ey 't niet goet/ soe  
 waerachticq, althoe heere leeft/ ghy-lie-  
 den zijt kinder den doodt/ die ghy over  
 uwen heere/ den Ghesalfden des heerey/  
 geene waacht ghehouden hebt. Ende nu/ siet  
 waer de spieffe det Coninck is/ In de wa-  
 ter-flesche die aen sijn hoest-eynde was.  
 Saul nu kende de stemme Davids/ ende  
 seide: Of dit uwe stemme mijn sone Davids  
 David seide: Of 't mijn stemme/ mijn  
 heere Coningh. In seide doorder: waer-  
 om verdoelt mijn heere sijne knecht  
 alsoe achter na/ want wat hebbe ik ghe-  
 daen/ ende wat quaet isser in mijne hand.  
 Ende nu mijn heere de Coningh, hoert  
 doel, made vboodty sijnet knecht/ In dien u  
 de heere tegen my aenporret/ laet hem het  
 spijt-offer riecken: maer In dien het aen-  
 sigen kinder sijn/ soe sijne verbloekt voor het  
 aengesichte det heerey/ dewyle hy my heden  
 verstolet/ dat ik niet ty mach vast ghehort  
 blyven in het eufdeel des GHEHEEL/ seg-  
 genda: Sact henen/ dient andere Goden.  
 Ende

Ende nu mijn bloet ty valle niet op aerde  
 dan voor het aengesichte det heerey: want  
 de Coningh van Israell is uyt-ghigien om  
 een konige bloe te soeken/ ghelyck als men  
 een velt-hoey op de berghe ma laert. Soe  
 seide Saul: Ick hebbe ghespionicht/ keert  
 weder mijn sone David/ want ik ty  
 sal u geen quaet meer doen/ doordat mijn  
 zielde desen dael, diebaer ty uwe ooghen  
 gewoest is/ siet/ ik hebbe dwaeslich ghe-  
 daen/ ende ik hebbe seer grooleijeg ghe-  
 dwaelt. Soe antwoorde David/ ende seide:  
 Siet/ de spieffe det Coningh/ so laet een vande  
 de Jongelingen over comen/ In halense. Soe  
 heere day vergelde eenen yeghecken synne  
 geverghept ende sijne getrouwingep/ want  
 de GHEHEEL hadde u heden in mijne hant  
 geygeven/ maer ik ty hebbe mijne hant niet  
 wikkelen uyt-steken aendey Ghesalfden des  
 heerey. Ende siet/ gelijck al te desen dage  
 uwe zielde in mijne ooghen is groot geacht ghe-  
 woest/ alsoe zy mijn zielde inde orgendet hee-  
 ren groot geacht/ In hy verlosse my uyt alken  
 noot. Soe seide Saul tot David: Sezegent  
 sijt ghy mijn sone David/ ghy sult het ja ghe-  
 wisseliche doen/ ende ghy sult oock ghewisseliche  
 de overhandt hebben. Doe ginck David op zyn  
 nen vooel/ ende Saul keerde wederomme  
 nae sijn plaesse.

#### Het xxvij. Capittel.

**D**avid nu seide in sijn herke: Nu sal  
 ik der dagen een door Sauls handt  
 omcomen/ my is niet beter/ dan  
 dat ik haesteliche outcome in het  
 Land der Philistinen/ op dat Saul van  
 my de hope verlies/ om my meer te soeken  
 inde gantige Sant-palre Israels/ so sal ik  
 outcomen uyt zijne hant. Soe maecte hem  
 David op/ In hy ginck door/ hy ende de sech  
 hondert Mannen die by hem waren/ tot  
 Bethin den Sone Maoghen Coninck van  
 Gath. Ende David bleef by Bethin te Gath/

In ende sijne Mannen/ een yegelijck met sijn  
 hant/ David met zijne beide veyben/ d'hu-  
 an de Gheselichge/ In d'gail de huyvrou-  
 we Nabalt/ de Carmelichge. Soe Saul ge-  
 booschapt vordt/ dat David ghewelicht was  
 nae Gath: Soe ty voer hy niet meer  
 voort hem te soeken. Ende David seide  
 tot Bethin: In dien ik am ghenade in uwe  
 ooghen ghevonden hebbe/ anty geve my een  
 plaesse in een vande Steden det Landt/  
 dat ik daer woone: want waerom soude  
 my knecht ind Coninckliche Stadt by u  
 vboonen. Soe gaf hem Bethin te dien dage  
 Ziklag: waerom is Ziklag der Coninghen  
 van Juda gewoest tot op desen dael. 't  
 sal nu der daghen die David in het Landt  
 der Philistinen woont/ waer een Jaer  
 ende vier Maendey. David nu toel, op  
 met zijne Mannen/ ende sy over-vielen de  
 Gathiten/ ende de Gathiten/ ende de Ama-  
 lekiten (want dese die sijn van out gewoest  
 de Inwoonder det Landt) daer ghy gaet  
 na Sur/ ende tot aen Egypten-landt. Ende  
 David sloel, dat Landt/ ende liet noch man  
 noel, vrouwe leuen/ oock man hyde sijn-  
 pen In runderen/ In de eselen/ In ksmelch/ In  
 klederren/ ende keerde weder/ In quam tot  
 Bethin. Althoe Bethin seide: Waer sijt gy-bieden  
 heden in-gevalley? so seide David: Tegen  
 't zuden van Juda/ ende tegen 't zuden der  
 Gerahmeliten/ ende tegen 't zuden der Re-  
 niten. Ende David ty liet noel, man noch  
 vrouwe leuen/ om te Gath te brenghen/ seg-  
 genda: Sacte mustigen van en is niet ty  
 booschappen/ segghenda: Alsoe heeft David  
 ghedaen/ In alsoe was zyne wijse alle de  
 dagen die hy inder Philistinen Landt gewoont  
 heeft. Ende Bethin geloofde David/ seggende:  
 In heeft hem eenemael sinckende ghe-  
 maecte by sijn volck in Israell/ daerom  
 sal hy reuvelich my tot een knecht  
 sijn.

**D**ie Nide't geschiede in die dagen / altho de  
Philistijnen haer Legert vergader-  
den tot den strijft / om tegen Israell te  
strijden / soo seide David tot Saul:  
Ghy sult sekerlijck weten / dat ghy niet  
in't Leger sult wyl-trocken / ghy sijt uwer  
Mannen. Soe seide David tot David: Aldus  
sult ghy weten dat u knecht doey sal: **D**ie  
seide tot David: Daerom sal ik u ten Be-  
waerder mijnet hoest setten / t' alken daghen.  
Samuel nu wat gesorden / **D**ie ganstige Israell  
hadde rouwe over hem bedreven / **D**ie hadden  
hem begraven te Rama / te welen in zyne  
stade / ende Saul hadde uyt den Lande  
woech gedaende waersegger / **D**ie de Dupvelt-  
konstenaer. Ende de Philistijnen quamen  
ende vergaderden haer / **D**ie sy begerden haer  
te sinen. Ende Saul vergaderde ganstige  
Israell / ende sy begheerden haer op Gilboa.  
Soe Saul het Leger der Philistijnen sach /  
so wreesde hy / **D**ie zijne herte beede seer: Ende  
Saul vragde den Heere / maer de  
Heere sy antwoorde hem niet / noech door  
droomen / noech door de Wym / noech door de  
Propheten. Soe seide Saul tot zyne knechten:  
Soecket my eene vrouwe / die eenen waer-  
seggenden geest heeft / dat ik tot haer ga / **D**ie  
door haer ondersoeket. Zyne knechten nu  
seiden tot hem: Siet te Endor is eene vrou-  
we / die eenen waer-seggenden geest heeft.  
Ende Saul verstaelde sich / **D**ie trock andere  
klederen an / **D**ie ginc heney / **D**ie uwer Man-  
nen met hem / **D**ie sy quamen det markt tot de  
vrouwe / **D**ie hy seide: Woesecht my doech  
doerden waerseggenden geest / **D**ie die niet my op-  
comen / dien ik tot u seggen sal. Soe seide de  
vrouwe tot hem: Siet / ghy weet wat Saul  
gedaen heeft / hoe hy de Waersegger **D**ie de  
Dupvelt-konstenaer uyt dit Land heeft uyt-  
geroep / waerom stelt gy dan myne ziele eenen  
sijnck om my te doden? Saul nu vwoer haer

op den Heere / seggende / soo waerachtig / altho de  
Heere leeft / Indien u een straffe om dese  
sacche sal overcomen! Soe seide de vrou-  
we / wien sal ik u doen op-comen? **D**ie hy  
seide: Soet my Samuel opcomen. Soe  
nu de vrouwe Samuel sagh / so riep sy met  
luyder stemme / **D**ie de vrouwe sprack tot Saul /  
seggende: waerom hebt ghy my bedrogen?  
Want ghy zijt Saul. Ende de Coninc seide  
tot haer: En wrees niet / maer wat siet ghy?  
Soe seide de vrouwe tot Saul: **D**ie ik sie  
Godey uyt de aerde opcomende. **D**ie dan seide  
tot haer: Hoe is zyn gedaente? ende sy seide /  
Daer comt een out Man op / **D**ie hy it met een  
mantel bekleedt. Soe Saul vernam dat het  
Samuel was / so neigde hy sich met het  
aengesicht ter aerde / **D**ie hy boech sich. Ende  
Samuel seide tot Saul: Waerom hebt ghy  
my onrustich gemaect / my doende op-comen:  
Soe seide Saul: Ik ben seer beangstigt / dat  
de Philistijnen knigen tegen my / ende Siet  
it van my geroeken / ende sy antwoort my  
niet meer / noech door den dienst der Pro-  
pheten / noech door droomen / daerom hebbe ik  
u geroepen / dat ghy my te kennen geeft wat  
ik doen sal. Soe seide Samuel: Waerom  
vraecht ghy my doech? Derwile de Heere  
van u geroeken / **D**ie uwer vrandt ghe worden  
it. Want de Heere heeft voor sich gedaen /  
gelijck altho hy door mijnen dienst ghesprocken  
heeft / **D**ie heeft het Conincrijck van u hant  
gegreuen / ende hy heeft dat gegeuen an uwen  
naesten an David. Selijck altho ghy na de  
stemme de Heeren niet ghehoort en hebt /  
ende de hiltirgedt zijne toorn niet uytge-  
vragt en hebt teghen Amalek: Daerom heeft  
u de Heere dese sacche gedaen te desen dage.  
Ende de Heere sal oock Israell niet u in  
de hand der Philistijnen geven / ende moeghen  
sult ghy **D**ie uwer Sone by my zijn / oock sal de  
Heere het Leger Israell inde hant der Philis-  
tijnen geven. Soe viel Saul haestelick ter  
aerde /

aerde / soo lanc altho hy was / **D**ie hy wreesde  
seer van weghen de woerden Samuel /  
oock sy wasser gene kracht in hem / Want  
hy sy hadde den gheheelen daeg / ende de  
gheheele nacht geen broot ghegeten. Soe  
vrouwe nu quam tot Saul / ende seide  
dat hy seer verbaest was / **D**ie seide tot hem:  
Siet uwer Siensmaecht heeft nae uwer  
stemme gehoord / ende ik hebbe mijne ziele  
in mijn handt ghestelt / ende ik hebbe uwer  
woerden gehoord / die ghy tot my ghesproken  
hebt. Soe hoort doech / ghy nu oock nae de  
stemme uwer Siensmaecht / ende laet my  
een biete brood voor u setten / ende etet /  
soo salder kracht in u sijn / dat ghy over wech  
gaet. Doech hy woggedet / **D**ie seide: **D**ie ik en  
sal niet eten / maer zijne Knechten ende  
oock de vrouwen / hielden an by hem: Soe  
houde hy na haer-lieder stemme / ende hy  
stont op vander aerd / ende settede hem op  
t bedde. Ende de vrouwe hadde een ghemeest  
kalf in't huys / **D**ie sy haestede haer / **D**ie slachte  
het / **D**ie sy nam meel / **D**ie kneede it / **D**ie bieck  
daer ongeleerde koecken van. Ende sy bracht  
voor Saul ende voor zyne Knechten / **D**ie  
sy aten: daer na stonden sy op / **D**ie gingen wt  
in die selde nacht.

Het xxix. Capittel.

**D**ie Philistijnen nu hadden alle haer  
Legert vergaert te Daphel / **D**ie de  
Israelliten begerden sich by de Con-  
inc die by Gethen is. Ende de  
Vorsten der Philistijnen toghen daer heney  
met honderden / **D**ie met Duyssenden: Soch Da-  
vid **D**ie zijne Mannen togen met David inde  
achter-locht. Soe seiden de Oversten der Philis-  
tijnen: Wat sulken dese Heeren? Soe  
seide David tot de Overste der Philistijnen: **D**ie  
dese niet David de knecht Saul det Coninc  
van Israell / die dese agen / ofte dese faren  
by my gheweest is? ende ik en hebbe in  
hem niet gewonden / van dien dach af / dat hy

af-gewallen is / tot desen dach toe. Soe de  
Overste der Philistijnen werden seer toornig  
op hem / ende de Overste der Philistijnen se-  
den tot hem: Doet den Man weder-heeren /  
dat hy tot zijne plaetse weder-heere daer  
ghy hem bestelt hebt / ende dat hy niet met  
on / af sy trecke indey strijft / op dat hy on  
niet tot een teghenpartijder sy werde indey  
strijft: Want waer moede soude dese sie  
by zijnen Heere aenghoeren maeken? **D**ie  
niet met de koppen deser Mannen. **D**ie dit  
niet die David / vanden woelcken sijn den  
Heere malcanderen antwoerden / seggende:  
Saul heeft zyne Duyssenden gheslaghen /  
maer David zyne Heere Duyssenden: Soe  
riep David tot hem: **D**ie dit  
so waerachtig / altho de Heere leeft / dat ghy  
oprecht zijt / ende uwen uyt-ganc ende uwen  
inganc niet my in't Leger / **D**ie goet in mijne  
oogen / Want ik en hebbe geen quast by u  
gewonden / van dien dach af / dat ghy tot my  
zijt ghecomen / tot desen dach toe / maer ghy  
en zijt niet aengenaem inde Dagen der Vor-  
sten. Soe keert nu om / ende gaet in vran-  
de / op dat ghy geen Quast en doet inde oogen  
vander Vorsten der Philistijnen. Soe  
seide David tot David: Maer wat hebbe  
ik gedaen? of wat hebt ghy in uwen Knecht  
ghewonden / van dien dach af / dat ik  
voor u aenghesichte gheweest ben / tot desen  
dach toe / dat ik niet en sal gaen / ende vran-  
den teghen de vranden mijnen Heeren det  
Coninc. David nu antwoorde / ende seide tot  
David: **D**ie doet het voorwaer ghy zijt  
aengenaem in mijne oogen / altho een Enghel  
Sidd / maer de Overste der Philistijnen  
hebben gheseyt? Laet hem met on in desen  
strijft niet op-trecken. **D**ie dan / maect u moe-  
gen vroege / op / met de knechten uwer Hee-  
ren / die met u gecomen sijn: Ende altho ghy  
lieden u moeghen vroege / sult op-ghemaect  
hebben / ende het u lieden licht ghe worden in

soo gaet henty. Soe maecte hem David  
vroec, op / ende hy end- zijne Mannen/  
dat sy des (moeghen) vreesch ginghen / om  
weder te keeren in het Landt der Philis-  
tijnen: De Philistijnen daer-en-legen tegen  
op ma Gifseel.

### Het xxx. Capittel.

**G**eschiede nu alch David ende  
zijne Mannen des derden daeght  
te Ziklag quamen / dat de Amale-  
kiten in't zuyden ende te Ziklag  
ingevalden waren / in Ziklag geslagen / in de  
selve met veyers verbrandt hadden. Ende dalse  
de wijven die daer in waren / gebanckelic vreeg  
gevoert hadden / Doel, sy ey hadden niemand  
doodt gheslagen / van dity kleynsten tot den  
grootsten / maer sy haddense vreeg, gevoert in  
waren haer vreescht gegat. Ende David ende  
zijne Mannen quamen aende stad / in siet / sy  
wat met veyers verbrandt / in hare vlijven  
in hare sonen / ende hare Dorgelien / waren ge-  
vanckelijck vreeg, gevoert. Soe hief David  
in't volck dat by hem wat / hare stemme op /  
in woende tot datter geen kragt meer in hen  
ey wat om te woenen. Davids beyde vlijven  
waren oock gebanckelic vreesch, gevoert /  
d'huoam de Gifseelstijge / ende d'bigail de  
d'huoam de Nabab det Carmeliter. Ende  
David werdt seer bange / want het volck  
sprack van hem te steenigen / want de siekten  
det gantschen volck waeren verbittert / een  
regelick over zijne Sonen ende over zijne  
Dochteren: Doel, David sterckte sig inden  
hoeve zijnen Sadt. Ende David seide tot  
den Priester Abiathar / den Sone d'argime-  
lech: Brought indoe, den Ephod hier /  
ende d'Abiathar bracht den Ephod tot David.  
Soe vreesch David den hoeve / seggende:  
Sal ik dese bende achter na laghen / sal  
ik dese argterhalen? in hy seide hem: laegt na /  
want ghy sult ghevisselijck achterhalen / in  
ghy sult ghevisselijck verlossen. David dan

gingck henty / hy / ende de ses hondert Man-  
nen die by hem waren / ende alch sy quamen  
aende Pels Pofor / soo bleven de overighe  
staen. Ende David verwoelchde / hy ende  
vier hondert Mannen: ende vreeg hondert  
Mannen bleven staen / die soo moede wa-  
ren / dalse over de Pels Pofor niet ey  
konnen gaen. Ende sy vonden eenen Eyp-  
tischen Man op het Veldt / ende sy brachten  
hem tot David / ende gaven hem Brodt / en-  
de hy at / ende sy gaven hem water te drinc-  
ken. Sy gaven hem oock een stuck van  
eenen klomp veyen / ende vreeg stucken ro-  
sint / ende hy at / en sijn geest quam weder  
in hem: want hy ey hadde in drie daghen /  
ende drie nachten geen brot gegoten / noch  
geen water gedroncken. Saer na seide  
David tot hem: Dien sijt ghy? in van  
waer sijt ghy? Soe seide de Egyptische  
Ginghe: Ick ben eenen Amalekitische  
Man Rnecht / ende mijn hoeve heeft my  
verlaten / om dat ik vreesch drie dagen kranck  
geworden ben. Soe waren ingevalden tegen  
in zuyden vande Cherethiten / ende op't gene  
dat van Juda is / ende tegen in zuyden van  
Caleb: ende vey hebben Ziklag met den  
veyers verbrandt. Soe seide David tot hem:  
Sint ghy my vreesch henen af-leiden tot  
dese Pende? in hy seide: Sweert my by  
Sadt / dat ghy my niet ey sult dodden / ende  
dat ghy my niet ey sult over-leveren inde hant  
mijner hoeven / soo sal ik u tot dese Pende  
af-leiden. Ende hy leide hem af / ende siet /  
sy lagen verstroyt over de gantsche deud-  
stende in drinckende / ende dansende / om al-  
den grooten buyt / die sy ghenomen hadden  
uyt het Landt der Philistijnen / ende uyt het  
Landt van Juda. Ende David sloegse vande  
sageminge tot aenden avond van haer-lie-  
der andere dach / ende daer ey onquam niet  
een man van hen / behalven vier hondert jon-  
ge mannen / die op hemelen vreden ende vreden.  
Dalsoo

Dalsoo reddede David al wat de Amalekiten  
ghenomen hadden: oock reddede David zijne  
vreesch vlijven. Ende onder hem ey vriet niet  
gemist vande kleynste tot aenden grootsten:  
Ende tot aende Sonen ende Dochteren /  
ende vanden buyt / oock tot alch wat sy  
hen ghenomen hadden. David bracht het al-  
mael weder. David nam oock alle de  
Schapen / ende de Luideren / sy drevense  
voordat selve vreesch henty / ende seiden: Dit  
is Davids buyt. Dch David tot de vreesch  
hondert Mannen quam / die soo moede wa-  
ren geweest / dat sy David niet hadden con-  
nen na-volgen / ende die sy aende Pels  
Pofor hadden blijven laten / die ginghen  
David te gemoete / ende den volck dat by  
hem was te gemoete: Ende David tradt  
tot den volck / ende hy vreeschde ma-  
den vreesch-stant. Soe antwoorde een vreesch-  
boch ende Peliab / man onder de Mannen  
die met David getogen waren / ende sy seiden:  
Om dalse met ons niet ghetogen ey sijn /  
ey sullen vey hen van den buyt / die vey  
verdedden hebben / niet geven / maer eenen  
regelicken sijne vrouwe / in zijne kinde-  
ren / laeste die henty leyden / ende vreesch  
gaen. Maer David seide: Dalsoo ey sult ghy  
niet doen / mijne Proeder / met i genod  
ons de hoeve gegeven heeft / ende heeft ons  
bevaert / ende heeft de Pende / die tegen ons  
quam / in onse hant gegeven. Die sou-  
doel u lieden in deser saecke hooren? want  
gelijck het doel der goener is / die inden  
Srijt mede af-ghegogen sijn / alsoo sal oock  
het doel der goener sijn / die by de Che-  
rethiten gebleven sijn / sy sullen gelijckelijck  
deelen. Ende dit is van dien dach / af / ende  
voorstac alsoo geweest: want hy heeft het  
tot een insettinge / ende tot een vreesch gestelt  
in Israel / tot op desen dach. Dch nu David  
te Ziklag quam / soo soude hy tot den Oulsten  
van Juda sijnen vreesch / van den buyt / seg-

gende: Siet / daer is een segghen vreesch  
lieden / vanden buyt der vreesch  
H E E L E N / namelick / tot die te  
Pels Pofor / ende tot die te Lamot / tegen  
in zuyden / ende tot die te Gathar. Ende  
tot die te Dooer / ende tot die te Siph-  
mot / ende tot die te Eschemon. Ende  
tot die te Lachal / ende tot die die ind-  
steden der vreesch-mechten waren / in  
die die ind- steden der Reuten waren.  
Ende tot die te Horma / ende tot die te  
Chor-dan / ende tot die te Dac. Ende  
tot die te Hebron / ende tot alle de plaetsen  
daer David ghevandelt hadde / hy / ende  
zijne Mannen.

### Dat xxxj. Capittel.

**D**e Philistijnen dan vreden tegen  
Israel / ende de Mannen Israels  
vreden voor het aengesicht der  
Philistijnen / ende vreesch vreesch-  
gen op't Sebergte Silboa. Ende de Phi-  
listijnen hielden d'icht op Saul / in sijn  
Sonen / ende de Philistijnen sloegen Jona-  
than / ende Abinadab / ende Malgi-  
sur / de Sone Sauls. Ende de srijt vreesch vreesch-  
tegen Saul / ende de Mannen die met  
den vreesch srijten / troffen hem aen / ende  
hy vreesch seer voor de Schutter. Soe  
seide Saul tot zijnen wapen-dagher:



Vreesch u vreesch uyt / in doer vreesch uyt daer  
mede / dat misshien de onbesnedene niet ey coa

me/ ende myn doer-flecken/ ende met myn den  
spot dreyen; maer zyn Wapen-dragher en  
wilde niet/ want hy wreefde seer. Doe  
nam Saul het Sweert/ ende viel daer  
in. Soe zyn Wapen-dragher sac/ / dat  
Saul doot was/ soo viel hy oock in zyn  
Sweert/ ende stierf met hem. Alsoo stierf  
Saul/ ende zyne drie Sone/ ende zyn  
Wapen-dragher/ oock alle zyne Mannen te  
dien selven Daghe te gheleijcke. Alth de  
Mannen Israels/ Die aen dese zyde des  
Dalt waren/ end die aen dese zyde der  
Jordan waren/ saghen dat de Mannen Is-  
raels gebeden waren/ en dat Saul en zyne  
Sonen doot waren/ soo verlieten sy de steden/  
ende sy vliden. Soe quamen de Philis-  
tynen/ ende woonden daer in. Desgiede  
nu det ander den daeghe/ alth de Philistynen  
quamen om de verflagene te plunderen/ soo  
vonden sy Saul/ ende zyne drie Sone/  
liggende op 't ghebergte Silboa. Ende sy  
hieuwen zyn hooft af/ ende sy toghen zyne  
wapenen upt/ ende sy sonden inder Philis-  
tynen Landt vrom/ om te bootschappen in  
het huyt haren d'goden/ ende onder den  
volcker. Ende sy leyden zyne wapenen in  
het huyt van D'harol/ ende zyn lincrom  
hechten sy aenden muer te Beth-say. Alth  
den Invoonder van Jabet in Silboa daer  
van hoorde/ wat de Philistynen Saul  
gedaen hadden: Soo maectten haer op alle  
stribbare Mannen/ en gingen den geheelen  
nacht/ ende sy namen het lincrom Sauls/  
ende de Lichamen zynen Sone vanden  
muer te Bethsay/ ende sy quamen te Ja-  
beth/ ende branden se al daer. Ende sy namen  
hare woenderen/ ende begroeven se onder  
't geboomte te Jabet/ ende sy vasteden se-  
ven Dagen.

## Het tweede Boeck Samuelis.

### Het eerste Capittel.

**D**oor 't gheschiede het na Sauls  
doot/ alth David vanden sac/ der  
Amalekiten wat weder ghecomen/  
en David twee dagen te Sikklag ge-  
bleven was. So gesgiedt op den derden daeg/  
Dat/ siel/ upt den heyl-leger van Saul een  
man quam/ wien klederen gesgeunt waren/  
ende aende wat op zyn hooft/ en het gesgiede  
als hy tot David quam/ soo viel hy ter aen-  
den/ ende boec/ sieg/ moder. Ende David  
seyde tot hem: Van waer comt ghy? en hy seyde  
tot hem: Ick ben ontcomen upt den heyl-leger  
Israels. Doort seyde David tot hem: Wat  
is de saecke? verhaelt het my doel/ en hy  
seyde/ dat het volck upt den strijt ghebleven  
wat/ ende datter oock wecke vanden volcker  
gevalley en ghestorven waren/ dat oock Saul  
en zyn soon Jonathan doot waren. Ende David  
seyde tot den jongen/ die hem de bootschap bracht.  
Hoe weet ghy dat Saul doot is/ en zyn Sone  
Jonathan? Doe seyde de jongen/ die hem de  
bootschap bracht: Ick quam by geval op het  
gebergte van Silboa/ en siel/ Saul leende  
op zyne spieffe/ ende siel de Wagens/ ende  
Lidmeesters hielden dingt op hem. Soo sac  
hy achter sich om/ en sag my/ en hy riep my/  
en ick seyde: Siet hier ben ick. Ende hy seyde  
tot my: Wie zyt ghy? en ick seyde tot hem:  
Ick ben een Amalekiter. Soe seyde hy  
tot my: Staet derg by my/ en doot my: want  
dese malien-kolker heeft my op-ghehouden/  
want mijn leven is moel/ gantsch in my.  
Soo stond ick by hem/ ende doode hem/  
want ick wiste/ dat hy na zyn val niet levet  
soud/ en ick nam de Croone/ die op zyn hooft  
was/ en het arm-ghehijnde/ dat aen zyn arm  
was/ ende hebte hier tot mijnen heere ge-  
bracht. Doe dattet David zyne klederen/ en  
seguerde/ desgelijc oock alle de mannen die  
met

met hem waren. Ende sy twee-klededen en  
weenden/ ende vasten tot op den avont/ over  
Saul en over Jonathan zynen Sone/ ende  
over het volck des heeren/ ende over het  
huyt Israels/ om dat sy door het Sweert  
gevalley waren. Doort seyde David tot den  
jongen/ die hem de bootschap gebracht had:  
Van waer zyt ghy? Ende hy seyde: Ick ben  
een woonden Man/ een Amalekiter  
Sone. Ende David seyde tot hem: Hoe?  
en hebt ghy niet ghevoest uwe hand upt te  
svacken/ om den Gesalfden des heeren te  
verdoen? Ende David riep eenen vanden  
jonghen/ ende seyde: Treck toe/ valt op  
hem aen/ ende hy sloeg hem dat hy stierf.  
Ende David seyde tot hem: W bloet zy op  
uwen kop/ want uwe mond heeft teghen  
u ghetuycht/ seggende: Ick hebbe den ge-  
salfden des heeren ghedood. David nu  
kleghe dese klaghe over Saul en over  
Jonathan zynen Sone. Alth hy gesegt hadde  
datmen de kinderen van Juda den woogen  
soud-leeren/ siel het en gescreven in het boeck  
des oprechlen. Oeract Israels/ op uwe  
hooften it hy verlagen/ hoe zyn de helden  
gevalley: Ende verkondicht het niet te  
sal/ en bootschapt het niet op de straten  
van Jerusaleem/ op dat de dochters der Philis-  
tynen haer niet en verblijden/ op dat de  
dochter der Onbesnedenen niet op-sprin-  
ghen van vromde. En verghen van  
Silboa/ moel/ dattu noch reghen moet zyn  
op u/ moel/ velden der he-offeren/ want  
al-daer is der helden ergelst smadelick  
weel/ gevoeren/ den schilt Sauls/ alth of  
hy niet gesalfst en wate gevoest met olie.  
Van het bloet der verlagenen/ van het vetts  
der helden/ en wou Jonathan booge niet  
argierwaert gedreven/ ende Sauls sweert  
en leerde niet ledic/ weder. Saul ende  
Jonathan/ die bemunde/ ende die lieflike in  
haren leden/ en zyn oock in haren doot niet

geseyden; sy waren lichter dan zenden; sy  
waren stercker dan leeren. En derg  
terey Israels/ wou over Saul/ die u  
kledde met charaken/ met weelden/  
die u eieract van d' doot dedt draghen over  
uwe kledinge. Hoe zyn de helden ge-  
valley in 't midden vanden strijt? Jonathan  
en verlaghen op uwe hooften. Ick ben  
benaut om uwen wille/ mijn broeder Jo-  
nathan/ ghy waert my seer lieflike/ uwe liefde  
wat my wonderliker dan liefde der wijven.  
Hoe zyn de helden gevalley/ en de krijg-  
wapenen verloren.

### Dat ij. Capittel.

**D**oe 't gesgiede daer na/ dat David  
den heere bracht/ seggende: Sal  
ick op-trecken in eenen der steden  
Juda/ ende de heere seyde tot hem:  
Treck op/ ende David seyde: Waer hien  
sal ick op-trecken; ende hy seyde: Na  
hebron. Alsoo toec/ David derwaert op/  
alth oock zyn twee wijven/ Achinoam de  
Israelische/ ende Abigail Nabals des  
Carmeliter huyfrouwe. Oock dede David  
zine Mannen op-trecken/ die by hem waren/  
eenen vegelijcken met zyn huyghen/ ende sy  
woonden inde steden hebron. Naer na qua-  
men de mannen van Juda/ ende salden al-  
daer David tot eenen Conck over het huyt  
Juda. Doe bootschapten sy David/ seggende:  
't Sijnde mannen van Jabet in Silboa/ die  
Saul begraven hebben. Soe sent David boden  
tot de mannen van Jabet in Silboa/ en hy  
seyde tot hen: Gesegent zyt ghy den heere/ dat  
ghy dese veldadinge gedaen hebt aen uwen  
heere aen Saul/ ende hebt hem begraven. So  
doe nu de heere aen u veldadinge en trou-  
we/ en ick oock ick sal aen u dit goede doen/ de  
wijve ghy dese saecke gedaen hebt. Ende nu  
laet uwe handen sterck zyn/ ende zij dapper/  
derwyse uwen heere Saul gestorven is/ ende  
oock hebben ghy die vanden huyt Juda tot

Coninc over hem gesalft. Dabner nu / de  
sone van Mer / de krijght-overste / die  
Saul gehad hadde / nam Iffoseth / Sauls  
sone / die voerde hem over na Mahanaim.  
Ende maecte hem ten Coninc over Siload /  
ende over de Schuiley / die over Iffrael /  
ende over Ephraim / ende over Benjamin /  
die over gantsche Iffrael. Weetlic, Iffael  
wat Iffoseth / Sauls soen out / al hi Coninc  
wert over Iffrael / die hy regerde het tweede  
Iffael: abelenlijck die vanden huyse Juda /  
volghden David nae. Het ghetal ander  
dagen / die David Coninc gewoest is / te He-  
bron / over het huyse Juda / die seuen Iffael /  
ende sech Maenden. Soe toogh Dabner / de  
sone van Mer uit / met de knechten Iffo-  
seth / des soons Sauls / van Mahanaim na  
Sibon. Iffael de sone van Zeruia / die de  
knechten David togen oock uit / ende sy ont-  
moetden malcaiden by den wyver Sibe-  
on: ende sy bleven aen dese zijde des wy-  
vers / ende die aengene zijde des wyvers.  
Ende Dabner seide tot Iffael: Laet siec / nu  
de jongen op-maken / ende voor ons aenge-  
sichte spelen. Ende Iffael seide: Laet siec  
siec / op-maeken. Soe maecten siec / op-  
ende gingen over in ghestalle / waer van  
Benjamin te weten / voor Iffoseth / Sauls  
sone / ende waer van David knechten.  
Ende de ene grep den anderen by den kop / die  
siet zijn sweert inde zijde des anderen / en-  
de sy vielten samen: Daer van noemde-  
men deselve plaetse Chiblat / Anzurim /  
die by Sibon is. Ende daer wat op dien sel-  
ven daer / een gantsche seer harde strijt: Dore  
Dabner / die de Mannen Iffrael voerden voor  
het aengesichte der knechten David ghesla-  
gen. Nu waren aldaer drie sone van Zeruia /  
Iffael / die Dabai / die Dabael / die Dabael wat  
lingt op zijne voeten / alse sone der rheen die in  
't wolt zijn. Ende Dabael laet die den Dabner  
achter na / die hy en voer niet om van argter

Dabner ter rechter oft ter sinckerhandt af te  
gaen. Doe sach Dabner achter sich om / die seide:  
Sijt gy dit / Dabael? die hy seide: Ick ben 't.  
Ende Dabner seide tot hem: Wijckel tot uwe  
rechterhandt / ofte tot uwe sinckerhandt /  
ende grijp u eenen van die jongen / ende  
neemt voer u haer gewaet. Maer Dabael  
en wilde niet af-wijcken van argter hem.  
Soe voerde Dabner weder voert / seg-  
gende tot Dabael: Wijckel af van argter my:  
waerom sal ick u ter aenrechten? Doe  
soud ick den mijn aengesichte op-heffen voor  
uwe broeder Iffael: maer hy weygerde af te  
wijcken / soo sloech hem Dabner met het ach-  
terste vande spieffe aende vijfde Libbe /  
dat de spieffe van achter hem uit-ginck / die  
hy viel aldaer / ende stierf op zijn plaetse:  
Ende het gestriede / dat alle die tot de plaetse  
quamen / al waer Dabael gevallen / ende  
gestorven wat / saen bleven. Maer Iffael  
ende Dabai laechden Dabner argter na / ende  
de sone ginck onder als sy gecomen waren  
tot den chubel van Danna / derwelck is  
voor Siac / op den veech der woestyn  
Sibon. Ende de kinderen Benjamin  
versamelden siec / achter Dabner / ende voor-  
den tot eenen hoop / ende sy stonden op de spit-  
se van eenen heudel. Soe riep Dabner tot  
Iffael / ende seide: Sal den hie sweert een-  
vichlijck verleen? en weet ghy niet dat  
het in't laatste bitterheit sal zijn? ende hoe  
langhe en sulc ghy den volck niet segghen /  
dat sy weder-keeren van hare broederen  
te vervolghen? Ende Iffael seide: Soe  
waerargtic, als God leeft / 't waer dat ghy  
gesproken hadt / sekerlick het volck soude al  
doe vanden moeghen af weec / gheboert zijn  
gewoest / een yegolick van zinen broeder  
te vervolghen. Soe blicch Iffael met  
de Asupne / ende al het volck stont stille /  
ende en laechden Iffrael niet meer argter na /  
die en voeren niet weder voert te strijden.  
Dabner

Dabner day die zyne Mannen gingen dien sel-  
ven gantschen macht over 't volck der  
die sy gingen over de Jordane / ende van-  
deliden het gantsche Pitrom door / die quamen  
tot Mahanaim. Iffael keerde oock weder  
van achter Dabner / die versamelde het gant-  
sche volck / ende daer werden van David  
knechten ghemist negentien mannen / ende  
Dabael. Maer David knechten hadden  
van Benjamin / ende onder Dabner mannen  
geslagen / drie hondert ende tseftic / mannen  
waeronder doot gebleven. Ende sy namen Da-  
bael op / die begroeven hem in zint vaders  
graf / dat te Bethlehem wat: Iffael nu ende  
zine Mannen / gingen den gantschen macht /  
dat hen het licht aenbrach te Hebron.

### Het iij. Capittel.

Woe daer wat een lango krijg tusschen  
den huyse Sauls / ende tusschen den  
huyse Davids: Doech David ginck  
ende wort stercker / maer die van  
den huyse Sauls gingen ende werden swa-  
ker. Ende David vberden sone geboren  
te Hebron: Sijn eerste-geboeren nu wat  
Dammoy / van Dhinoyam / de Iffraelische.  
Ende zijn tweede was Chisab / van Dbi-  
gail / Nabab / des Carmeliter / huyse  
vrouwen / ende de derde Dabalom / de sone  
van Maacha / de dochter van Thal-  
mai / Coningh van Esur. Ende de vierde /  
Adonia / de sone van Aggith / die de vijfde  
Sephatia / de sone van Dabai / ende de  
seste / Iffrael / van Egla David huyse  
vrouwe: Sese zijn David geboren te He-  
bron / terwijlen die krijg was tusschen den  
huyse Sauls / ende tusschen den huyse Da-  
vids: Soe gheschiede / dat Dabner siec  
stercke inden huyse Sauls. Saul nu  
hadde een by-wijf gehad / welckes naem was  
Rizpa / dochter van Eya / ende Iffoseth se-  
de tot Dabner: Waerom zijt ghy in-ghegaen  
tot myn vaders wyf? Soe ontfack

Dabner seer over Iffoseth vboerden / ende  
seide: Wen ick den een hont-kop / ick die te-  
gen Juda / aenden huyse Sauls vwech  
vaders / aen zine broederen / die aen zine  
vrienden heden veldadigheit doe / die nu niet  
over-geleverd hebbe in Davids handt / dat  
ghy heden aen my onderseeckt de engerghe-  
heit sone vrouwe: Siet doe Dabner soe /  
ende doe hem so daer toe / voo: seker / gelijk  
al de sone David geswooren heeft / dat ick  
even alsoe aen hem sal doen: Over-zeen-  
ghende het Conincrijck vanden huyse  
Sauls / ende op-richtende den stoel Da-  
vids over Iffrael / ende over Juda / van  
den tot Bersaba toe! Ende hy seide Da-  
ner weder niet een vboert antwoorden /  
om dat hy hem sweerde. Soe sonda Dabner  
biden voor siec / tot David / seggende: Wient  
is het land? seggende wijder: maect u wert  
bont met my / ende siet / mijne hant sal met  
u zijn / om gantsche Iffrael tot u te keeren. Ende  
hy seide: Wel ick sal een werbont met  
u maken: Doech / een dinck begeer ick van  
u / seggende: Ghy sult mijn aengesichte niet  
sien / ten sy dat ghy Michal / Sauls dochter /  
te voren in-brought / als ghy comt om mijn  
aengesicht te sien. Oock sonda David biden  
tot Iffoseth / den sone Sauls / seggende:  
Seeft my mijne huyse vrouwe Michal /  
die ick my niet hondert voo: huyden der  
Philistijnen ondertrout hebbe. Iffoseth dan  
sonda henen / die namse vanden May / van  
Paltiel / den sone van Lait. Ende haer man  
ginck met haer / al gaende die woeneide argter  
haer tot Anzurim toe. Doe seide Dabner tot  
hem: Sact vwech / keert weder / ende hy seide  
weder. Dabner nu hadde woeden met de Out-  
sten van Iffrael / seggende: Gy hebt David te  
voeren lange tot eenen Coning over u begeert /  
soe doet het nu / want de sone heeft tot Da-  
vid gesproken / seggende: Door de hant Davids  
mijn knecht / sal ick mijn volck Iffrael  
ver-

verloffen vande hande der Philistijnen/ ende vande hande aller haren vyanden. Ende Abner sprack oock voer de ooren Benjamin: Voorst ginc Abner oock henen/ om te Hebron voor Davidt ooren te spreken allet/ wat goet was inde oogen Israelt/ ende inde oogen van het gantsche Huyt Benjamin. Ende Abner quam tot David te Hebron/ ende twintig Mannen met hem/ ende David maecte Abner/ in den Mannen/ die met hem waren/ een Maectijdt. See seide Abner tot David: Ick sal my op-maecten/ in henen gaen/ ende vergaderen gantsch Israel tot mijnen Heere den Coninc/ dat sy een verbondt met u maecten/ ende ghy vergeert/ over allet/ dat uwe siele begeert: Also liet David Abner gaen/ ende hy ginc in vrede. Ende siet/ Davidt knochten ende Joab quamen van rene beide/ ende brachten met hen eenen grooten roef. Abner nu/ die sy waer niet by David te Hebron/ want hy hadde hem laten gaen/ ende hy waer ghegaen in vrede. Also nu Joab/ ende het gantsche heyt/ dat met hem waer/ aen quamen/ soogaben sy Joab te kennen/ seggende: Abner de sone van Ner/ is gecomen tot den Coninc/ in hy heeft hem laten gaen/ ende hy is gegaen in vrede. For ginc Joab tot den Coninc in/ in seide: Wat hebt ghy ghedaen; siet Abner is tot u gecomen: Waerom nu/ hebt ghy hem laten gaen/ dat hy soo wy is weel gegaen? Sy kent Abner/ den sone van Ner/ dat hy gecomen is om u te over-rede/ ende om te weten uwen nyt-ganch in uwen in-ganch/ ja om te weten allet wat ghy doet. Ende Joab ginc nyt van David/ ende sondt Abner boden na/ die hem wederom haelden vanden borsput van Gira; maer David en wistet niet. Also nu Abner weder tot Hebron quam/ so beude hem Joab ter zijden af int midden der poorte/ om inder stilte met hem te spreken/ ende hy sloeg hem al-daer aende vijft

libbe/ dat hy sterft/ om zijn Broeder Isaa hets bloet wille. Also David dat daer na boede/ so seide hy: Ick ben ontschuldich/ in mijn Conincrijck/ by den Heere/ tot in een wicheyd/ vanden bloede Abner/ des Conincs van Ner. Het bliue op den kop Joab/ in op het gantsche Huyt zijn vader/ ende daer en worde vanden huyt Joab niet afgesneden/ die eenen vloet hebbe/ ende melactse/ zy/ ende sich aendey stoek houde/ ende voer het sweert valle/ ende broet ghelocke hebbe. Also hebben Joab/ ende zijn broeder Abisai den Abner doot gheslaghen/ om dat hy haren Broeder Isaa hets te Sibion inden Strijdt ghedoot hadde. David dan seide tot Joab/ ende tot al het volck dat by hem was: Scheurt uwe klederen/ ende gordet sacken aen/ ende weel-klaget voer Abner henen/ ende de Coning David ginc achter de bare. Also sy nu Abner te Hebron begraven/ so hief de Coning zyne stemme op/ in vrede by Abner gras/ oock voende al het volck. Ende de Coninc maecte rene klage over Abner/ ende seide: Ist dan Abner ghestorven/ alst een dwaes sterft. Uwe handen en waren niet gebonden/ noch uwe voeten in kopere Schoeyn gedaen/ maer ghy zijt ghevallen/ gelyckmen valt voor het aengesichte van Kinderen der verkeertheit. Doe voende het gantsche volck noch met over hem. Daer na quam al het volck om David broet te doen eten/ alst het noch dach was/ maer David woer/ seggende: Gdoot doe my so/ in doeder so toe/ indien ick voor het onder-gaen der Conincs broet/ ofte yet wat smake! Also al het volck dit vernam/ so wat het goet in hare oogen/ allet/ so alst de Coninc gedaen hadde/ wat goet ind oogen det gantschen volck. Ende al dat volck ende gantsch Israel anerkte te dien selven dage/ dat het vanden Coninc niet en wat/ dalmey Abner den sone van Ner gadoet hadde. Voort seide de Coninc tot zijn knochten:

knochten: Weet ghy niet dat te desey dage een Dorst/ in een groete in Israel gevallen is: Maer ick ben heden toder/ ende ghesalften Coninc/ in dese mannen/ die Conyn van Jeruja/ zijn harder dan ick/ de Heere sal den boosdoender vergolden na zijn boosheit.

### Dat iij. Capittel.

**M**et nu Saul soen hoorde/ dat Abner te Hebron gestorven waer/ vanden zijne handenscap/ ende gantsch Israel verdt verspreckt. Ende Saul soen hadde twee Mannen/ Oversten van benden/ de naem det eenen waer Baena/ ende de naem des anderen Vergab/ Conyn Ammon/ des Perotstiter/ van de Kinderen Benjamin; want oock Perotst, aen Benjamin ghereckent woer. Ende de Perotstiter waren ghevloden na Sithaim/ ende waren al-daer weeselinghen tot op desey dach. Ende Jonathan/ Saul soen/ hadde eenen sone/ die geslagen was aen beide zijne voeten: vijf jaren was hy eud/ alst het gerugte van Saul ende Jonathan nyt vizeel quam/ ende zyne doester hem op nam/ ende vluchte: in het gestied/ alst sy haestede om te vluchten/ dat hy viel/ ende leuvel voer/ ende zijn naem was Mephobset. Ende de Conyn Ammon/ des Perotstiter/ Lechab in Baena gingen henen/ in quamen ten huyt van Isboset/ alst de dach heet gevorden waer/ ende hy lach op de slaep-stede inden middag. Ende sy quamen daer in tot het middeden det Huyt/ alst sullende tarwe halen/ in sy sloegen hem aende vijft ribbe/ in Vergab in zijn broeder Baena ontquamen. Want sy quamen in huyt/ alst hy op zijn bedde lag/ in zyne slaep-camer/ in sloegen hem/ in doeden hem/ in hielden zijn hooft af/ ende sy namen zijn hooft/ ende gingen henen det weeg op de vlacken veld den gantschen markt. Ende sy brachten het hooft Isbosets/ tot David

te Hebron/ ende seiden tot den Coninc: Siet daer/ is het hooft Isboset/ des Conincs Saul/ uwer vyant/ die uwe siele soegte. Also heeft de Heere mijnen Heere den Coning/ te desey dage vdraken gegeven van Saul/ in van zijnen zand. Maer David antwoorde Vergab/ ende zynen Broeder Baena/ den Conyn Ammon/ des Perotstiter/ ende seide tot hen: Soo vdrachtich/ alst de Heere leeft/ die mijn siele nyt aller beuautheit verlost heeft. Verwijl ick dien/ die



my bootschapte/ seggende: Siet Saul is doot/ daer hy in zijne oogen was/ alst een/ die goed bootschap bracht/ mochtant gegrepen ende te Sikkag gedoot hebbe: Hoewel hy meende dat ick hem boden loon soude geven. Hoe veel te meer/ wanneer Gdootloose Mannen rene rechtveerdigen Man in zijn huyt op zijn slaep-stede hebben gedoot? Nu dan en soude ick zijn bloet van uwe handen niet wassen/ ende u vander aerden weel doen? Ende David geboot zyne jongen/ ende sy doddense/ ende hielden hare handen ende hare voeten af/ ende hingense op by den wyver te Hebron; maer het hooft Isbosets/ namen sy ende begraven in Abner/ Straf te Hebron.

### Het v. Capittel.

**D**e quamen alle stammen Israels tot David te Hebron/ in sy spraken/ seggende: Siet wy/ u geboente/ in u vleesch zijn wy. Daer toe oock te voren



ende David offerde Brand-offeren Voor den  
Heerey aengelijck / In Danck-offeren. Als  
David gepeyndicht hadde het brand-offer end  
Danck-offeren te offeren / soo seggende hy het  
welck inden Name des Heerey der heerscha-  
ren. Ende hy deedt uyl aenden gantschen volke  
ke / aende gantsche menichheit Israels / van  
de mannen tot de vrouwen toe / eenen yeghe-  
lijcken eenen broot-koesck / en een sroon stuck  
sleefgh / ende eenen sleeffche wijgh /  
Soe ginck al dat volck heney / een yegelijck  
na sijn huyt. Als nu David weder quam /  
en sijn huyt te seggheney / ginck Mirgal  
Sauls dogter uyl / David te gemoele / ende  
seyde : Hoe is hedey de Coninck van Israel  
verheerlijck / Die sich hedey voor de ooghen  
vande dienst-maegden sijner dienst-knecht-  
ten heeft onbblot / gelyck een vande ydele  
lieden sich onbeschaemdelick onbblot. Maer  
David seyde tot Michal : Voor het aenghes-  
ichte des Heerey / Die my verhooren heeft  
voor uwen vader / ende voor sijn gantsche  
huyt / my in-stellende tot eenen Voor-ganger  
over het volck des Heerey / over Israel :  
Was ic sal spelen voor het aengesichte des  
Heerey. Oock sal ic my noech geringher  
houden dan alsoo / ende sal medrice / sijn in  
mijne ooghen / ende met de dienst-maegden /  
datr van ghy geseydt hebt / met deselve sal  
ic verheerlijck worden. Michal nu  
Sauls dogter en hadde geen kind / toiden  
daer haret doolt toe.

### Het vij. Capittel.

**W**nde het geschiedt / al de Coninck in  
sijn huyt sal / en de Heere hem ruste  
gegeven hadde van alle sijnen vran-  
den ventomme / soo seyde die Coninck  
tot den Propheten Nathan : Siet doe / ic  
soonne in een Cederey huyt / ende de Drecke  
Sodet vooit mit midden der gordijne. Ende  
Nathan seyde tot den Coninck : Saet heney /  
doet al wat in u herte is : want de Heere is

met u. Maer het gebeurde in de selve markt  
dat het woort des Heerey tot Nathan ghe-  
siedt / seggende. Saet / ende seght tot mi-  
nen knecht / tot David : Soo seyt de Heere :  
Sout ghy my een huyt bouwen / tot mijne  
wooninghe ? Want ic hebbe in geen huyt  
gewoont van dien dage af / dat ic de kinde-  
ren Israels uyl Egypten op woerd / tot op  
desen daer / maer ic hebbe ghevoandelt in  
een Tent end in een Tabornakel. Over  
al / waer ic met alle de kinderen Israels  
hebbe gewandelt / heb ic wel een woort  
gesproken met eenen der stammen Israels /  
die ic beboden hebbe mijn volck Israel  
te woerden / segghende : Waerom en bouwet  
ghy my niet een Cederey huyt ? Nu dan /  
also sult ghy tot mijnen kerst tot David seg-  
ghen : Soo seyt de Heere der heerscha-  
ren : Ic heb u genomen vande schaep-koep /  
van achter de schapen / dat ghy een  
Voor-ganger soudet sijn over mijn volck  
over Israel. Ende ic ben met u geweest  
over al / waer ghy gegaen zijt / ende hebbe  
alle uwe vanden voor u aengesichte uyl-  
geroep : Ende ic heb u eenen grooten naem  
ghemaccht / al den naem der grooten / die  
op der aerden sijn. Ende ic hebbe voor mijn  
volck / voor Israel / eenen plaesse besocht /  
ende hem geplamt / dat hy een sijne plaesse  
woont / ende niet meer heen ende weder  
ghedreven en woerd / ende de kinderen der  
verkeerlijckheit en sulken hem niet meer ver-  
drucken / gelyck als mit kerste. Ende van  
dien dage af / dat ic gebouwt hebbe kerste  
te wesen over mijn volck Israel : Oock  
u hebbe ic ruste ghegeven van alle uwe  
vanden : Oock geeft u de Heere te kennen /  
dat de Heere u een huyt maken sal / wanneer  
uwe dagen sulken verbult sijn / en gy niet uwe  
vaderen sult ontsapen sijn / so sal ic u zaet na  
u doen opstaen / dat uyl uwen lyve woostcomen  
sal / en ic sal sijn konincrijck bevestigen. Die  
sal

sal mijnen naem een huyt bouwen : Ende ic  
sal den sloek sijn konincrijck bevestigen tot  
in eeuwicheyt. Ic sal hem sijn tot eenen vader /  
en hy sal my sijn tot een sone : Derwelcke al hy  
misdoot / so sal ic hem met een menschen roe-  
de / en met plagen der menschen kinderen straf-  
sen. Maer mijne goedertierenheit en sal van  
hem niet wijcken / gelyck als ic die wech ge-  
nomen hebbe van Saul / dien ic van voor u  
aengesichte hebbe wech genomen. Doch u huyt  
sal bestanding sijn / ende u konincrijck tot in  
ewicheyt / voor u aensichte : uwe sloek sal  
vast sijn tot in ewicheyt. Na alle dese woer-  
den / ende nadit gantsche geschicht / also sprack  
Nathan tot David. Soe ginck de Coninck David  
in / ende bleef voor het aengesichte des Heerey /  
ende hy seyde : Wie ben ic / Heere Heere / en  
wat is mijn huyt / dat gy my tot hier toe gebracht  
hebt ? Daer toe is dit in uwe ooghen noch klein  
gewoest / Heere Heere / maer gy hebt oec over  
het huyt uwe knecht ghesproken tot van  
verre heney : ende dit na de voet der menschen /  
Heere Heere ! Ende wat sal David noech  
meer tot u spreken / want gy kent uwen kerst /  
Heere Heere. Om uwe woort wilke / ende  
na u herte hebt ghy alle dese groote dingen ghe-  
daen / om een uwen knecht bekent te maectey.  
Daerom zijt ghy groot / Heere Sodt : Want  
daer en is niemant gelyck als ghy / ende daer  
en is geen Sodt dan allsen ghy / maer allst / dat  
wy met onse ooren ghehoort hebben. Ende  
wie is / gelyck u volck / gelyck Israel / een  
kenich volck op aerden / dat volck Sodt is  
heney gegaen sich tot een volck te verlossen /  
ende om sich eenen Name te setten / en om voor  
u lieden dese groote ende veschickelike din-  
gen te doen na u Landt / voor het aengesich-  
te uwe volck / dat ghy u uyl Egypten ver-  
loft hebt / de heydene / ende hare Soden ver-  
drjvend. Ende gy hebt u volck Israel u be-  
vesticht / u tot een volck tot in ewicheyt / en gy  
Heere / zijt hey tot eenen Sodt geworden. Nu

dan / Heere Sodt / doet dit woort dat ghy over  
uwen knecht / en over sijn huyt gesproken hebt /  
bestaen tot in ewicheyt : en doet gelyc als ghy  
gesproken hebt. Ende uwe Naem werde groot  
gemaccht tot in ewicheyt / datmen segge :  
Heere der heerscha-  
ren is Sodt over Israel /  
ende het huyt uwe knecht David sal be-  
standing sijn voor u aengesichte. Want gy Heere  
der heerscha-  
ren / ghy Sodt Israel / ghy  
hebt voor de oere uwe knecht ghesopen-  
baert / seggende : Ic sal u een huyt bouwen :  
Daerom heeft u knecht in sijn herte ghebon-  
den / dit gebedt tot u te bidden. Nu dan / Heere  
/ ghy zijt die Sodt / ende uwe woerde  
sulken waerheydt sijn / ende ghy hebt dit goed  
tot uwen knecht ghesproken. Soe belieft u  
nu / en segent het huyt uwe knecht / dat in  
ewicheyt voor u aengesichte is. Want ghy  
Heere Heere hebt het gesproken / ende mit  
uwen segen sal uwe knecht huyt geseget  
worden in ewicheyt.

### Het vij. Capittel.

**W**nde het geschiedt daer na / dat David  
de Philistijnen sloech / en brachtse on-  
der / ende David nam Meteg-Dammai  
uyl der Philistijnen hant. Oock sloech hy de  
Moabiten / ende maete met een snor / doende  
haer ter aerden mederlijcken ende hy mat met  
uwer snoren om te doden / en met een vol snor  
om in te leven te laten / also worden de Moabi-  
ten David tot knechten / brengende geschencken.  
David sloech oock Hadadeser / den Sone  
schob / den Coning van Zoba / doe hy heney toech  
om zijne hant te wonden na de reuere Phat.  
Ende David nam hem duysent wagen af / ende  
seben hondert duysen / ende tramlich duysent  
Man te voete / ende David ontfemde alle  
wagen-peerden / ende hielt daer van hondert  
wageney overing. Ende de Syriens van Da-  
masco quamen om Hadadeser / den Coninck  
van Zoba / te helpen / maer David sloech vande  
Syriens uwe ende wintre duysent Man.  
Ende

Ende David leyde besettingen in Syrien van  
Samasco. Ende de Syriert werden David tot



knegten/bringende gesonden/ende de heere  
behoede David over al waer hy henen toogh.  
Ende David nam de goudene schilden/die by  
Hadadezer knegten gevoest waren/ey bracht  
se te Jerusalem. Daer toe nam de Coning Da-  
vid seer veel kopers up/ behaht ey up borathai  
Hadadezer steden. Alst nu Thoi de Coningh  
van Hamath hoorde/ dat David het gantsche  
heer Hadadezer geslagen hadde. So sont Thoi  
zijnen sone foram tot den Coningh David/ om  
hem te vragen na zijij welstant/ende om hem  
te zegenen/van wegen dat hy tegen Hadadezer  
gekragt ende hem geslagen hadde (want hada-  
dezer voerde stect krijg tegen Thoi) ende in  
zijn hant waren silvers vaten/ey goudene vaten  
ey kopers vaten/welcke de Coning David ooc  
den heere heyligde met het silver ende het goud  
dat hy ghepligt hadde/van alle heydenen/die  
hy sijn onderworpen hadde/van Syrien ey van  
Moab/ey vande kinder ey Ammonit ende vande  
Philistinen/ende van Amalek/ende vanden  
roef Hadadezer det sone Bergebt/det Coning  
van Zaba. Doe maecte sich David een naem  
alt hy weder quam/na dat hy de Syriert ge-  
slagen hadde/in het Soudal arglic dursent.  
Ende hy leyde besettingen in Edom/in gantsch  
Edom leyde hy besettingen/ende alle Edomiten  
werden David tot knegten/ende de heere be-  
hoede David over al waer hy henen toog/also  
regeerde David over gantsch Israel/ey David

dede zijnen gantschen volck verlijt gever-  
licheyt. Joab sone van Seruja/wat over  
het heer/ende Isaphat/sone van Achisid/wat  
Cancolier. Ende Zadok/Abiathar sone/ey Daga-  
mberg/Abiathar sone/waerij Priester/ende  
Savaja wat segrijver. Daer wat oock Penaja  
sone van Jojada/ met de Crethi ende de Plethi/  
maer David sone waren Princken.

#### Het ix. Capittel.

**E**nde David seyde: Affer nog yemant/die  
lovergebleven is vanden huys Saul/ dat  
siet welddadigeit aen hem doe/om Jonathans  
wille? Het huys saul nu hadde eenen knegt/  
voient name wat ziba/ey sy riepen hem tot Da-  
vid/ende de Coning seyde tot hem: Zijt ghy ziba?  
ende hy seyde/urve knegt. Ende de Coning sey-  
de: Affer niet nog yemant vanden huys Saul/  
dat siet Godt welddadigeit by hem doe? So  
seyde ziba tot den Coningh: daer is noch een sone  
van Jonathan/die geslagen is aen beyde voeten.  
Ende de Coning seyde tot hem/waer is hy? ende  
ziba seyde tot den Coning: Siet hy is inden huys  
Maach/ det sone Ammonit te bedabar. So  
sont de Coningh David henen/ey hy nam hem  
up den huys margit det sone Ammonit van  
bedabar. Alst nu Mephiboseth/de sone Jona-  
thans/det sone Saul tot David in quam/so  
viel hy op zijij aengesichte/ende doorging me-  
der/ende David seyde/ Mephiboseth/ende hy  
seyde/ siet hier is urve knegt. Ende David  
seyde tot hem/ey broese niet/want ic sal sekerlic  
welddadigeit by u doen/om urve vader Jonathans  
wille/ende ic sal u alle ackeren vort  
vader Saul weder geven/ende gy sult gedur-  
iglick broet eten aen mijne tafel. Doe booghy  
hy sich/ende seyde/ Wat is urve knegt/ dat ghy  
omgesien hebt na eenen doden hondt/alst siet  
ken? So riep de Coningh ziba/ Saul sone  
gey/ende seyde tot hem: al wat Saul gehad  
heeft/ende zijij gantsche huys/hebt siet den sone  
urve heeren gegeven. Daerom sult ghy voor  
hem het land baxbeyden/ghy ey urve sone ey

urve knechten/ ey sult de vruchten in-bringen/  
ep dat urve heeren sone broet hebbe/dat hy ete/  
ende Mephiboseth/urve heeren sone/sal ge-  
duerichlick broet eten aen mijne tafel; ziba  
nu hadde vijftien sone/ey twintich knechten.  
Ende ziba seyde tot den Coningh: Na allet dat  
mijn heere de Coningh sijnen knecht gebiedt/  
also sal urve knecht doen; Oock sult Mep-  
hiboseth/etende aen mijne tafel/alt een van  
det Coningh Soney zijij. Mephiboseth nu  
hadde eenen kleynen sone/voient name Abas  
Meha; ende alle/die inden huys van ziba  
woonden/waerij Mephiboseth knegten/also  
woonde Mephiboseth te Jerusalem/ om dat  
hy geduerichlick at aen det Coningh tafel; ende  
hy Abas kroupel aen beyde sijne voeten.

#### Het x. Capittel.

**N**de het geschiede daer na dat de Co-  
ning der kinder ey Ammonit stey/ende  
sijne sone Hanun wort Coning in sijne  
plaatse. So seyde David: siet sal welddadichheid  
doen aen Hanun/den sone van Nahat/gelijck  
altst sijn vader welddadichheid aen my gedaen  
heeft; So sont David henen/om hem worden  
dijnt sijn knegten te troosten over sijne va-  
ders ey de knechten Davidt quamen in het land  
der kinder ey Ammonit. So seyden de Vorsten  
der kinder ey Ammonit tot hare heere Hanun;  
Hert David urve vader in urve oogen/ om dat  
hy troostert tot u gesonden heeft/ ey heeft David  
sijne knechten niet daerom tot u gesonden/dat hy  
dese stadt doorsoekte/ey die verspiede/ende die  
om keere? So nam Hanun Davidt knegten/  
ey schort haren batel half af/ey snect hare kle-  
deren half af/tot aen hare billen; ende hy lietse  
geen. Alst sijn dit David lieten weten/so sont hy  
hey teemoete; want dese mannen waren seer  
beschaemt; ey de Coning seyde; Blijft te Jericho/  
tot dat urve batel vordor gewassen sal sijn/komt  
dan weder. So nu de kinder ey Ammonit sagen/  
dat sy sich by David stinckende gemaect hadden/  
onden de kinder ey Ammonit henen/ ey huerden

der Syriert van Het- Achab/ey der Syriert  
van Zoba/twintich dursent voer volck/ende  
vande Coning van Maacha dursent man/ende  
vande mannen van Tob waerij dursent man.  
Alst David dit hoorde/sont hy Joab henen/ende  
het gantsche heer met de helden. Ende de kin-  
den Ammonit tegen up/ende stelden de slachto-  
den voor de deure der poorte; maerde Syriert  
van Zoba/ende Zechob/ende de mannen van  
Tob ey Maacha/die waren bysonder in't velt.  
Alst nu Joab sach/dat de spisse det slachorden  
tegen hem was/van voren ey van achteren/so  
verkoot hy up alle upgelofens van Israel ende  
stelden in orde tegen de Syriert aen. Ende  
het overigs det volck gaf hy onder de hant sijn  
broeder Abisai/die in orden stelden tegen de  
kinder ey Ammonit aen. Ende hy seyde; so de Sy-  
riert my te sterck sulden zijij/so sult gy my ko-  
men verlossen; ey so de kinder ey Ammonit u te  
sterck sulden sijn/so sal ic comen om u te verlos-  
sen. Weest sterck/ende laet ont sterck sijn voor  
ont volck/ey vordere steden onset Sidede heere  
nu/doet wat goet ic in sijne oogen. So maerde  
Joab/ende het volck dat by hem wat/tot den strij-  
tegen de Syriert; ey sy vleden voor sijn aengesich-  
te. Alst nu de kinder ey Ammonit sagen/dat de  
Syriert vleden/vleden sy ooc voor het aengesich-  
te van Abisai/ende quamen inde stadt; Ende Joab  
keerde weder vande kinder ey Ammonit/ende  
quamen te Jerusalem. So nu de Syriert sa-  
gen dat sy voor Israel aengesichte gheslagen  
waren/so vergaderden sy hey weder te samen.  
Ende Hadadezer sone henen/ende dede de Sy-  
riert ytecomen/die op gene zijde der verbiere sijn/  
ende sy quamen te Helam/ey Sobach/Hadade-  
zer krijg overste/tooch voor haer aengesichte  
henen. Alst dat David wert aengeseyt/verfa-  
melde hy gantsch Israel/ende tooch over de for-  
dane/ende quam te Helam; ey de Syriert stel-  
den de slachorden tegen David aen/ende stree-  
den met hem. Maerde Syriert vleden voor  
Israel aengesichte/ende David verlosch van

de Spierse seuen hondert wagenen en veertig  
rupsent ruyteren; daer toe sloech hy Sobac,  
haren krijch-obersten; dat hy aldaer stierf. Doe  
nu alle de Coningen/diechhadarszert knegten  
waren/sagen dat sy soo: (Israels) aengesichte  
geslagen waren/maeckten sy vrede met Israell/  
ende dienden hem/ ende de Spierse vreesden  
de kinder en ammon meer te verlossen.

### Dat xj. Capittel.

**W**nde het geschiede met de wederomste  
det jaert/ter tijt/alt de Coningen upt-  
trecken/Dat David Joab ende zijne  
knegten met hem/ ende gantsch Israell henen  
sont/ dat sy de kinder en ammon verdeden/ en  
Babba belegeren souden/ doch David bleef te  
Jerusalen. So geschiede teghen den avont-tijt dat  
David van zijn leger op stont/ ende wandelde  
op het dach van het Coninc huyt/ ende sach  
van het dach sene vrouwe haer waassende: dese  
vrouwe na wat seer sgoon van aensien. En Da-  
vid sont henen/ ende onderzaegde na dese vrou-  
we/ ende men seide: dat is Bathseba/ de  
dorgher Eliam/ de huyfzrouwe van David den  
Bethiter. Doe sont David boden henen/ ende  
liete halen/ ende alt sy tot hem ingecomen wat  
sag hy by haer/ sy nu hadde haer van hare  
onvermijng gesuyvert: Daer na keerde sy weder  
na haer huyt/ ende die vrouwe wert swanger.  
So sont sy henen/ ende liet David weten/ en  
seide: se ben swanger geworden. Eer sont Da-  
vid tot Joab/ seggende/ sont David den Bethiter  
tot my/ ende Joab sont David tot David. Delt nu  
David tot hem quam/ so vzaegde David na den  
welstant Joab/ en na den welstant der volck/  
en na den welstant der krijg. Daer na seide  
David tot David: Saet af nu u huyt/ en wascht  
uwre sweten/ ende doe David upt de Coninc  
huyt uptginc/ volghde hem een geverge de  
Coninc argler nae. Maer David leyde sijn  
meder voor de deure van het Coninc huyt/  
met alle de knechten zijnet heeren/ en hy ginc  
niet af in sijn huyt. Ende sy gaben i David

te kennen/ seggende/ David en is niet af-gegaen  
in sijn huyt. Doe seide David tot David/ en comt  
ghy niet vande roys? Daerom en zijt gy niet  
afgegaen in u huyt. Ende David seide tot David:  
de duke/ en Israell / en Juda blieden in de ten-  
ten/ ende mijn heere Joab ende de knegten  
mijnt heeren zijnt gelegert op het epen velt/  
en souden se in mijn huyt gaen/ om te sjen en  
te drincken/ ende by mijn huyt-vrouwe te  
liggen? so wararglich alt ghy leeft/ ende uwre  
ziel leeft/ Andien ick dese sake doen sal. Doe  
seide David tot David: Blijft ooc heden hier/ soo  
sal ick u moerzen af-senden. Delt bleef David te  
Jerusalen dien dach en den ander dach. Ende  
David nedigde hem/ so dat hy voor sijn aenge-  
sichte at en dronck/ ende hy maecte hem dronck-  
ken/ daer na ginc hy inden avont upt/ om sijn  
meder te leggen op sijn leger/ met sijn heeren  
knegten/ maer en ginc niet af in sijn huyt/  
Delt moerzen nu geschiede i dat David een brief  
screef aen Joab/ en hy sont die door de hant van  
David. Ende hy screef in dien brief/ seggende:  
stellet David voor aen tegen over den stercksten  
srijt/ en keert van argler hem af/ op dat hy ge-  
slagen worde/ ende sterve. So geschiede i dat  
Joab op de stadt gebet hadde/ dat hy David  
sieldde aende plaesse/ waer van hy wiste/ dat  
aldaer srijtbare Mannen waren. Delt nu de  
mannen der stadt uptogen/ en met Joab srij-  
den/ vielender vanden volcke van David  
knegten/ ende David de Bethiter stierf oock.  
Eer sont Joab henen/ ende liet David den gants-  
sken handel det srijt weten. Ende hy beval  
den bode/ seggende: Delt gy sult geeydicht hebben  
den gantsken handel det srijt tot den Coninc  
upt te spreken. Ende i sal geschieden/ Andien  
de grimmigheit det Coninc op-komt/ ende  
hy tot u seyd/ Daerom zijt ghy so nae aend-  
sticht gecomen om te srijden; wistet gy niet/  
dat sy vanden muer souden schieten? Die sloeg  
dumleek den sonen rubbelsch? Dieerp niet  
sene vrouwe een stuck van een meubenselen

op hem vanden muer/ dat hy te Bethiter stierf?  
waerom zijt ghy tot den muer genadert? Dan  
sult ghy seggen: Woe kneght David de Bethiter  
it ooc doot. Ende de bode ginc henen/ en quam  
in/ ende gaf David te kennen allet daer hem  
Joab om uptgesonden hadde. Ende de bode seide  
tot David: Die mannen sijn ont seker te marg-  
lich gevreesd/ ende sijn tot ons upt-getogen in't  
velt/ maer wy zijt tegen hem aen gevreesd tot  
aende deure der poorten. Doe scholte de srijt-  
ter vanden muer af op uwre knegten/ datter  
van det Coninc knegten doot gebleven sijn/  
ende uwre kneght David de Bethiter it oock doot.  
Doe seide David tot den bode/ so sult ghy tot  
Joab seggen: Laet dese sake niet quaet sijn in  
uwre oogen/ want het swaert verteret soo voel  
desen alt genen: Versterck uwre srijt tegen  
de stadt/ en versterck hem also. Delt  
nu de huyfzrouwe van David hoorde/ dat haer  
Mans David doot wat/ so droeg sy beet over ha-  
ren heere. Ende alt de rouwe wat overgegaen  
sont David henen/ en mans in sijn huyt/ ende  
sy wert hem ter vrouwe/ en baerde hem een  
sone. Doch dese sake die David gedaen hadde/  
wat quaet inde oogen det heeren.

### Het xij. Capittel.

**W**nde de heere sont Nathay tot David;  
alt die tot hem in quam/ seide hy tot  
hem: Daer waren woe Mannen in  
rener stadt/ deen veck en dander arm. De ve-  
ck hadde seer veel srapen en runderen/ maer  
de arme hadde gantsch niet/ dan een renic  
kleyn Or-lam/ dat hy gecort hadde/ en hadde  
geboet/ dat het groot geworden wat by hem/ en  
by zijne kinder en te gelve/ het at van zijne bete  
en dronck van sijnen beker/ en slijp in zijnen  
sehoot/ ende het was hem alt een dochter.  
Doe nu de rijcken man een wandelaer over-  
quam/ verstoonde hy te nemen van zijne  
srapen/ ende van zijne runderen om voordien  
repsenden man/ die tot hem gecomen was  
wat te bereyden/ ende hy nam det armen

man or-lam/ en bereyde dat voor de man die  
tot hem gecomen was. Eer ontsack David  
toorn seer tegen die man/ en hy seide tot Nathay:  
soe wararglich alt de heere leeft/ de man die  
dat gedaen heeft/ it een kint det doot/ ende dat  
Or-lam sal hy dievondich weder geven/  
daerom dat hy dese sake gedaen/ en om dat hy  
niet verchoont en heeft. Doe seide Nathay tot  
David: Sijt die man/ so seyt de heere/ de  
Godt Israell/ ick heb u ten Coninc gesalft  
over Israell/ en ick heb u upt Saul hand  
gevedt/ ende ick heb u uwre heeren huyt ge-  
ven/ daer toe uwre heeren wijven in uwre  
sroot/ iac ick heb u het huyt Israell en Juda  
gegeven/ ende Andien i woenig is/ ick souden  
u alsulck en alsulck daer toe doen. Daerom hebt  
ghy dan het woort det heeren verargt/ doende  
dat quaet is in sijnre oogen? Sijt hebt David den  
Bethiter met den swaert verlagen/ ende  
sijnre huyfzrouwe hebt ghy u ter vrouwe ge-  
nomen/ ende hem hebt ghy met den swaert den  
kinder en ammon doot geslagen. Nu dan/ het  
swaert en sal van uwre huyt niet afwij-  
ken tot in reuwingert: Daerom dat ghy imp ver-  
acht hebt/ ende de huyfzrouwe van David den  
Bethiter genomen hebt/ dat sy u ter vrouwe  
sy. So seyt de heere: Siet ick sal quaet over  
u verwecken upt uwre huyt/ ende sal uwre  
wijven nemen voor uwre oogen/ ende sal se  
uwre naesten geven/ die sal by uwre voren lig-  
gen voor de ooghen der Coninc. Want ghy  
hebt het in't verbergen gedaen/ maer ick sal  
dese sake doen voor gantsch Israell/ en voor  
de Coninc. Doe seide David tot Nathay: ick  
hebbe gesondert tegen den heere. Ende Nathay  
seide tot David: Se heere heeft oock uwre  
sone voech genomen/ ghy en sult niet sterven.  
Morgtan de wijck ghy door dese sake de vran-  
den det heeren grootlijck hebt doen lasten/  
sal oock de Coninc die u gheboeren is/ den doot  
sterven. Eer ginc Nathay na sijn huyt/  
ende de heere sloeg/ het kind dat de huyf-  
vrouwe

vroemde van Uria David gebaert hadde / dat  
het seer krank wert. Ende David sorgte God  
voor dat jongsten / en David vastede een vast-  
ten / en ginck in / ende larde den markt over op de  
aerd. Doe maecte den sigde Outsten zijnen  
huyt op tot hem / om hem te doen opstaen van  
der aerden / maer hy en wilde niet / en al gey  
broet met hem. Ende het geschiede op den seven-  
den daech / dat het kind stierf / en David knegten  
vreesden hem aen te seggen / dat het kind doot  
wat / want sy seiden: Siet al het kind noech  
levendigh was / spraken wy tot hem / maer hy  
en hoorde na onse stemme niet / hoe sulden wy  
dan tot hem seggen / het kind is doot? Want  
het moeghe quact doen. Maer David sarg dat  
zijne knegten onpelden / so merckte David  
dat het kind doot wat / Diet seide David tot zyne  
knegten: Is het kind doot? ende sy seiden / is  
doot. Soe stent David op vander aerde /  
ende vreesden / ende salde sich / ende veran-  
derde zijne kleding / ende ginck in het huyt  
des Heeren / ende badt aen: daer nae quam  
hy in zijn huyt / ende eyschte broodt / ende sy  
setteden hem broodt voor / ende hy adt: Soe  
seiden zijne knegten tot hem: Wat is dit  
voor een dinc dat ghy gedaen hebt? Om des  
levendighen kindet wille hebt ghy gewast ende  
geweent / maer nae dat het kind gestorven is  
zijt ghy opgestaen / en hebt broot gegeten. Ende  
hy seide: Al het kind moeghe leefde / heb ik ge-  
vast ende geweent / want ik seide / wie weet /  
dech seide / ende my moeghen genadich zijn / dat  
het kind levendich bleve. Maer nu is't doot /  
waerom soude ik nu vasten? Sal ick hem  
moeghe konnen wederhalen? Of sal wel tot  
hem gaen / maer hy en sal tot my niet weder  
comen. Naer na troostede David zijne huyt-  
vrouwe Bath-Seba / ende ginck tot haer in /  
ende lach by haer. Ende sy baerde eenen sonen /  
wien den naem hy noemde Salomo / ende de  
Heere hadde hem lief. Ende sonen door  
de hant des Propheten Nathan / en noema

de zijnen name Gedon / om des Heeren  
wille. Naer nu krijde tegen Labba der  
Kunderen Ammon: ende hy nam de Coning-  
lijcke Stadt in. Soe sondt Joab Peden tot  
David / ende seide: Of hebbe gekrijgt tegen  
Labba / oock heb ik de water-stadt in-geno-  
men. Soe versamelt ghy u nu het overighe  
des volcken / ende belegerde stadt / en neem  
sy / op dat niet / so ick de stadt soude in-nemen /  
mijn naem over haer uyt-gheroepen worde.  
Soe versamelde David al dat volck / ende  
toech na Labba / ende hy krijde tegen haer /  
ende nam se in. Ende hy nam de kroone haer  
den Coninght van zijnen hoofde af / welcker  
gewichte was een talent goud / met edel-  
gesteente / ende sy wert op Davids hooft geset  
oock voerde hy uyt eenen seer grooten roef der  
stadt. Het volck nu / dat daer in wat / voerde  
hy uyt / ende leide / onder sagten / ende onder  
yvere doerschen-wagenen / ende onder yvere  
ende deesere doerden Tichel-oven doorgaen:  
Ende alsoe deed hy aen alle steden der Kinderen  
Ammon: Naer nae keerde David / ende al  
dat volck weder nae Jerusalem.

Het xiiij. Capittel.

Als het geschiedt daer na / alsoe Dab-  
saron / Davids sone / een schoone suster  
hadde / welcker naem wat Thamar /  
dat Ammon Davids sone haer lief lereegh. Ende  
Ammon wat beuut tot kranc wordent toe / om  
zijner suster Thamar wille / want sy was  
een maergh / so dat het in Ammons ooghen vanc  
wat haer yst te doen. Dore Ammon hadde een  
vrient / wien den naem wat Jonadab / een sone  
van Simca / Davids broeder / Jonadab wat een  
seer wijt man / die seide tot hem: Waerom zijt  
ghy van morgen tot morgen so magen / ghy Co-  
ninen sone / en sulst ghy niet te kennen gevee?  
Doe seide Ammon tot hem / of hebbe Thamar  
mijnt broeder Dabsaron suster lief / en Jonadab  
seide tot hem: Leght u op uwen beger / en maect  
u krank / al den uwen vader sal comen om u te  
sien /

so sulst ghy tot hem seggen / Dat doch mijne  
suster Thamar come / datso my niet broodt  
spijse / en de spijs voer mijne ooghen toe-  
maek / op dat ik het aen sie / en van hare hand  
ete. Ammon dan leide sig / ende maecte sig  
krank. Soe ende Coninck quam om hem te  
sien / seide Ammon tot den Coninck: Dat doch  
mijne suster Thamar come / dat sy uwe kroone  
kent voer mijne ooghen toe-maek / en te van haer  
hand ete. Soe font David henen tot Thamar  
in't huyt / seggende: Siet doch henen int huyt  
uwe broeder Ammon / en maect hem een spijs-  
se. Ende Thamar ginck henen in't huyt haer  
broeder Ammon / (hy nu was neder liggende /  
en sy nam deech / en knede ende maecte  
kroone toe voer sijne ooghen / en bice de kroone  
kent). Ende sy nam een panne / en goofse uyt  
voor zijn aengesichte: Maer hy weygerde te  
eten / en Ammon seide: doet alle man van my  
uytgaen / en alle man ginck van hem uyt. Soe  
seide Ammon tot Thamar: Breyght de spijs  
inde camer / dat ik van uwe hand ete / so man  
Thamar de kroone kent / die sy gemaeckt hadde /  
en brangse haer broeder Ammon inde camer.  
Alte hysse nu tot hem na by brangte / dat hy ate /  
so gesep hy haer / en seide tot haer: Komt / light  
by my / mijne suster. Maer sy seide tot hem:  
Niet / mijn broeder / en verkracht my niet /  
Want alsoe en doelmen niet in Israel / en doet  
dese waesheyt niet. Want ik / waer henen  
soud ik mijne segande brengen? en ghy / ghy sount  
zijn al een der waesen in Israel. So spreect  
doch nu tot den Coninck / want hy en sal my  
van u niet onthouden. Doch hy en wilde na  
hare stemme niet horen / maer stercker zynde  
dan sy / so verkrachte hy haer / en larde by haer.  
Daer na hattede haer Ammon met eenen seer  
grooten haet / want de haet / daer mede hy haer  
hattede / wat grooter dan de liefde / daer mede  
hy haer hadde lief gehad / en Ammon seide tot  
haer: Maect u op / gaet wech. Doe seide sy tot  
hem / daer en zijt gonen oorsaken om my uyt te

drijven / dit quact soude grooter zijn dan het an-  
der / dat ghy by my ghedaen hebt. Maer hy en  
wilde na haer niet horen / ende hy riep sijnen  
jongen / die hem diende / ende seide: Zijst nu  
dese van my uyt na buyten / ende grindel de  
deure arger haer toe. En nu hadde eenen  
veelverwigen roek aen / want alsoe wordede  
Coninck dorgeren / die maerghen waren / met  
Wantelt gekleest / en zijne dienaar brangse uyt  
tot buyten / ende grindelde de deure arger haer  
toe. Soe nam Thamar affge op haer hooft /  
en seide den veelverwigen / roek / die sy aen  
hadde / en sy leide hare hand op haer hooft / ende  
ginck vast henen / ende lereet. Ende haer broeder  
Dabsaron seide tot haer / is uwe broeder Ammon  
by u geweest / nu dan myne suster vreyght sille /  
ghy is uwe broeder / set u herte niet op dese sake /  
al so bleef Thamar ende wat eenfamen in haer  
broeder Dabsaron huyt. Alte den Coninck David  
alle desedingen hoorde / so ontfac hy seer. Dore  
Dabsaron en sprac niet tot Ammon / noch quact  
moeghe goet. Maer Dabsaron hattede Ammon ter  
oorsake dat hy zijne suster Thamar verkracht  
hadde. Ende het geschiede na twee volke jaren /  
dat Dabsaron segep / segeerde hadde te Baal-  
hazor / die by Epherim is. Soe moedichde Dabsa-  
ron alle de Conincken sonen. Ende Dabsaron quam  
tot den Coninck / ende seide: Siet nu heeft  
uwen kneght Segep / segeerde / dat doch  
den Coninck / ende zijne knegten / met uwen  
knegten gaen. Maer den Coninck seide tot  
Dabsaron: Niet / mijn sone / laet ons doch  
niet aflesamen gaen / op dat wy u niet beswaerlich  
en zijn. Ende hy hielt by hem aen / doch  
hy en wilde niet gaen / maer segende hem.  
Soe seide Dabsaron / so niet / laet doch  
mijnen broeder Ammon met ons gaen. Maer den  
Coninck seide tot hem / waerom soud hy  
met u gaen? Alte Dabsaron by hem aen-hieldt /  
so liet hy Ammon ende alle den Conincken so-  
nen met hem gaen. Dabsaron nu geboort zijnen  
jongen / seggende: Lotter nu op / al den

mont herle wrolich it vanden vlijen/ by seck tot  
u lieden sal seggen: sicut dimmoy/ dan sulst ghy  
hem dodden/ en wreeft niet/ of niet en dat ic  
het u geboden hebbe/ zyt sterck/ en wreeft dap-  
per. En dabsalomt fongent deden aen dimmoy/  
gelijck als dabsalom geboden hadde/ doe stonden  
alle sonen det Coning op/ en vreden een yeg-  
lijck op zinen angh/ ende vreden. Ende het ge-  
sagiede/ als sy op den wech waren/ dat het ge-  
suchte tot Savid quam/ datmen seide: dabsalom  
heeft alle de sonen det Coning geslagen/ end-  
daer en is niet een van hen overgebliven. Doe  
stont de Coning op/ ende sigende zijne klederen  
en leyde sig neder ter aerden/ desgelijck stont en  
alle zijne knechten met gesigende klederen.  
Maer Ionadab/ de sone van Simea/ Savidh  
broeder/ an woordes ende seide: mijn heere en  
segge niet/ dat sy alle de jongelingen det Coning  
sonen gedoot hebben/ maer dimmoy alleen is  
doot/ want by dabsalom isser op toegelopt vanden  
dach as/ dat hy zijne suster Thamar verkracht  
heeft. So en neme nu mijn heere de Coning  
de sake niet in zijn herte/ denckende: alle det  
Coning sonen zijn doot/ want dimmoy alleen is  
doot. dabsalom nu vlungede/ ende de Jonge die de  
waert hielt/ hief zijn oogen op/ en sag toe/ end-  
siet/ daer quam veel volck vanden wege argter  
hem/ ende zijde van t gebergt. Doe seide Jo-  
nadab tot den Coning: siet de sonen det Coning  
comen/ ma het vooert uwer knecht/ also is  
gesagiet. Ende het gesagiede/ als hy gheynicht  
hadde te spreken/ siet/ so quamen de sonen det  
coning/ end hieben hare stemme op/ en vreden  
den/ ende de Coning oock ende alle zijne knech-  
ten vreden met seer groot geveen. dabsalom  
van vluchtiede/ en toogh tot Thalmay/ den sone  
van dimmoy/ Coning van Sefur/ ende hy  
doerg rouwe over zinen sone/ alle die dagen.  
Also vluchtiede dabsalom/ en tooch na Sefur/  
ende hy waer aldaer drie jaren. Soe ver-  
langhde de siele det Coningh Savid seer  
om maer dabsalom upt te trecken/ want hy

hadde siele getroost over dimmoy dat hy doot  
vden.

### Het xiiij. Capittel.

**L**et nu Joab de sone van Seruja/  
merckte/ dat det Coning herle over  
dabsalom wat/ so sont Joab henen ma-  
thekoa/ en nam vanden eenen wijse  
vrouwe/ ende hy seide tot haer: siet u oock als  
of ghy rouwe doergt/ ende treckt nu rou-  
welen aen/ en salst u niet met oye/ en wreeft  
als eens vrouwe die nu veelde dagen rouwe  
gedragen heeft over een dood. Ende gaet in tot  
den Coning/ en spreect tot hem nadit vooert/  
ende Joab leyde de vreden in hare mond.  
Ende de Thelkoiitige vrouwe seide tot den  
Coningh/ als sy op haer aengesichte ter aerden  
wat gevallen/ ende haer neder-gelogen hadde/  
so seide sy: Behout o koningh. Ende de koningh  
seide tot haer/ wat is u/ en sy seide: Ecker-  
lijck/ siet een vreden vrouwe/ en mijn  
man is gestorven. Nu hadde uwer dienstmaegt  
twee sonen/ ende dese beyde twisten int vel/  
ende daer en was geen schejder tusschen hem.  
so sloeg de een den anderen/ ende dood hem.  
Ende siet/ het gantsche geslacht is opgestaen te-  
gen uwer dienstmaegt/ en hebben geseyt: Seest  
dien hier/ die zinen broeder geslagen heeft/ dat  
wy hem vooerde siele zynt vreden/ dien by  
doot geslagen heeft/ dodden/ en oock den vreden  
namen vreden/ also sulken sy mijne koele  
die overgobleden is/ uytbluffen/ op dat sy mi-  
nen man geen naem noch overblijffel en ha-  
ten op den aerboden. Doe seide de Coning  
tot dese vrouwe: gaet na u huys/ ende te sal  
voor u gebieden. Ende de Thelkoiitige vrou-  
we seide tot den Coning: Mijn heer Coning/  
de ongerechtigheit sy op my/ ende op mijn vreden  
vreden huys/ de Coningh daer en tegen/ en zijn  
stool sy onsguldich. En de Coning seide: spreect  
gemant tegen u/ so brengh hem tot my/ end-  
hy en sal u voortaan niet meer aenlasten. Ende sy  
seide: O Coningh/ ghedencke doech aen den  
heere

heere uwer God/ dat de bloot-vreker niet  
te weete en worden om te vreden/ dat sy  
mijnen sone niet en vreden. Doe seide hy:  
so waerachtich als de heere leeft/ vreden  
een vreden jaren uwer sone op de aerde sal  
vallen. Doe seide dese vrouwe/ baet doer  
uwer dienstmaegt een vooert tot mijnen hee-  
ren den Coning spreken/ ende hy seide/ spreect.  
Ende de vrouwe seide/ vreden heb ghy dan  
alfulc tegen Godet vreden gedacht? Want  
daer upt/ dat de Coningh dit vooert gesproken  
heeft/ te hy als een schuldige/ vreden de Coning  
zinen vreden niet vreden-haelt. Want  
wy sulken den doot vreden/ en wesen als vreden  
dat ter aerden uptgestort zijde/ niet vreden  
en vreden/ Sodi dan en sal de siele niet vreden  
nemen/ maer hy sal gedachten denken/ dat hy  
den vreden niet van sich vreden. Nu dan  
dat siet gecomen en/ om dit vreden vooert tot den  
Coningh mijnen heere te spreken/ te/ om dat  
het vreden my vreden gemackelt heeft/ so  
seide uwer dienstmaegt/ siet sal nu tot den  
Coning spreken/ mischien sal de Coning het vooert  
zinen dienstmaegt doen/ want de Coningh sal  
horen/ om zine dienstmaegt te vreden vreden  
hand det man die vreden my end-  
mijnen sone te samen van Godet vreden te vreden:  
Widert seide uwer dienstmaegt/ het vooert  
mijn heere den Coningh seide tot vreden/ want  
gelijck een Engel Godet/ also is mijn heere de  
Coningh/ om te horen het goede en het quade/ en  
de heere uwer God sal met u zijn. Doe ant-  
woorde de Coningh/ en seide tot de vrouwe:  
En verbergh nu niet vreden de sake die siet  
u vreden sal/ en de vrouwe seide: mijn heere  
de Coning spreke doer. Ende de Coning seide:  
te Joab hand met u in alle vreden/ en de vrou-  
we antwoorde en seide/ so waerachtich als uwer  
siele leeft/ mijn heere Coningh/ vreden gemant  
ter rechter oite ter vreden hand souden comen  
af vreden van alle/ dat mijn heere de  
Coningh gesproken heeft/ want uwer knecht Joab

die heeft u my geboden/ en die heeft alle dese  
vreden inden mont uwer dienstmaegt geleyt/  
dat siet de gezalte deser sake also omvonden  
soudet/ sulken heeft uwer knecht Joab ghedaen/  
doch mijn heere is vreden/ maer vreden van  
eene Engel Godet/ om te vreden alle  
wat op der aerden is. Doe seide de Coningh  
toe Joab: siet nu/ siet hebbe dese sake ghedaen/ so  
gaet henen/ haelt den jongelinc dabsalom vreden.  
Doe viel Joab op zijn aengesichte ter aerde  
en boech sich/ en danckte den Coningh/ en Joab  
seide: vreden heeft uwer knecht gemackelt dat  
siet genade gevonden hebbe in uwer oogen/ mijn  
heere Coning/ om dat de Coningh het vooert  
zint knecht ghedaen heeft. Also maecte sig  
Joab op/ en tooch na Sefur/ ende hy vreden  
dabsalom te Jerusalem. Ende de Coningh  
seide: dat hy in zijn huys vreden/ end-  
mijn aengesichte niet en siet. Also leorde dabsalom  
in zijn huys/ end-  
en siet det Coningh aenge-  
sichte niet. Nu wasser in gantsch Israel geen  
man soo siet als dabsalom seer te vreden/  
van zine vreden aen/ tot zinen huys-  
siet toe/ en wasser geen vreden in hem.  
En als hy zijn huys vreden/ (my gesagiede te  
vreden van vreden dat hy vreden/ om dat  
het hem te vreden wat/ so vreden hy:) So  
vreden het hayr zint huys/ vreden  
siet/ ma det Coningh vreden. De vreden  
dabsalom drie sonen geboren/ en vreden  
vreden naem van Thamar/ dese wat een  
vreden sone van aensien. Also bleef dabsalom  
twee volke jaren te Jerusalem/ dat hy de  
Coningh aengesichte niet en siet. Daerom souden  
dabsalom tot Joab/ dat hy hem tot den Coningh  
souden/ maer hy en vreden niet tot hem comen/  
so sont hy noch ten anderen male/ evenvreden  
en vreden hy niet comen. So seide hy tot zinen  
knechten: siet/ het vreden vreden Joab is aen  
de zijde van t mijn/ en hy heeft vreden daer  
op/ gaet henen/ en vreden aen met vreden/ ende  
dabsalomt knecht vreden dat vreden aen  
niet

met Syer. Doe maecte sijn soab op/ en quam  
tot Absalom in't huyt/ en seide tot hem: Waer-  
om hebbe wy uwe knechten het stuck acker/ dat  
mij is/ met Syer aengesichte. Ende Absalom  
seide tot soab: Siet/ ik hebbe tot u gesonden/  
seggend- / komt herwaert/ dat siet u tot den Co-  
ning sende/ om te seggen: Waerom bey siet van  
Sijer gecomen? Het ware my goet dat te uwe  
daer ware/ nu dan/ laet my het aengesichte der  
Coning sien/ Affer dan noch reene misdaet in  
my/ so dode hy my. Soe ginck soab in tot den  
Koninck/ en seide hi hem aen. Doe riep hy Ab-  
salom/ en hy quam tot den Coning in/ en boec-  
sich voer hem op sijn aengesichte ter aerden/  
voorde Coning aengesichte/ ende de Ko-  
ninck kuste Absalom.

### Het xv. Capittel.

**W**do het geschiede daer na/ dat Absalom  
sich liet bereyden wagen ende peeden/  
en vijssich manney lopende voor sijn  
aengesichte henen. Doek maecte sijn Absalom  
der moergent vroeck op/ ende stont aende zijde  
vanden weel der poorte/ ende het gesriede/  
dat Absalom alle man die een geschild hadde/  
om tot den Coninck ten gerichte te comen/ tot sijn  
riep/ en seide: Wat welcke stadt zijt ghy? althij  
dan seide/ uwe knecht is uyt eenen der stammen  
Israelt/ so seide Absalom tot hem/ siet uwe salen  
sijn goet en verget/ maer ghy en hebt geen ver-  
hoorder van det Coning wagen. Voorit seide  
Absalom: Och datmen my ten Egerter stelde  
inden lande/ dat alle man tot my quame/ die  
een geschild ofte recht-sake heeft/ dat siet hem  
recht sprake. Het gesriede oock/ althij yemand  
maerde en sich voor hem te buygen/ so verclte  
hy zijne hant uyt/ en greep hem/ en kuste hem.  
Ende andie wijze dede Absalom aen gantsch  
Israelt/ die tot den Koninck ten gerichte qua-  
men. Also stal Absalom het herte der manney  
Israelt. Ten eynde nu van deuringe laer ist  
gesriede/ dat Absalom tot den Coning seide/ laet  
my dore henen gaen/ en mijn belofte/ dien siet

den heere beloofte hebbe/ te Hebron/ letaley.  
Want uwe knecht heeft een gelofte beloofte/ althij  
is te gezu/ in Syden woonde/ hegende/ Indien  
de heere my selkerlike weder te Jerusalem  
sal brengen/ so sal siet den heere diene. Doe  
seide de Coning tot hem: Sact in vrede/ alsoo  
maecte hy sich op/ en ginck na Hebron. Absa-  
lom nu hadde verspiederd uytgesonden in alle  
stammen Israelt/ om te seggen/ althij ghy't geluyt  
der basuney sult horen/ so sult ghy seggen: Absa-  
lom is Coninc te Hebron. En daer gingen met  
Absalom van Jerusalem uwe hondert manney  
genoodigt zijnde/ doch gaende in hare renow-  
dinge/ want sy en wisten van geen sake. Absa-  
lom sont oock om Achitophel den Siloniter/  
Sabit raet/ uyt zijne stadt/ uyt Silo te halen/  
althij offerhanden offerde. Ende de verbinte-  
nisse wert sterck/ en het volck quam toe/ en  
vermeerderde by Absalom. Doe quam daer  
een boesgapper/ tot David/ seggende: Het  
herte eent yegeliclyc in Israelt volgt Absalom  
na. So seide David tot alle zijne knechten/ die  
met hem te Jerusalem waren: Maecte u op/  
ende laet ont vlieden/ want daer en sult voer  
ont geen outcomen sijn voor Absalom aenge-  
sichte/ haestet om voech te gaen/ op dat hy met  
misschien haeste/ ende ont achter-hale/ ende  
een quaet over ondrive/ en dese stadt sles met  
de sterpte der swerit. Doe seiden de knechten  
det Coning tot de Coning: Na alle dat wat  
mijn heere de Coning verkiezen sal/ siet hier  
sijn uwe knechten. Ende de Coning ging uyt  
met sijn gantsche huyt te voete/ doch de Co-  
ning liet sijen by wijven/ om het huyt te be-  
waren. Delt nu de Coning met al't volck te  
voete wat uytgegaen/ so bleven sy staen in een  
verre plaeste. Ende alle zijne knechten gingen  
aen zijne zijde henen/ oec alle de Crethi/ ende  
alle de Plethi/ en alle de Ethien/ set hondert  
Man/ die van gath te voete gecomen waren/  
gingen voor des Koning aengesichte henen.  
So seide de Coning tot Achitai den Sethiter/  
Waerom

Waerom sult ghy oock met ont gaen? Keert  
weder/ ende blijft by den Coning/ Want ghy  
zijt vreesint/ ende oock sult ghy weder ver-  
trocken na uwe plaeste. Sijeren zijt ghy ge-  
comen/ ende heden sult siet u met ont om-  
voeren om te gaen? so se doch gaen moet/ waer  
henen siet gaen can/ Keert weder/ ende brengt  
uwe Broedery wederom/ veldadinge/ en  
trouwe sy met u. Maer Achitai antwoorde den  
Coning/ ende seide: So waerachtich althij de  
heere leeft/ en mijn heere de Coning leeft/  
Inde plaeste/ daer mijn heere de Coning sal  
sijn/ si sy ten dode/ si sy ten leuen/ daer sal uwe  
knecht voersker oock sijn. Doe seide David tot  
Achitai: Soe comt ende gaet over. Also ginck  
Achitai den Sethiter over/ en alle zijne Man-  
ney/ ende alle de kinderken die met hem wa-  
ren. Ende het gantsche Landt vrede/ met  
lieden stemme/ althij al't volck over ginck/  
oock ginck de Coning over de berke Adron/  
ende al't volck ginck over/ recht na den berg  
der woefyne. Ende siet/ Zadok was oock  
daer/ ende alle de Leviten met hem/ dragende  
de Arcke det verbont Gode/ en sy setteden  
de Arcke Gode met/ ende Abiahar leom  
op tot dat al't volck uytter stadt gheyndicht  
hadde over te gaen. Soe seide de Coning  
tot Zadok: Brenght de Arcke Gode weder  
inde stadt/ Indien siet genade sal vinden in  
det heerey oogen/ so sal hy my weder-halen/  
ende salse my laten sien/ misgaderen zijne  
wooning. Maer Indien hy also sal seggen/  
siet en hebbe geen lust tot u siet hier bey siet/  
hy doe my/ so althij in zijne oogen goet en.  
Voor seide de Coning/ tot den Priester  
Zadok: Siet ghy niet een Siender? Keert  
weder inde stadt met vrede/ oock u lieder berde  
Seney/ Ahimaz/ uwe soon/ ende Jonathan  
Abiahar soe met u. Siet/ so sal vortoveren  
inde vlacke velden der woestijne/ tot datter een  
moort van u lieden come/ datmen my aensegge/  
also brengt Zadok ende Abiahar/ de arcke

Gode weder te Jerusalem/ ende sy bleven al-  
daer. Ende David ginck op dorey op-gaende  
der oliuen/ opgaende en veeenend/ ende het  
hoofst wat hem berouwen/ en hy selst ging bar-  
voest/ oock hadden al't volck dat met hem  
was/ en yegeliclyc sijn hoofst bedeckt/ en gingen  
op/ op-gaende ende veeenend. Soe gafmen  
David te kennen/ seggende: Achitophel is  
onder de gente/ Die sich met Absalom hebben  
verbonden: Die seide David/ o **W** **E** **E** **E**  
maecte doek/ achitophel raedt tot sijn  
Ende het gesriede/ althij David tot op de hooghe  
quam/ dat hy aldaer Gode aenbad/ siet/ doe  
ontmoete hem Ahisai/ de architer/ hebbende  
sijne roek gesreut/ ende aerde op sijn hoofst.  
Ende David seide tot hem: So ghy met my  
voorgaet/ so sult ghy my tot eenen last sijn.  
Maer se ghy weder inde stadt/ ghet/ ende tot  
Absalom seght: Uwe knecht siet sal det Coning  
sijn/ siet bey veel uwe vader knecht van te  
voeren gewoest/ maer nu sal siet uwe knecht  
sijn/ so sult ghy my den raet achitophel te niete  
maken. Ende en sijn niet Zadok en Abiahar  
de Priester aldaer met u? So sal't gesrieden/  
dat ghy alle dine dat ghy uyt det Coning huyt sult  
horen/ den Priester Zadok en Abiahar/ sult  
te kennen geven. Siet hare beyde sonen sijn al  
daerby hen/ Ahimaz det Zadok/ en Jonathan  
det Abiahar/ so sult ghy lieden door hare hand  
tot my senden alle dinck/ dat ghy sult heeren/  
also quam Ahisai David vrient/ inde stadt/  
ende Absalom quam te Jerusalem.

### Dat xvj. Capittel.

**L**et nu David een woeynich van  
de hooghe wat voert gegaen/ siet/  
doe ontmoete hem Siba/ Mephisaba  
bent sone/ met een paer gesadecke  
ezelen/ en daer op twee hondert breiden/ met  
hondert stucken vossien/ ende hondert stucken  
somer vruchten/ en eenen leder-sack wijne.  
Ende de Coning seide tot Siba: Wat sult  
ghy daer mede? ende Siba seide: De Ezelen

zijn door den huyse des Coninghs / om op te  
vreden / **E**n het broot ende de soner-brugten om  
te eten voor de jongent / ende de wijny / op dat de  
moeder ende woefstynedrincken. Doe seide de  
Coningh: Waer is dan de sone uwes Heeren?  
**E**n Ziba seide tot den Coning: Siet / hy blijft te  
Jerusalem / want hy seide: Heeren sal my  
i huyt Israels / mijn vader Conincrijcke  
weder geve. So seide de Coningh tot Ziba:  
Siet het sal uwe zyn / alle dat Mephis-  
boseth heeft / **E**n Ziba seide: Ick burge my ne-  
der / laet my genade vinden in uwe oogen / mijn  
Heere Coningh. **D**it nu de Coningh David  
tot aen Nahurim quam / siel / Doe quam van  
daer een man uyt / vanden geslachte des huy-  
set Sauls / wient naem wat Simsi / de sone  
van Sera / hy ginck staet voorit **E**n vloechte.  
Ende hy wierp David met steenen / mitgan-  
der alle knechten des Coningh. Davidh /  
heerdel al't volck / ende alle de helden aen zyn-  
ne verster / **E**n aen sijne smekker hant waren.  
Dadit nu seide Simsi in sijn vloechen: Sact  
uyt / gaet uyt / ghy Mandet bloet / ende ghy  
Behalt-man. So Heere heeft op udoen we-  
der-comen al het bloet van Sauls huyt / in  
wient plaetse ghy geregeert hebt: Nu heeft  
de Heere het Conincrijk gegeven indre hant  
Abisalom / uwet soone. Siet nu / ghy zift in  
u ongeluck / om dat ghy een Mandet bloet  
zift. So seide Abisai / de sone Zeruja / tot  
den Coningh: Waerom soud- dese dde hont  
mijn Heere den Coninc vloechen? Laet  
my dore over gaan / ende sijney kop woef-  
menen. Maer de Coningh seide: Wat heb  
ick met u te doen / ghy sonen van Zeruja? Ick  
laet hem vloechen / want de Heere doch tot  
hem geseyt heeft: Vloecht David / wie soude  
dan seggen / waerom hebt ghy also ghedaen?  
Woorit seide David tot Abisai / ende tot alle  
sijne knechten: Siet mijn sone die van myney  
brude is doortgecomen / soeckt mijne ziel / hoe  
veel te meer dan u dese soen van jemini / laet

hem gevoorden dat hy vloechte / want de Heere  
re heeft hem geseyt. **M**issgion sal de Heere  
mijn ellende aensien / **E**n de Heere sal my goet  
vergeelden door sijn vloech / te desen dage.  
Dalso ginck David met sijn lieden / op den  
berg: ende Simsi ginck al doort langt  
de zijde des bergh tegeen hem over / **E**n vloechte  
ende wierp met steenen van toegen over hem /  
ende stoot met stof. Ende de Coningh quam in /  
**E**n al't volck dat met hem wat / moede zynde /  
ende hy verquicht sing aldaer. Abisalom nu  
ende al't volck de Mannen Israels quam  
te Jerusalem / **E**n Achitophel met hem. Ende  
het gesegde al't Husai de Architer / Davidh  
vrient / tot Abisalom quam / dat Husai tot Abisalom  
seide: So Coningh leve / De Coningh  
leve. Maer Abisalom seide tot Husai: Is dit  
uwe welddadige aen uwen vrient? waerom  
en zift ghy niet met uwen vrient getogen? **E**n  
Husai seide tot Abisalom: Neen / maer vloechen  
de Heere verkieft / ende al't volck / ende  
alle mannen van Israels / dient sal ick zyn / **E**n  
hy hem sal ick blijven. Ende ten anderen;  
wient soude ick dienen? soude't niet zyn voor  
het aengesigte sijnt Soent? Selyck al't  
ick voor het aengesigte uwes vaders gediens  
hebbe / also sal ick voor u aengesigte zyn. Doe  
seide Abisalom tot Achitophel: Soekt onder  
u lieden van wat sulken wy doen. Ende Achitophel  
seide tot Abisalom: Sact in tot de By-  
vonden uwes vaders / die hy gelaten heeft om  
het huyt te bewaren / so sal gantsch Israels  
horen / dat ghy by uwen vader stinckende zyt  
geworden / ende de handen van alle die met u  
zijn / sulken gestrekt worden. So spannen se  
Abisalom rems tents op het dach. Ende Abisalom  
ginck in tot de By-wijden sijn vader /  
voor de oogen des gantschen Israels. Ende  
in die dagen wat Achitophel raet / dien hy  
riet / al't osmen na Soudt woort gebract  
hadt / also wat alle Achitophel raet / so by  
David / al't by Abisalom.

## Het xvij. Capittel.

**D**ort seide Achitophel tot Abisalom:  
Laet my nu twaelf duysent mannen  
uytles / dat my opnuke / **E**n David  
desen magt argter nae sage. So sal ick over  
hem comen / daer hy moede **E**n slap van handen  
it / ende sal hem versterken / ende al't volck  
dat met hem is / sal vlugten / Dan sal ick den  
Coning alleene slaen. Ende ick sal al't volck  
tot udoen wederkeeren / de man / dien gy soeckt /  
is gelyck het wederkeeren van allen / so sal  
al't volck in vrede zyn. Dit woort nu wat  
vergt in Abisalom's oogen / ende indre oogen aller  
Ouisen van Israels. Dore Abisalom seide roept  
doch oock Husai den Architer / ende laet ent ho-  
ren / wat hy ooc seyt. Ende al't Husai tot Abisalom  
in-quam / so sprack Abisalom tot hem / seggende:  
Dadit heeft Achitophel gesproken / sulken wy  
zijn woort doen / so niet / sproeckt gy. Doe seide  
Husai tot Abisalom / De raet / dien Achitophel op  
ditmael geraden heeft / en it niet goet. **W**ider  
seide Husai / ghy kent uwen vader / ende zyne  
mannen / dat sy helden zijn / dat se bitter van ge-  
moet zijn / al't een Berge / die vande jongen be-  
roeft in't velt: Daer toe is uwe vader een  
kri. ght-man / ende sy sal niet vernachten met  
den volcke. Siet nu heeft hy sich versterken in  
een der helen / ofte in een der plaetsen: ende  
t sal geschieden / al't in't eerste sommige onder  
hem vallen / dat een geder / die't sal horen / als  
dan seggen: Saer is een slach geschiet onder  
t volck / dat Abisalom navolcht. So soud- hy /  
die oock een dapper man is / wient herte it al't  
en seewden herte / seene maek smelken: want  
gantsch Israels weet / dat uwe vader een held  
is / ende het dapperen mannen zijn / die met hem  
zijn. Maer ick rade / dat in aller haest tot u  
verfamelte worde gantsch Israels / van dan tot  
Berzaba toe / al't sact dat aend- zee it / in me-  
nichte: Ende dat uwe persoon mede gaet inden  
strijt. **S**ay sulken wy tot hem comen / in een  
der plaetsen / daer hy gevonden wort / ende hem

gemaekelick overvalley / gelyck al't den dach  
op den aertboden valt: Ende daer sy sal van  
hem / **E**n alle de mannen die met hem zijn / ooc  
niet een woeden over gelaten. Ende indien hy  
sich in een stad sal begeven / so sal gantsch Is-  
raels hoorden tot de selve stad aendragon / **E**n wy  
sulken tot indre becke moder-trecken / tot dat  
ooc niet een stecken aldaer gevonden sy worde.  
Doe seide Abisalom / ende alle man van Israels.  
De raet van Husai / den Architer / is beter dan  
Achitophel's raet: Doch de Heere hadde't gebo-  
den / om den goeden raet Achitophel's te vernie-  
tigen / op dat de Heere het quaet over Abisalom  
brachte. Ende Husai seide tot Zadok / **E**n tot Abi-  
jather / de Priesteren: Dijo ende also heeft Achitophel  
Abisalom **E**n den ousten Israels gera-  
den / maer also **E**n also heb ick geraden: Nu dan /  
sendet haestelick henen / ende bootschappot Da-  
vid / seggende: Vernagt dese magt niet indre  
vlackevelden der woefstynen / **E**n ooc gaet spoed-  
delick over / op dat de Coningh niet verflonden  
en woede / **E**n al't volck / dat met hem is. Jona-  
than nu ende Ahimaaz stonden by de fonteyne  
Rogel: **E**n een dienst-maek ginck henen / **E**n  
seide't hem aen / **E**n sy gingen henen / ende seiden  
t den Coningh David aen: **W**ant sy en mach-  
ten haer niet sien laten / dat sy indre stad qua-  
men. **E**n jonge dan mocht sachte / ende seide't  
Abisalom aen: **S**och die beyde gingen haeste-  
lick / ende quam in een man huyt te Nahurim /  
de vloechte eenen put hadde in zynen  
voorzhof / ende sy daerden daer in. Ende de vrou-  
we nam ende sprede een deksel over het ope-  
ne vanden put / ende stoyde goet daer op: Dalso  
werdt de sake niet bekent. So nu Abisalom's  
knechten tot de vrouwe in't huyt quam seide sy:  
Sy waer zyn Ahimaaz ende Jonathan's ende de  
vrouwe seide tot hem: **S**y zyn over dat wa-  
ter-veerken gegaan: Ende doe syse ghesocht **E**n  
niet gevonden hadden / keerden sy weder na Je-  
rusalem. Ende het geschiede na dat sy vesch ge-  
gaen waren / so kommen sy uyt den put / ende

gingen henen/ en bootſchappen' i de Coninck Da-  
uid: ende ſy ſeyden tot David: **M**accket u liedey  
op/ en gaet haſtelick over het wwater/ wwant  
alſo heeft Deſitophel tegen u lieden geraden.  
Soe maccket ſich David op/ ende al' volck dat  
met hem waſ/ en ſy gingen over de Jfordane:  
Den het morgen-licht en ontbracker niet eenen  
toe/ die niet over de Jfordane gegae en waer.  
Al' nu Deſitophel ſach/ dat zijney vaet niet  
gedaen en waſ/ hadelde hyden ezel/ en maccket  
ſich op/ ende loech na zyn huyſ in zyne ſtadt/  
ende gaf bevel aen zyn huyſ/ ende verhing ſirg.  
Dlſo ſterf hy/ ende wert begraven in zyn Wad-  
derſ graf. David nu quam tot Mahanaim/ ende  
Dabſalom tocch over de Jfordane/ hy/ ende alle  
mannen Iſraels met hem. Ende Dabſalom had-  
de Amasa in Jfoab' ſlach/ en gefreli over het  
heyr. Amasa nu waſ een man' ſone/ wvient  
naem wat Iſraels/ die ingegaen waſ  
tot Dabſalom/ Dochter van Naſa/ en Suster van  
Zeruja/ foab' moeder Iſraels nu en Dabſalom  
legerden hen inden lande Siload. Ende het  
geſchiede/ al' David te Mahanaim gecomen  
waſ/ dat Gobiſe Sone van Naſa/ van  
Zabba der kinderen Ammon/ en Machir/  
de ſone Ammich/ van Le-debar/ Parziblai/  
de Siloaditer/ van Rogilim/ Bedderverck/  
en ſchalen/ en aerdenvalen/ en tarwe ende ger-  
ſte/ en aemel/ ende gerooft koren en boenen/ en  
linſen/ oock gerooft. Ende hoonich/ en biter ende  
ſchappen/ ende hoeyen-keſen/ brachten tot David/  
en tot het volck/ dat met hem waſ/ om te eten:  
want ſy ſeyden: Dit volck is hongerig/ ende  
moede/ ende dorſtig inde Woeſtijn.

### Het xviii. Capittel.

**W**ide David monſterde het volck/ dat  
met hem waſ: ende hy ſtelde over hen  
Overſte van duſenden/ en Overſte  
van honderden. Doort' ſont David het volck  
wt/ een derdendeel onder de hant foab/ en een  
derdendeel onder de hant van Dabſai/ den ſone  
van Zeruja/ foab' broeder/ en een derdendeel

ouder de hant van Iſhai/ den Selhiter: Ende de  
Coninck ſeyde tot het volck: Ick ſal oock ſelfs  
ſekkerlick met u lieden wpt trecken. Maer het  
volck ſeyde: ghy en ſult niet wpt trecken: want of  
wy te eny nael vloten/ ſy ſullen het herte op  
ont niet ſtelken/ ſa of de helſte van ont ſtorben/  
ſy ſullen het herte op ont niet ſtelken/ maar ghy  
zijt nu al' onſer tien duſent: So ſal' nu be-  
ter zyn / dat ghy ont wpt de ſtadt ter hulpe zijt.  
Soe ſeyde de Koning tot hen: Ick ſal doen/ dat goet  
it in uwde oogen: De Koning nu ſtont aen de zijde  
vande poorte/ en al' volc twee wpt by honderden/  
en by duſenden. Ende de Koning geboot foab/ en  
Dabſai/ ende Iſhai/ ſeggende: handelt my ſacht-  
kent met de Jengelick/ met Dabſalom/ ende al'  
volc hoerde/ al' de Koning allen den overſten  
van Dabſalom ſake geboot. Dlſo tocch het volck  
wt' velt Iſraels te gemoete: ende de ſtrijt ge-  
ſchiede by Epharim' wout. Ende het volck  
Iſraels wvert aldaer voor het aenſichte van  
David' knechten geſlagen/ en aldaer geſchiede  
te dien ſelven dage een groote ſlach/ van wom-  
tich duſent. Want de ſtrijt wert aldaer ver-  
ſpreyt over al dat land: Ende het wout verſte-  
erde/ te dien ſelven dage. Dabſalom nu ont-  
moetede voort aenſichte der knechten Da-  
uid: ende Dabſalom veet op eenen muyl/ ende al'



de muyl quam onder de dicke ſacken van een  
groote eycke/ ſo wvert zyn hooft waſt aen de  
eycke/ dat hy hangen bleef tuſſchen den hemel  
en tuſſchen de aerde/ en de muyl/ die onder hen  
waſ

waſ/ ginck door: al' dat een man ſag/ ſo gaf hy  
foab te kennen/ en ſeyde: ſiet ic hebbe Dabſalom  
ſien hangen aen een eycke. Soe ſeyde foab tot  
den man die i hem te kennen gaf: Siet doch/  
ghy hebt geſien / waerom dan en hebt ghy hem  
met al' daer ter aerden geſlagen? al' het aen  
my ſtont om u tien ſilberlingen en eenen gordel  
te geven. Maer de man ſeyde tot foab: en of ic  
al' duſent ſilberlingen op mijne handen anochte  
wdegen/ ſo en ſoude ick mijne hant aen det Co-  
ninc' ſone niet ſlaen/ want de Coning heeft u/  
en Dabſai/ en Iſhai voor onſe oeren gebeden/ ſeg-  
gende: doed u/ wie ghy zijt van den jongelick  
van Dabſalom. Of ic al valſchelic tegen mijn  
ziels handelde/ ſo en ſoude doch geen dinck voor  
den Coning verborgen worden: oock gy ſelfs ſou-  
ter u van tegen over ſtellen. Soe ſeyde foab:  
Ick ſal hier by u al' niet vertoeden: en hy nam  
drie pijlen/ en ſtaekte in Dabſalom' herte/ daer  
hy noech waſ levende in' midden der eycke.  
Ende de tien jongen/ foab' wapen-drageren/  
omringden hem: en ſy ſloegen Dabſalom/ en doo-  
den hem. Soe bliet foab met de baſugne/ en al'  
volck keerde af van Iſraels achter na te jagen/  
want foab hielt het volck te rugge. Ende ſy na-  
men Dabſalom / ende wierpen hem in' wout in  
eenen grooten ſteen-hoop: Ende ganſch Iſraels  
vluchtede/ een yegelijc na zyne tente. Dabſalom  
nu hadde genomen/ ende in zyn leven voor ſich  
op-gericht eenen Pylaer die in het Coninc-  
dal is/ want hy ſeyde/ ic en hebbe genen ſone/ om  
mijne naem' te doen gedencken: Ende hy had-  
de dien Pylaer ghenemt nae ſijnen name/  
daerom wort hy tot op deſen dach genemt/ Dab-  
ſalom' hant. Soe ſeyde Dhimaaſ/ Zadok' ſone.  
Laet my doch henen loopen/ ende den Coninck  
bootſchappen/ dat de d'heere hem recht gedaen  
heeft/ vande hant ſijner wyanden. Maer fo-  
ab ſeyde tot hem: Ghy en ſult deſen dach geen  
bootſchapper zyn / maer op eenen anderen  
dach ſult ghy bootſchappen/ deſen dach nu ſult

ghy niet bootſchappen/ daerom dat det Coninc  
ſone doot is. Ende foab ſeyde tot Cuſchi: Sact  
henen/ en ſeght den Coning aen/ want ghy geſien  
hebt/ ende Cuſchi boech ſich voor foab/ ende liep  
henen. Doch Dhimaaſ/ Zadok' ſone/ voer noech  
voert/ ende ſeyde tot foab: Wat het oock ſy/ laet  
my doch oock den Cuſchi achter na loopen/ en  
foab ſeyde: Waerom ſou' gy nu henen loopen/  
mijn Sone/ ſo ghy doch geen bequame bood-  
ſchap en hebt? Wat het oock zy ſeyde hy  
laet my henen loopen / ſo ſeyde hy tot hem/  
Loopt henen: en Dhimaaſ liep den wech van  
het effen velt/ ende quam den Cuſchi voor by  
David nu ſat tuſſchen de twee poorten: en de  
wachtter ginck op het dach der poorte aenden  
muur/ en hief ſijne oogen op/ ende ſach/ en ſiet/  
daer liep een man alleen. So riep de wachtter  
ende ſeyde den Coninck aen/ ende de Coninck  
ſeyde: Indien hy alleen is/ ſo iſſer een bood-  
ſchap in ſijnen mond / ende hy ginck al voort  
ende anderde. Soe ſach de wachtter eenen an-  
deren man loopende/ ende de wachtter riep tot  
den poortier/ ende ſeyde: Siet/ daer loopt noech  
een man alleen: Soe ſeyde de Coninck/ die  
is oock een bootſchapper. Doort' ſeyde de  
wachtter: Ick ſie den loopder eerſten aen/ al'  
den loop van Dhimaaſ/ Zadok' ſone: Soe  
ſeyde de Coninck/ dat is een goet man/ en ſal  
met eenen goede bootſchap comen. Dhimaaſ  
dan riep/ en ſeyde tot den Coninck: Wede/ ende  
hy boech ſich voor den Coninck met ſijn aen-  
geſicht ter aerden/ en hy ſeyde: Selooft zy de  
d'heere uwe God/ die de mannen derdendeel  
have hant tegen mijnen heere den Coninck op-  
hieven/ heeft over-gegeven. Soe ſeyde de Co-  
ninck: Iſt vol met den jongelick/ met Dab-  
ſalom? ende Dhimaaſ ſeyde/ Ick ſach een groot  
rumoer/ al' foab det Koninc' knecht/ ende  
my wden knecht af ſont / maer ick en weet  
niet wat. Ende de Koninck ſeyde: Sact om/  
ſtelt u hier: ſo ginck hy om/ ende bleef ſtaen.  
Ende ſiet/ Cuſchi quam aen/ en Cuſchi ſeyde:  
Mijn

**M**ijnen Heere den Coning wort gebootschap/ dat u de Heere heden heeft recht gedaen van de hant aller der gener/die tegen u opstonden. Doe seide Coning tot Cuschi: **H**et wel met den Jon- gelinck/met Absalom? **H**ij Cuschi seide: De wy- anden mijnt Heere den Coning? **H**ij alle die tegen u ten quade opstaen/ moeten worden al de jon- gelinck. Doe wort de Coning seer beroert/ end- ginc op na de oppersale der poort/ **H**ij vossende/ end- in sijn gach seide hy also: mijn sone Absa- lom/ mijn sone/ mijn sone Absalom! **O**ch dat ik/ ick/ voor u ghestorven warent/ Absalom mijne sone/ mijn sone.

### Het xix. Capittel.

**I**nde voab wort aengeseyt: **S**iet/ de Co- ning weent/ ende bedrijft rouwe over Absalom. Doe wort de verlossinge te dien selven dage den ganischen volcke tot rou- we: **W**ant het volck hadde te dien selven dage horen seggen: **H**et smerte den Coning over zijn- nen sone. **E**nde het volck quam te dien selven da- ge steelt- wijs in de stadt/ gelijk als het volck sijn wech steelt/ dat bespraemt is/ wannerse in- den strijt gevelden zijn. **D**e Coningh nu hadde zijn aengesichte toegewonden/ ende de Coningh riep met luider stemme: mijn sone Absalom/ Absalom mijn sone/ mijn sone! **D**oe quam voab tot den Coning in't huyt/ **H**ij seide: gy hebt heden beschaemt het aengesichte aller uwer knechten/ die uwe ziele/ **H**ij de ziele uwer sonen **H**ij uwer dochteren/ ende de ziele uwer wijven/ **H**ij de ziele uwer by wijven heden hebben bevrijt: **L**ief hebbede die u haten/ ende hatende die u lief hebben/ **W**ant ghy goet heden te kennen/ **D**at overste **H**ij knechten by u niet en zijn/ **W**ant het merckte heden/ **D**at/ so Absalom leefde/ **H**ij vop heden alle doot waeren/ **D**at het allday ver- soude zijn in uwe oogen. **S**o staet nu op/ **G**aet uyt end- spreekt nae't herte uwer knechten **W**ant ik sweers by den Heere/ **A**lt ghy niet uyt en gaet/ **S**o daer een man dese nacht by u sal overnachten! **H**ij dit sal u quader zijn/ **D**an al't

quaet/ dat over u gecomen is **S**ay uwer seucht aen tot nu toe. **D**oe stont de Coning op/ **H**ij sette de sich inde poorte/ ende sy lieten al't volck weten/ seggende/ **S**iet de Coning sit inde poorte. **D**oe quam al't volck voor de Coning aengesigt/ **M**aer Israeel wat gebloden/ **E**en yegelic na zijne tenten. **E**nde al't volck/ in alle stammen Israels/ **W**at ont- rix sijn/ **W**issende/ seggende: **D**e Coning heeft ont gered vande hand onser vyanden/ **E**nd- hy heeft ont bevryt vande hand der Philistijnen/ **H**ij nu it hy uyt den lande geblug voor Absalom: **E**nde Absalom/ dien wy over ont gesalst hadden it inden strijt gestorven/ **N**u dan/ **W**aerom svygt ghy lieden vanden Coning weder te halen? **D**oe sont de Coning David tot Zadok **H**ij tot Abiathar de Priesteren/ seggende: **S**preect tot de Oultzen van Juda/ seggende- **W**aerom sont ghy lieden de laefste zijn/ om de Coningh weder te halen in sijn huyt? **W**ant de reden det ganischen Israels wat tot den Coning gecomen in sijn huyt. **S**y zijt mijne broeders/ **M**ijn been ende mijn vleesch zijt gy/ **W**aerom sont gy dan de laefste zijn/ om den Coning weder te halen? **E**nde tot Amasa sult gy- lieden seggen: **S**ijt ghy met mijn been **H**ij mijn vleesch? **S**ed doe my so/ **H**ij doe- der so toe/ **S**o ghy niet leijg- overste sult zijn voor mijn aengesichte/ **A**lleydagen in voab plaetse. **A**lso overgide hy het herte aller mannen van Juda/ **A**lt een en eenigen man/ **H**ij sy souden henen ten Coning/ seggende/ **K**eeret weder/ **G**hy end- alle uwe knechten. **D**oe keerde de Coning voo- der/ **H**ij quam tot de Jordane/ **H**ij Juda quam tot Silgal/ om den Coning in't gemoete te gach/ **D**at sy den Coning over de Jordane woorden. **E**nde Simei/ de sone van Gera/ een sone van Kemmi/ die van Bahurim wat haefte de/ **H**ij quam af met de mannen van Juda/ den Coning David te gemoete. **E**nd- dusfont man van Benjamin met hem/ **O**ck Ziba/ de knecht van Sauls huyt/ **H**ij zijne vijftien sonen/ **H**ij zijne twintigh knechten met hem/ **H**ij sy soghen weer- dinglick over de Jordane/ **D**oor den Coning.

**A**lt in de poorte over-boer om het huyt de Coning over te halen/ **H**ij te doen dat goet waer in sijne oogen/ **S**o viel Simei/ de sone van Gera meder voor het aengesichte det Coning/ **A**lt hy over de Jordane voer: **H**ij hy seide tot den Coning: **M**ijn Heere en rekene my niet toe de misdast/ ende gedencke niet/ **W**at uwe knecht verkeerde- lick gedaen heeft/ **T**e dien dage/ **A**lt mijn Heere de Coning uyt Jerusalem uyt- ginc/ **D**attet de Co- ningh sich ter herten soude nemen. **W**ant uwe knecht woeet het selckelick/ **I**ck hebbe gesondigt: **D**och siet/ **I**ck ben heden gecomen/ **D**e eerste van den gantschen huyt Joseph/ om mijnen Heere den Coningh te gemoete af te comen. **S**oe ant- woorde Abiathar de sone van Seruja/ **H**ij seide: **S**ou- de dan Simei hier voor niet gedoot worden? **S**o hy doch den gesalften de Heere ghebloekt heeft. **M**aer David seide: **W**at heb ick met u lieden te doen/ **G**y sonen van Seruja/ **D**at ghy my heden ten Gathay souden zijt/ **S**oude heden yemand gedoot worden in Israeel? **W**ant en woeet ick niet/ **D**at ick heden Coning geworden ben over Israeel? **E**nde de Coningh seide tot Simei: **S**y en sult niet stercken/ **H**ij de Coning vooer hem. **M**ephiboseth/ **S**aults sone quam oock af den Coning te gemoete/ **H**ij hy en hadde zijne voeten niet schoongemacckt/ **N**oeste zijne knevelbaert beschoren/ **N**oeste zijne kneederen gewasschen/ **V**an die dach af/ **D**at de Coning wat wech gegaen/ **T**o dien dach toe/ **D**at hy met Bre- de weder quam. **E**nde het geschied- **A**lt hy te Jerusalem den Coning te gemoete quam/ **D**at de Coning tot hem seide: **W**aerom en zijt ghy niet met my getogen/ **M**ephiboseth? **E**nde hy seide: **M**ijn Heere Coning/ **M**ijn knecht heeft my bedrogen: **W**ant uwe knecht seide: **I**ck sal my eenen tzel sadelen/ **H**ij daer op rijden/ **H**ij tot den Coning trecken/ **W**ant uwe knecht is kreu- pel. **S**aer toe heeft hy uwe knecht by mijnen Heere den Coning valscheelick aengedragen: **D**org mijn Heere de Coning it al't een Engel **S**od- **H**ij doest dan/ **D**at goet is in uwe oogen. **W**ant al

mijn **W**adert huyt en is niet gewesst/ **A**lt **M**aer lieden det doot **D**oor mijnen Heere den Coningh/ **N**oestant hebt ghy uwen knecht geset onder de gene/ **D**ie aen uwe tafel eten: **W**at heb ick dan meer voer gerechthiz/ **H**ij meer te roepen aen den Coning? **D**oe seide de Coning tot hem: **W**aerom spreekt gy meer van uwe sa- ken? **I**c hebbe gesept: **G**y **H**ij Ziba/ **D**espt het lant. **E**nde Mephiboseth seide tot den Coning: **H**ij ne- me het oock ganisch voech: **M**a dien mijn Heere de Coning met Brede in sijn huyt is gecomen **M**ezillai de Siladiter quam oock af van Babelim/ **H**ij hy loogh niet den Coning over de Jordane om hem over de Jordane te gelopen. **M**ezillai nu wat seer out/ **E**en man van tachtentich jaer: **E**nde hy hadde den Coning onderhou- den/ **D**oe hy te Mahanaim sijn verblif hadde/ **W**ant hy wat een seer groot man. **E**nde de Co- ning seide tot Mezillai: **T**reect ghy met my over/ **E**nde ic sal u by my te Jerusalem onderhou- den. **M**aer Mezillai seide tot den Coningh: **H**oe veel sulley de dagen der jaren mijnt levent zijn/ **D**at ick niet den Coningh soude optrecken nae Jerusalem? **I**ck ben heden tachtentich jaer out/ **S**oude ick konnen onderschepden tusschen goet ende quaet? **S**oude uwe knecht konnen smaken/ **W**at ick ete/ **H**ij wat ick drinke? **S**oude ick meer konnen hooren **M**a de stemme der Sangeren **E**n Sangeressen? **E**nd- **W**aerom soud' uwe knecht mijnen Heere den Coning voordere tot eenen laef- tich zijn? **U**we knecht sal **M**aer een weynigh niet den Coningh over de Jordane gach: **W**aerom doch soude my de Coningh sulck een e- vergel- dinghe doen? **L**aet doch uwe knecht weder- keeren/ **D**at ick sterve in mijne stadt/ **B**y mijnen vader **H**ij mijner moeder graf/ **M**aer siet daer it uwe knecht Chimham/ **L**aet dien met mijnen Heere den Coning overtrecken/ **H**ij doest hem/ **D**at goet is in uwe oogen. **S**oe seide de Coningh: **C**himham sal met my overtrecken/ **E**nde ick sal hem doen/ **D**at goet is in uwe oogen: **I**a alle/ **W**ant ghy op my begereen sult/ **S**al ick u doen:

Soe nu al't volck over de Jordane yegasen waer-  
end de Coningh oock waer yegasen/ kusst  
de Coning den Parzillai/ en zegende hem/ also  
keerde hy weder na zijne plaetse: en de Coning  
toog voort na Silgal/ ende Chumham toech  
met hem voort/ en al't volck van Juda hadde  
den Coningh overgevoert/ al't oock een gedeelt  
der volck Israelt. En siet/ alle mannen Israelt  
quamen tot den Coning/ en sy seydten tot den Co-  
ning: Waerom hebben u onse broeders/ de man-  
nen van Juda gestolen/ ende hebben den koning  
en zijn huys over de Jordane gevoert/ ende alle  
mannen Davids met hem? Soe antwoorden alle  
mannen van Juda tegen de mannen Israelt/ om  
dat de Coning ons nabervant is/ en waerom  
ziet ghy nu toornig over dese sake? hebben wy  
den Coning niet geleyt van de Roningh kof-  
te/ heeft hy ons een gescreven ghescreven/  
Ende de mannen Israelt antwoorden den man-  
nen van Juda/ ende seydten/ wy hebben thien  
deelken aenden Coning/ en oock een David/ wy  
meer dan ghy/ waerom hebt ghy ons dan ge-  
wongt geargt/ dat ontwoert niet het kerst ge-  
woest en is ons koning weder te halten/ maar  
het woert der mannen van Juda/ wat harder  
dan het woert der mannen Israelt.

### Het xx. Capittel.

**D**oe wat daer by geval een Pehali  
man/ wient men van Seba/ een  
sone van Bichai/ een man van Temim/  
die bliet met de basunne/ en seydte: wy hebben  
geen deel aen David/ en wy hebben geen erffe-  
nisse aenden sone van Hai/ een yegelic na zyne  
tenten/ o Israelt. Soe toech alle man van Israelt  
op van achter David/ Seba den sone van Birgi  
argter na/ maer de mannen van Juda bleefden  
haren Coning aen/ vande Jordane af tot aen Je-  
rusalem. Soe nu David in zijn huys te Jerusaleem  
quam/ nam de Coning de tien wijven zijne by-  
woyen/ die hy gelaten hadde om het huys te be-  
waren/ en de veertien en een huys van bewaringe/  
en onderheltse/ maer en ginc tot haer niet in/ en

hy waren opgesloten tot op den dach van haer-  
lioder doot/ levend al't Deduven. Voort  
seyde de Coning tot Amasa/ roept nu de man-  
nen van Juda te samen tegen den dach dach/ en  
ende gy stelt u dan hier. Ende Amasa ginc henen  
om Juda by een te roepen/ maer hy bleef argter  
boven den gesetten tijt/ dien hy hem geset hadde.  
Soe seydte David tot Abisai/ nu sal ont Seba/  
den sone van Birgi/ moer quaet doen als Abi-  
saiom/ me emt gy de kerntien uvoet heeren/ ende  
laecht hem argter na/ op dat hy niet onstrijct  
vast steden voor sig vindt/ en siet onse oogen  
ontreckt. Soe togen uyt hem argter na/ de man-  
nen Joab/ ende de Crethi en de Plethi/ en alle  
de helden/ dese togen uyt van Jerusaleem/ om Seba  
den sone van Birgi argter na te jagen. En sy  
nu waren by den grooten steen/ die by Sibion  
is/ so quam Amasa voor haer aengesichte. Ende  
Joab wat omgordet over zijn kleet/ dat hy aen  
hadde/ en daer op wat een goddel/ daer t voert  
aen vast gemaect wat/ op zijn bendent in zyne  
sijde/ ende al't hy voort ginc so viel't uyt. En  
Joab seydte tot Amasa: Is't wel met u/ mijn  
broeder/ ende Joab valte met de vergelshant  
den boert van Amasa/ om hem te kuffen. Ende  
Amasa en hoede sich niet voor het voert/ dat in  
Joab hant wat/ so sloech hy hem daer mede aen  
de wijde ribbe/ ende hy stont zyn ingevant ten  
aerden uyt/ en hy en sloeg hem niet ten voede  
male/ en hy sterf. Soe jaegden Joab ende sijn  
broeder Abisai/ Seba den sone van Birgi argter  
na. Maer een man van Joab tontent/ bleef by  
hem staen/ en hy seydte: wie isser/ die lust heeft  
aen Joab? en wie isser/ die voor David is? Die  
volgs Joab na. Amasa nu lag mit bloet gewen-  
del in midden op de strate/ al't die man sarg/ dat  
al't volck staen bleef/ so deed hy Amasa wech  
vande strate mit veli/ ende vorep een kleet op  
hem/ derwyl hy sarg dat al't die by hem quam  
staen bleef. Soe hy nu vande strate wech gene-  
men wat/ toog alle man voort Joab na/ om Seba  
den sone van Birgi argter na te jagen. Ende hy looch  
henen

henen door alle stammen Israelt na Abel/ te  
voeten Beth-macha/ ende t gantske Berim/  
ende sy versamelden sich/ ende quamen hem oer-  
na. Ende sy quamen ende belegerden hem in  
Abel Beth-macha/ en sy vierpen een wal  
op legende Stadt/ dat hy aende buyten-muer-  
front/ en al't volck/ dat met Joab wat/ verdoer-  
venden muer/ om dien neder te velken. Soe riep  
een wijse Vrouw uyt de Stadt/ hooft/ hooft-  
seght doch tot Joab/ madert tot hier toe/ dat siet  
tot u spreke. Soe hy nu tot haer madert/ seydte  
de vrouwe/ siet gy Joab? en hy seydte: Ic bent/ ende  
sy seydte tot hem: hoorde woorden uwer dienst-  
maegt/ en hy seydte/ siet hore. Soe sprach sy/ seg-  
gende: sy voortden spraken sy gemeenlich/ seg-  
gende/ sy sulken sonder wijffel te Abil waegen  
en also volbrachten sy. Ic bey een vande vreed-  
same/ vande getrouwen in Israelt/ en gy soect te  
doen eens Stadt die eens moeder is in Israelt/  
waerom sou gy het erfdeel der heeren verlin-  
den? Soe antwoorde Joab/ ende seydte: Icy verve-  
t sy verve van my/ dat ic soude verlinde/ en  
dat ic soude verderven/ de sake is niet also/ maer  
een man vant gebreke Ephraim/ wient naem  
is Seba/ de sone van Birgi/ heeft zijne handt  
opgehoven tegen de Coning/ tegen David/ lovert  
hem alleen/ so sal ic van dese Stadt afreeken.  
Soe seydte de Vrouw tot Joab: Siet zyn hooft  
sal tot u over den muer geworpen worden. En  
de vrouwe quam in tot al't volck met hare wijf-  
heyt/ en sy hieuvden Seba den sone van Birgi/ het  
hooft af/ en vierpen't tot Joab. Soe bliet hy met  
de basunne/ ende sy verstroude sijn band-  
Stadt/  
een yegelic na zyne tenten/ ende Joab keerde  
weder na Jerusaleem tot den Coning. Joab nu  
wat over het gantske heyl Israelt/ en Benaja  
de sone van Jojada/ over Crethi/ en over de Ple-  
thi/ ende Doram wat over de schattinge/ ende  
Josaphat/ de sone Dhibud/ wat Cantzelier/ en  
Seja wat seguiver/ ende Sadok en Abijahar  
waren Driester. Ende oock wat Ira/ de fairi-  
ter/ Davids Oppre-officier.

### Het xxj. Capittel.

**D**oe daer wat in Davids dagen een  
honger/ drie jaren/ naer argter Jaer/ en  
David sogte het aengesichte der heeren:  
en de heere seydte/ ic om Saul/ en om den  
bloet-huyse/ wilke/ om dat hy de Gibeoniten  
gedoot heeft. Soe riep de Coning de Gibeoniten  
ende seydte tot hen de Gibeoniten nu/ die waren  
niet vande kinderen Israelt/ maer van het  
overblijffel der Amoriten/ en de kinderen Israelt  
hadde hen geswoeren/ maer Saul sogte te  
sien in sijn yver voor de kinderen Israelt ende  
Juda. David dan seydte tot de Gibeoniten: Wat  
sal ic u lieden doen? ende waer mede sal ic  
versoenen/ dat ghy het erfdeel der heeren  
zegenet. Soe seydten de Gibeoniten tot hem/ het  
is ont niet te doen om silver ende gont met saul  
ende met zynen huys/ oock en is ont niet om  
yemant te doden in Israelt. Ende hy seydte/ wat  
legget ghy dan dat ic u doen sal? Ende sy seydten  
tot den Coning: De man die ons te niet ge-  
maect/ ende tegen ons gedaelt heeft/ dat wy  
souden verdelghen worden/ sonder te konnen be-  
staen in enige lant-pale van Israelt/ laet ons  
seven mannen van zyne sone gegeven worden  
dat wyse den heere ophangen te gibe Saul/  
o ghy verkoronedet heeren/ ende de Coningh  
seyde/ siet salse geven. Doch de Coningh ver-  
schoonde Mephiboseth/ den sone Jonathans/  
des soont Saul/ om den rede der heeren/ die  
tussen hen wat/ tussen David/ en tussen  
Jonathans Saul/ sone. Maer de Coning  
nam de twee sone van Rizpa/ dorger van  
Dja/ die sy Saul gebaert hadde/ Amnon en  
Mephiboseth/ daer toe vijf sone van Mi-  
regab luster Saul dorger/ die sy Dziel den  
sone van Parzillai/ den moecholathiter gebaert  
hadde. Ende hy gaffe inde hant der Gibeoniten/  
diese ophingen op den berg voor t aengesichte  
der heeren/ ende de seven vielen te gelycke.  
Ende sy werden gedoot inde dagen der oogst/ inde  
kerste dagen/ in t begin der Sersten-oogst.

Soe nam Rizpa/ de dochter van Daja/ eenen  
sack/ en spande dien voor haer uyt op eenen volz-  
sien/ van't begin det oogzet/ tot datter water  
op hen ruppede vanden hemel/ ende sy liet het  
gevogelic des hemels op hen niet rusten des  
daegs/ noch het gedieret van't veld det nacht.  
Ende het wort David aengheseyt/ waer Rizpa/  
de dochter van Daja Sauls bywijf/ gedaen had-  
de. So ginc David heney/ ende nam de beeu-  
derey Sauls/ ende de beenderey Ionathans/ sijn  
soon/ vande Burgeren van Jabes in Giliad/  
die de selve ghesloey hadde vande strate  
Beth-San/ alwaer se de Philistijnen hadden  
op ghehangen/ ten daghe/ althet Philistijnen  
Saul sloegen op Silboa. Ende hy bracht van  
daer op de beenderey Sauls ende de beenderey  
Ionathans/ sijn soont. Oock versamelden sy de  
beenderey der ghangenen. Ende sy begroeven  
de beenderey Sauls/ ende sijn soon/ Ion-  
athans/ inden landey Benjamins te Zela/  
in't graf sijn Waders/ die/ ende deden al-  
let/ dat de Koningh gheboden hadde: alsoo  
werdt Godt maer deseyden Lande verbe-  
den. Voort hadden de Philistijnen noch eenen  
krijgh teghen Israell: Ende David toech af/  
ende sijn knechten met hem/ ende streden  
teghen de Philistijnen/ dat David moed-  
werdt. Ende Abi Donob/ die van det Za-  
pha kinderey was: Ende het gewichte sijn  
spiesse drie hondert ghewicht looper/ ende  
hy was aen gegost met een nieuwe Sweert.  
Dese dacht David te slaen. Maer Abisai/  
de soon van Jeujah/ holp hem/ ende sloeg  
den Philistijn ende doot hem: Soe woer-  
den hem de mannen Davids/ seggend: Ghy  
sult niet meer met ons uyt-trecken ten strij-  
de/ op dat ghy de Lampe Israels niet uyt en  
bluffet. Ende het geschiedt daer na/ datter  
wederom een krijch was te Gath/ tegen de  
Philistijnen: Doe sloech Sibbochai/ de Gusa-  
thier/ Gath/ die van det Zapha kinderey  
was. Voort wasser noch een krijch te Gath/  
tegen de Philistijnen/ en Elhanan/ de soone van  
Jaair/ Drogim/ sloeg Beth-Halachmi/ de volc-  
ke was met Goliath den Gathiter/ vrient  
spiesse-hout wat/ althet een vobert-boom. Nog  
wasser oock een krijch te Gath/ ende daer was  
een seer lanc man/ die seer vingeren hadde aen  
sijn handen/ ende sech teenen aen sijn voeten/  
vier- en-twintig in getale/ ende dese was oock  
den Zaphageboren. Ende hy hoerde Israell/  
maer Ionathans/ de soone van Simea/ Davids  
broeder/ sloech hem. Dese vier waren aen Zapha  
geboren te Gath: en sy vielen door de hant Da-  
vid/ ende door de hant sijn knechten.

### Het xxij. Capittel.

**E**nde David sprack de woorden deset Lied  
lot den Heere; ten dage althet Heere hen  
verloft hadde uyt de hant aller sijn knechten/  
en uyt de hant Sauls. Ghy seyd den Heere in  
my mijne steenvolze/ en mijn boert/ ende mijn  
uyt-helper. Godt is mijne rots/ ick sal op hem  
betrouwen; mijn schilt en den hoorn mijns heyls/  
mijn hooch-verrecker/ en mijn toevlucht/ mijn  
verlosser/ van gewelddt hebt ghy my verloft.  
Ick aen-riep den Heere die te prijsen is/ ende



ick voert verloft van mijne vyanden. Want  
baren det doot hadden my om-vanghen: Welken  
Poliabts verschickten my. Vyanden der he-  
le omringden my: stricken det doot bejegeden  
my. Althet my banghe was/ aen-riep ick den  
Heere/ ende riep tot mijnen Godt; Ende hy hoerde mijne stemme: uyt sijn Pal-  
ley

ley/ en mijn gewoep quam in sijn ooren. Doe da-  
verde ende besede de aerde/ de fondamenten det  
hemelt beroerden sich/ en daverden/ om dat hy  
ontsetten wat/ roock ginc op van sijner knecht/  
ende een vper uyt sijn mont verleede/ kolon  
werden daer van aen-gesteken. Ende hy boog  
den hemel/ en daelde neder/ ende donckerheyt  
was onder sijn voeten. Ende hy voer op eenen  
Cherub/ en vlooch: en wort gesien op de vlen-  
gelen des wints. Ende hy settede duysternisse  
ronson sich tot tenen/ eenen s'amen-bindinge der  
wateren/ volcken det hemelt. Van den glantz  
voor hem heney/ werden kolon des vper aen-  
gesteken. De Heere donerde van den hemel/  
ende de Alderhoochste gaf sijn stemme. Ende  
hy sont pijlen uyt en verstopde se/ bliegen/ ende  
versickte se. Ende diepe kolekten der Zee wer-  
den ghesien/ de gronden der Wereldt werde  
ontdeekt/ door het schelden det Heeren/ van het  
gheslaet det wint sijn knecht. Ghy sont van  
der hooch/ hy nam my: Ghy trock my op  
uyt grote Wateren. Ghy verlost me van  
mijner stercken vyand/ van mijne hateren/  
om dat se machtiger waren dan ick. Ghy had-  
den my bejegend ten daghe (mijn onghewalt);  
maer de Heere was my een steunsel:  
Ende hy voerde my uyt de ruyne/ ende  
ruchte my uyt/ want hy hadde lust aen my.  
Se Heere/ vergelt my na mijne gerechtich-  
heyt; Ghy gaf my weder nae de reynicheyt  
mijner handen. Want ick hebbe det Heeren  
begeen ghewont/ ende en ben mijnen Godt  
niet godlooslich af-gesien. Want alle sijn  
rechten waren voor my/ ende sijn insetina-  
gen/ daer van en weeck ick niet af. Maer  
ick was oproecht voor hem; ende ick wacht-  
tede my voor mijn ongherechticheyt. Soo  
gaf my de Heere weder nae mijne ge-  
rechticheyt/ nae mijne reynicheyt/ voor sijn  
ooghen. By den goedertieren houdt ghy u  
goedertieren/ by den op-rechten hebt houdt ghy  
u oproecht. By den reynen hout ghy u reyn/ maer

by den verkeerden hout ghy u verdract. Ende  
ghy verlost het bedruide volck/ maer uwe ooghen  
sijn tegen de hooge/ gy sulse vernederen. Want  
ghy zyt myne Lampe/ o Heere/ ende de  
Heere doet myne duysternisse op-kla-  
ren. Want met u loop ick door eenen be-  
met mijnen Godt springh ick over eenen mu-  
Godt wech is volmaecte reden det Heere  
Heere is door loutert: Ghy is en schilt/ alle en  
wie op hem betrouwen. Want wie is Godt/  
behalven den Heere/ ende wie is en  
rotsaen/ behalven onsen Godt. Godt is mijne  
stercke ende kracht; ende hy heeft mijnen  
wegh volcomen geopent. Ghy maecte mijn  
voeten gelyck althet vanden/ ende stelt my  
op myne hochten. Ghy beset mijn handen ten  
strijd/ so dat en stalen boghe met myne ar-  
men verbroken is. Oock hebt ghy my ghege-  
ven den schildt uwer heyls/ ende door u  
verootmoedighen hebt ghy my groot ghe-  
maecte. Ghy hebt mynen voet-stap reyn  
ghemaecte onder my; ende mijn enckelen  
hebben niet ghewanckelt. Ick vervolghde  
mijne vyanden/ ende verdelghde se/ ende en-  
keerde niet weder so dat ick se verdaen  
hadde. Ende ick verleede se/ en door-strack se/  
dat se niet weder op-stonden. Maer sy vielen  
onder mijn voeten. Want ghy om-godet  
my met kracht ten strijde: Ghy deed onder  
my neder bucken/ die teghen my op-stonden  
Ende ghy gaet my den necke mijner vy-  
anden/ myner hateren; ende ick verniedde se.  
Ghy sagen uyt/ maer daer en was geen verlos-  
ser; na den Heere/ maer hy en antwoor-  
de hen niet. Soe vergrypde ick se/ althet  
der aerden ick stampde se/ ick broede se uyt althet  
slijk der straten. Oock hebt ghy my uyt-ge-  
holpen vande visten (myne volck) ghy hebt  
my verwaert tot een hooft der Heerden: Ghet  
volck dat ick niet en kende/ heeft my ghe-  
dient. Weende hebben sich my ghevoyn-  
lyck onder voeten: Soo haest althet haer oore  
vay



Ick hebbe soer gesondicht in't geene ick godaen hebbe/ maer nu o Heere: neem doech de misdact uwer knecht woech/ want ick hebbe seer sotteleke gedaen. Dit nu Davids (morgens) opstont/ so geschiedde het woord des Heeren tot den Propheten Gad/ Davids Siender/ seggende: Gaet heen ende spreect tot David; Also seyt doech **ⓈⓈⓈ**; Drie dingen dract ick u voer; Verkloft u een uyt dien/ dat ick u doe. So quam Gad tot David/ ende maecte hem bekent/ ende seide tot hem; Gal u een hunger van seyen land in u landt comen? ofte wilt gy drie maenden vlieden voer't aengesichte uwer Wyanden/ dat die u verbolgen? ofte datter drie dagen Pestilentie in u landt zy; Merckt nu/ ende siet toe/ wat antwoort ick dien sal weder brengen/ die my gesonden heeft. Doe seide David tot Gad; My is seer banghe; laet ons doech in de handt des Heeren vallen/ want zijne barmherticheden zijn vele/ maer ey laet my in de handt van Menschen niet vallen. Doe gaf de Heere een Pestilentie in Israel/ van den morgen aen tot den gesetten tijdt toe: ende daer sterven van den volcke/ van Say tot Bersaba toe/ seventich duysent mannen. Doe nu de Engel sijne hant uylstreckte over Jerusalem/ om haer te verderven/ beroude't den Heere over het quaet/ ende hy seide tot den Engel/ die't verderf onder den volcke maecte: 't is genoech/ treckt uwer hant af: de Engel des Heeren nu wat by den dorst-vloer van Drabna den Jebusiter/ ende David/ al't hy den Engel sach/ die het volck sloech/ sprack tot den Heere ende seide: Siet ick/ ick hebbe gesondigt/ en ick/ ick heb on-

recht gehandelt/ maer wat hebben dese schapen gedaen? Uwe hant se doech tegen my/ ende tegen mijn vaderen huyt. Ende Gad quam tot David op dien selven dach/ ende seide tot hem: Gaet op/ richt den heere eenen Altaer op den dorst-vloer van Drabna den Jebusiter. Also ginck David op na Gode woort/ gelijck al't de Heere geboden hadde. Ende Drabna sach toe/ en sach den Coningh ende sijne knechten tot hem overcomen/ so ginck Drabna uyl/ ende boeg sijn voor den Coninck met sijn aengesichte ter aerden. Ende Drabna seide; Waerom komt mijn heere de Coninck tot sijnen knecht? ende David seide; Om desey dorst-vloer van u te koopē/ om den Heere eenen Altaer te bouwen/ op dat dese plage op-gehouden wordē van over den volcke. Doe seide Drabna tot David; Mijn Heere de Coningh neme ende offerē dat goet in zijne ooge; siet daer de runderen ten brant-offer/ ende de sleden ende het runder-luych ten houtē. Sit al't gaf Drabna de Coningh aen den Coninck; voort seide Drabna tot den Coninck; De Heere uwer God neme een welgevallen in u. Doch de Coninck seide tot Drabna; Neen/ maer ick sal't sekerlijck van u koopē voer den prijs/ want ick sal den Heere mijn God niet offeren brant-offerē om niet/ alsoo kochte David den dorst-vloer/ ende de Runderen voor vijftich silvere sikelen. Ende Davidt bouwde al-daer den **ⓈⓈⓈ** eenen Altaer/ ende offerde brant-offerē ende danck-offerē; Also wert de Heere der Lande verbeden/ ende dese plage van over Israel op-gehouden.

E Y N D E.

compl. 7.

